中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四三九二號
(外埠版請另一大張)

中華民國五十六年十二月十二日 星期二 農曆丁未年十一月十一日 第一頁

# 左派暴徒 錦田殺警奪槍案

## 兇手已被捕 警槍仍未尋回

## 據說已被「元朗行動隊」取去

【本報訊】一項相當可靠而未獲官方証實的消息，謂新界警探已於昨日清晨把在錦田强搶警鎗而把警員擊斃的兇手何某捕獲，刻下已在嚴密偵訊中。

兇手所奪的警鎗，據說已經被轉移在別人手上，警探由昨日至深夜，仍到處追尋失去鎗枝的下落，包括在錦田及元朗大巖頭光華戲院門前所被奪的兩枝。因爲警方認爲這兩宗奪槍案是同一羣暴徒所爲。

警探之所以能在迅速時間把何某捕獲，完全憑着當日在錦田被另一警員開鎗射傷的同黨羅倫口中透露許多「架步」和六、七個地址，而由探員分佈於各處伺伏，才把這個兇手擒獲的。

兇手被捕的原因可說與天氣突然轉冷有關。因爲兇手返家穿衣服，而警方就在這一剎那間把他捕獲。

因爲自這次奪槍殺警事件發生後，警方即於當午派出幹練探員常川在兇手的住所前後等候，結果由於天氣的突變，使警方得來全不費功夫。

據傳在警探詳爲盤詰下，何某終於透露該兩枝警鎗已被其「組織」取去，這所謂「組織」即爲左派的「元朗第二戰鬥行動隊」。

警方現已獲得更多實貴資料，派出各組各部各級的探員，分頭展開追查失鎗及那些與案有關的左派暴徒下落，相信於最短時間內，將該「元朗第二戰鬥行動組」的暴徒一網打盡。

官警在新界青山道與大埔道兩條通市區的主幹公路的檢查站昨日已告取銷，英軍巳全部收隊，只有三數警員，在公路上作有限度的突擊檢查，遇可疑人車，始進行截查工作。

又悉：關於警方急欲會晤之女「門委」黃燕芳，據說：現時還藏匿在深圳共區，她爲「發號施令」的十二「常委」中排名第二人，亦爲「棉紡工人門委會」之「主委」，綽號「大家姐」。警方於今年六、七月間大搜荃灣的左派機構時，她已「知機」逃匿，潛入深圳。而黃燕芳將其潛伏在新界的「馬仔」「發號施令」，係由數名「交通」人員，經常秘密來往邊界作傳遞。最近新界地區連續發生奪槍及前日殺警事件，警方就在秘密找尋她，但一直無法與她會晤。

所有的左報，對錦田暴徒的奪槍殺警事件，仍然保持出奇的緘默，似仍在等候「上峯」的指示才大做文章。

有關前日在錦田所發生的事件，本報記者向港府新聞處提出了下列問題：

㈠警方是否急欲會晤一名女「門委」黃燕芳？是否已找到她？

㈡昨晨是否有警大搜新界元朗等地區？搜查結果如何？

㈢昨日被警方傳訊的一批人現時如何？有多少巳被釋放？

㈣殉職之警員何時出殯？

新聞處答覆說：㈠警方對此，不作批評。㈡迄午爲止，共有廿男一女，涉嫌與錦田命案有關而被警方拘留查詢，但其中八人(包括一名女子在內)，已被釋放。至此共有十三人仍被警方扣留查詢中。㈢與此案有關的正常調查工作，現正展開，同時，已設立通常的路障以作檢查。㈣殉職警員的葬禮，將於明日上午十一時在大埔舉行。

## 中槍受傷之羅倫 昨午在醫院提堂

又訊：去週末新界錦田發生之奪械殺警案，結果一名男子被槍傷後遭逮捕，送入九龍伊利沙伯醫院留醫，昨日已渡過危險時期，警方遂將之落案。昨日下午四時，南九龍裁判署與干納法官，偕同法庭書記、傳譯員、及主控帮辦到伊利沙伯醫院，在病榻前將被告提堂。法官暫不准聽被告答辯，宣佈將案還押七天再訊。

被告男子羅倫，四十歲，報稱爲泥工，住元朗攸田村無門牌木屋，來港十年。被控十二月九日，在元朗錦田與在逃男子謀殺男子李觀生，按李觀生爲三八一〇號警員。

## 英一外交官及家屬 獲中共簽發出境證

【北平十一日法新社電】中共當局巳把出境証發給英國駐中共「代表團」一等秘書」比遜夫婦、他們的兩名子女和一名家庭教師。

比遜希望於星期四日離開北平，取道上海返回倫敦。按：這是中共本年八月狹燒搗亂英國「代表團」以來，把出境証發給一位英國外交人員的首次。比遜現年卅五歲，最常受到殘暴對待，被紅衛兵指摘爲在香港危機最激烈時其他活動的指摘對象。

## 在廣州交易會斟盆 日本與中共間貿易 成交額難望有增加

【東京十一日時事社電】日本國際貿易促進協會頃就中共在廣州舉行的第十二屆「廣州交易會」交易狀況，提出報告。據該報告指出，本屆「交易會」中，中共方面提出商品包括新商品在內，及設計改良的出口商品，計達三萬餘件，交易情況在會期前段，超過今年「春季交易會」。日本方面計有二百八十家公司，派有一千名代表前往參加洽談，但是在英鎊貶值背景下，西歐各國競相爭購，以及英國極力推銷，是以日本方面的成交額難有增加。

據國際貿易促進協會表示，本屆「交易會」的成交額，日本在進口方面將與「春季交易會」實額九千六百萬美元相等，出口則可能超過春季實額的七千五百萬美元，但最初期待的大幅成交已不可能。就進出口商品種類來看，進口商品的茶葉、胡桃、蜂蜜、藥材、工藝品、螢石、滑石等礦產品，成交合同順利簽訂。至於海帶、海狸皮、栗子等因氣候不好，收成欠佳，所以未能大量供應日本方面的需要。此外，日本方面對於衣料品的交易期待很大，出口方面，纖維、鋼材雖進行洽商，但人造棉由於西歐競爭，受其卡特爾價格影響，致難獲進展。關於鋼材的出口，從本週起開始正式進行洽商，住友金屬、日本鋼管等巳簽約出口數萬噸，如各廠商的洽談全部成交，則可能超過春季的三十五萬噸。

## 美與各國央行總裁在瑞士開會 討論國際黃金聯營前途 傳世界貨幣將有大改革

【瑞士巴塞爾十一日美聯社電】世界各大中央銀行總裁今日集會，討論國際黃金聯營的前途。這集會在國際支付銀行總裁部舉行，出席者有美國財政部次長狄明。它的召集係循美國之請，藉以檢討國際黃金聯營的規例及工作程序。雖法國國家銀行在黃金聯營中不復扣任重大角色，但派代表與其他歐洲共同市場國家中央銀行代表一同出席。

【瑞士．巴塞爾十日路透社電】西方中央銀行的主要代表，今天在傳出美國重新擬定一項計劃，俾防止國際炒賣黃金的消息中，召開秘密會議。但美國財政部副部長狄明(他於今天上午由華盛頓飛來此間，俾參加此次會談)，拒絕証實或否認那些消息。新近傳出的消息，曾說明美國將向該等銀行提出一項兩點新建議，這次會議是秘密舉行的，其目標在於阻止在英鎊最近貶值後，外國對美國黃金準備的需求。

【倫敦十一日美聯社電】當瑞士方面傳出重要的貨幣改革可能來臨之消息時候，倫敦黃金商人今日報導黃金的需求陸續增加。同時，英鎊遭遇壓力，並下跌至三個星期以前貶值以來的最低水平。英鎊對美元的比率，在中午之前已從星期五收市時之二點四零六零美元下跌至二點四零三六美元。市場中人報導，歐州大陸各金融中心拋出英鎊，是其價格下跌的主因。倫敦商人今日把黃金對美元的價格定爲每盎斯值三十五點一九六二五美元，比之星期五上升八份之一仙。

【巴黎十一日美聯社電】巴黎黃金市場今日突然發生一種對黃金的新需求，使重一公斤的金條每條約價值升至五千五百七十五法郎(一千七百七十五美元)，這是此六個月來之最高價格。交易總額共值二百八十六萬美元，而星期五則是二百六十八萬元。這個數目約合法國市場於英鎊貶值前正常交易總額的四倍，但遠不及十一月廿七日所創的一千二百七十六萬美元紀錄。英鎊市道疲弱，及美國在巴塞爾中央銀行總裁會議中可能對黃金有新建設的消息，爲增加需求黃金主因。

永安中區
原日地址
新型建築
嶄新貨品
即日開始
為君服務

# 永安公司

中區分店
香港德輔道中二十六號 電話：二四七壹七一
由十二月十二日下午一時
開始營業

貨真價實
童叟無欺

**警務處佈告**

督察府援動與經交通措施

一九六七年十二月十三日(星期三)，上午十一時卅分，港督將頒發勳章與社會人士。

停放車輛之安排

來賓之車輛可由督憲府正門駛入，卸客後即由東門駛出。貼有藍色標誌之車輛，可停放於下列地點：

1．上亞厘畢道附近之通路。
2．下亞厘畢道港中分科醫院附近。
8．美國領事館附近之斜徑。

上述泊車標誌，經已發出，屆時將有警務人員，在場協助該等停放車輛。

計時泊車表位置，暫時停使用。

一九六七年十二月十三日，由上午八時起，至下午二時止，上述地點之計時泊車位，暫停使用，屆時將有泊車錶停放於該處，違例泊車者，其車輛將受拖離，而不須先行通知車主。

警務處長 [illegible]

平樓
界限街2號．通州街大埠道 近深水埗碼頭
界限街大樓
每層只售：二萬餘元
先付三成 即可入伙
地盤尚有七十七個，分層水錶免分水費，面積四正．好景樓字，走廊樓梯．光線充足，管理完善．租客好
大隆
大隆置業有限公司

萬邦旅遊公司
1968年新貢獻
寶島春遊
春節豪華觀光團
新作風
新節目
新安排
新享受

香港建屋貸款有限公司
十二年低息放款買樓
高寧花園洋樓
伍千元即佔 月供477元
車房寄送 三房兩廳有入牆櫃
冷熱水喉 另工人房水廁
室內裝置入牆衣櫃設備．設會客室連露台
接洽處：

出國旅行注意：閣下欲遊覽各地有專處到下列的服務嗎？
一、首創電話購票包括美國旅行支票及各國應備
二、代購旅行平安保險。(贈送七彩精美日曆)
三、代購台灣、日本、星馬泰及各國移民機票。
四、每週均舉辦台灣、日本旅行團
五、免費代辦台灣出入境證及各地移民手續。
台灣：九天遊覽：出發日期：十二月廿二日 十二月廿三日 十二月卅一日
(持有入台證特別優待)
日本：七天遊覽：出發日期：十二月廿四日 一月十日
閣下欲得到上列之服務請到
快樂旅行社有限公司

台灣九天六天春節遊覽團 出發：一月廿四日 一月廿七日 二月八日
聖誕節渡假團 (持有入台證特價) 出發：十二月廿三日、廿五日
國泰旅運社
電話：八四八九一五 八〇八二一三

# 越共死得曚查查 作戰前服海洛英 進行自殺性攻擊

## 美軍醫檢視越共遺屍時發現

【南越安祿十一日合衆國際社電】美軍在他們營地周圍檢視越共的一百廿四具遺屍，企圖找出他們自殺攻擊的動機。美軍從一個載有粉末的小袋子找到答案。一名陸軍尉官兼軍醫安炳克說：「這些粉末是海洛英。」但是，海洛英並不使星期日黎明前襲擊美國第一步兵師炮兵基地的越共獲勝，祇是使他們無知覺地死去。美國炮兵曾猛烈炮轟游擊隊區。最近美國情報人員說：游擊隊「徵兵」有困難，把十二、三歲少年亦拉「入伍」。游擊隊顯然希望擊敗美國A連。越共有了海洛英就從叢林衝出來自殺攻擊？一位美國軍官在未發現海洛英前即指出：「越共必定是瘋狂了」。越共進攻前吸食海洛英來刺激自己，軍醫安炳克訊問一名被俘的北越少校時，獲得上述答覆。他說：「共軍在海洛英的影响下，吸食後被槍彈擊中亦無感覺，他們就無知覺地死去。」過去美軍曾獲悉共黨使用海洛英刺激自己去作戰的消息，安祿附近一役可能是最新一次例證。

【叢林十一日合衆國際社電】南越政府軍在從美國海軍陸戰隊手中，接收沿非軍事地帶哨站的初步行動中，已開進「麥南馬拉防線」上的一個堅強據點。南越軍第一師第二團，已於過去兩個星期中，開入一個稱A一的山頭陣地，該據點是在嘉村與南中國海之間，是「麥南馬拉防線」東段一連串堡壘中的重點。南越官員說：政府軍將接管在非軍事地帶以南各哨站中的美軍，但未透露時間。駐叢林美軍表示：希望於聖誕節前可撤出該處。

# 北約廢棄報復計劃 改採彈性對付戰畧

## 訂定五年計劃將提理事會通過 羅斯克警告法國不容破壞團結

【比利時首都布魯塞爾十一日合衆國際社電】北大西洋公約組織已爲西方將來的防務擬訂一份五年計劃，把採用已歷十年的「大事報復」計劃取消，改採「彈性對付」的戰畧。

這份五年計劃，是在重新檢討蘇俄存心的背景下，由北大西洋公約組織的防禦專家所擬訂的，會在該組織部長理事會在本週舉行的會議中正式獲致通過。

這將是北大西洋公約組織的第一份五年軍事計劃，必要時將每年修訂一次。

這份五年計劃的擬訂，代表西方的防禦觀念已有巨大改變，藉使取得西方的權衡，即東西方的關係已告緩和，歐洲在可見的將來發生大戰的可能性似已減少。

上述新觀念，代表歐洲鷹派和鴿派的立場經已獲致妥協，意在作爲該公約組織的行動綱領，供北約盟軍統帥對付任何危機的事態發展。

如上擬定的「彈性對付」新戰畧，將使北大西洋公約組織在各方面對付，對侵畧行動逐步進行對付，從施用政治壓力以迄從事核子力量襲擊不等，以前所定的「大舉報復」戰畧，是美國已故國務卿杜尼斯倡議的，在這種戰畧下，如果共方發動襲擊，即使是用普通武力發動襲擊的話，北約組織的盟軍則也立即使用核子武器對付。

【布魯塞爾十日美聯社電】美國務卿羅斯克今晚在這裏說：十四個北約盟國，將不允許法國破壞聯盟。羅氏於飛抵這裡，準備出席定於星期三與星期四舉行的北約會議後，向記者發表談話間，在法國退出北約軍事統調機構後該聯盟的生存機會時說：「法國退出北約軍事指揮部之事，並不意味其他的十四個會員國，將會允許一個國家來破壞它們的團結。」

【布魯塞爾十日美聯社電】北大西洋聯盟國首長星期一開始爲期四天的會談，討論北約的前途及如何與蘇聯長期和平的問題。

代表美國出席將爲美國務卿羅斯克，財長科勒和國防部副部長尼茲。其他十五國，均派要員出席，包括法外長來維里在內。

由于北約總部由巴黎撤出，法國防部長美斯麥未有出席。

歐州共同市場理事會，也將於星期一開始，在此間作兩天的會議。會上將聽取該組織執行委員會主席雷伊，就英國進入共同市場的事提出的報告。共同市場會議的地點，仍在布魯塞爾的議會大堂。

北約理事會則將首次在布魯塞爾東北郊外的厄非爾新總部舉行。北約總部係於十月遷來此間的。

首先將由十三國的代表，參加軍事委員會的討論，包括美國參謀長聯席會議主席惠勒將軍在內。法國未派代表，冰島則派了一名文人參加，因冰島并未派有軍隊駐在北約。

# 拒英加入市場及魁北克獨立 戴高樂提三項主張 僅獲少數法人支持

【巴黎十一日法新社電】據本星期出版之快報雜誌刊載的民意測驗，戴高樂總統在其上一次記者招待會所提的三大問題，祇獲得少數法國人支持而已。這測驗指出：關於英國加入共同市場問題，百份之四十二法國人支持總統，百份之三十二反對，百份之廿六「不表示意見」。關於魁北克獨立問題，這測驗顯示反對戴氏觀點者百份之三十六。百份四十四之法國人同意總統的說法，即是謂猶太人向來是一種「自信和自大的人」，反對總統的說法者百份之三十五，無意見者百份之二十一。但在以色列是否於一九五六年以來已是一個擴張主義國家的問題上，同意者祇有百份之三十，反對者佔百份四十七，不表示意見者百份之二十三。

# 印度續發生暴動 中部學生兩派發生打鬥

## 抗議用英文爲官方語文

【新德里十一日路透社電】當地一位社會黨政客說：揮舞警棍的印度警察，於今天在印度中部烏珍驅退投擲石塊的示威學生，至少擊傷一百五十人。

後，烏珍實行一次歷時十八小時的宵禁。那些示威學生對繼續使用英語爲官方語文一事，表示抗議。

在警方拘捕一名學生領袖後，騷動就開始。數個北印度城鎮實行停止工作以對示威分子，表示同情。警方報告：烏珍學生不遵守於昨天下午實施的宵禁。較早時，他們擁衝入各街道中，搗毀英文書寫的招牌，並把瀝青塗上汽車牌上。這些紛亂是印度擬泛臨風不安（尤其是在印度北部）的一部份。其原因無非是一項政府法案，該法案容許英文與印度文外作爲第二官方語文，如果非印度文地區需要英文的話。

理城班勒兩當局特別禁止集會，遊行和携帶武器，並防止對國會正在討論的激起爭端的語文法案所作的煽風點火。在阿則哈巴，警方與反示威者發生衝突，他們企圖撕下英文招牌，有兩人喪生。

【中印度中部瑞格十日路透社電】今天，此間有大批示威者與支持國大黨的分子和警察發生衝突，結果三百人受傷，其中一百六十二人爲警察。

此間今天有五千人示威以一名政府官員對馬哈拉斯特拉省與邁索省邊境爭端（懸而未決已十一年）所提出的建議表示抗議，隨之發生動亂，示威者試圖阻止內政部長查文參加一集會。

查文拒絕馬哈拉斯特拉省對邁索省比格林區。

示威者最初是跟乘卡車前往迎接查文的國大黨支持者衝突。警方發放催淚彈，一百零五人被捕。

在鄰近之梅拉城，有二輛懸國大黨旗幟之汽車爲親馬哈拉斯特拉省示威者所翻倒。

好鬥之馬哈拉斯特拉省好鬥組織——「全馬哈拉斯特拉委員會」在今晚呼籲卑格里，梅拉及馬地拿加三城於明天舉行大罷工，對支持國大黨的不良少年及警察在今天行爲過火之事，表示抗議。

# 法交通工人大罷工 抗議社會保險政策

【巴黎十一日路透社電】法國兩個最大工會正在計劃號召其二百萬會員於星期三罷工一日，以示抗議政府的社會保險政策，來給予法國運輸和電力供應服務一個打擊。受打擊最大者將爲煤氣和電力工業，估計罷工工人約有百份之七十五，不過重要的電力供應將維持不斷。巴黎，北爲斯和馬賽的飛機場職員將舉行局部罷工二十四小時，而且地下火車和公共汽車服務的運滯難免。巴黎三間將無報紙，派信和郵局服務，因職員作象徵式罷工反對政府政策之故，亦將中斷。

這兩個工會是共黨支持的勞工總會和法國民主勞工總會，它們抗議社會保險費之增加及利益的減少。這次罷工料將嚴重影响礦場工人，建築工人，五金工人及其他工業的工人。這兩大工會正在巴黎組織抗議大遊行。示威工人當中將有各學校和大學的教師，他們雖不罷工，但已答允參加星期三晚的大遊行。

# 孟買發生地震 有六十人喪生

## 建築物倒塌交通中斷傷者無數

【孟買十一日美聯社電】孟買以南二百哩的高那於星期一發生一大地震。據官方報告：已有六十人喪生。

該項在孟買發出的官方報告說：大多數死傷者都是在高蘭勒加（人口一萬人）新鎮附近發生的。該鎮的建設是用來容納高那的巨大水力發電廠的工人的。新德里一項報告祇列舉兩人喪生。但是該項報告說：有五百人受傷。

印度西部數千方哩之廣的地方，其中包括孟買市在內（人口四百五十萬人），因該項地震而陷入漆黑一片，四十五分鐘後才局部恢復電燈。

孟買的馬哈拉斯特拉省政府說：高那的堤壩並未受到損毀，但是孟買與波那間合昔里的另一間發電廠已不能使用。孟買以北一百五十哩的蘇那和以南三百哩的高阿，及以東一百二十哩的波那都受到地震的震撼。孟買天文台說：該台在感受三次震動中的第一次後，電力供應就告中斷，該台的地震儀就變成不能操作了。

該區八年前所發生的上一次大地震，共有一百一十人受傷。孟買的電車停駛已逾兩小時。

這些地震在九百哩外的弗加羅和亞美達巴德亦感到。救護隊和正駛往高蘭勒加。

於星期一日下午孟買報紙從高蘭勒加方面所接到的一項消息說：有一百餘人喪生。馬哈拉斯特拉省政府說：除六十五人喪生外，還有一千人受傷，另五千人無家可歸。馬省政府對於該區所發生的最大一次地震中喪生的死者致哀。

高蘭勒加約有一千間房屋倒塌。那些罹難者大多數是在夢鄉中喪生的。

# 毛派圖重建共黨 有三種對立傾向

【北平十日法新社電】上海「文滙報」星期四指出：中共「黨主席」毛澤東最近已要求紅衛兵及「文化革命」其他「鬥士」，在目前之重建中國共產黨運動上，担負極大的角色。該報爲「鬥私批修鬥爭之先鋒」這個題目所發表的第三篇社論稱：「毛主席教導我們：必須發動鬥士而非黨員參加的小組織會議，以從事批判與自我批判，並從組織上與作風上，逐漸改造與整頓黨，加強黨和羣衆的關係。」一般報認爲黨的新生將從「主動積極要求入黨的最佳無產階級鬥士入黨」。

該社論並強調「叛逆的奸細，以及在文化革命期間採取不忠的態度和執迷不悟的人」，必須予以淸除。觀察家稱：這似已証實黨的宣告：新生將導致：㊀依照高級黨幹部的比例整肅基層組織（高級幹部的整肅已進行兩年），以及㊁向新生的黨注入紅衛兵及未入黨之其他鬥士等新血。相信此項支配黨中共一切政治生活的問題，仍然引起巨大的困難。最大的困難似乎仍是信任何人去決定誰人適宜成爲「新」黨員，誰人不適宜。該積極分子說，在學生與工人討論上，這個問題有三種互相對立的傾向，其一是「右傾」傾向，這派認爲唯有舊幹部與舊黨員受政治改造以後，始能重建共黨。其二是溫和傾向，第三種傾向是認爲在許多情形下年青的紅衛兵與未入黨的人，可以決定何人是黨員，何人不是。不過，三種傾向似皆認爲「文化革命」後的中國共產黨，不能依照蘇聯的方式「中國克魯曉夫」（劉少奇）的理想，成爲全民政黨。但「文滙報」堅認「尖銳的階級鬥爭」應爲「且將爲黨的重建的特徵」，觀察家指出：從「文化革命」開始以迄現在，軍隊對一切有關的事情，担任最後仲裁者的角色。

# 社論

# 中共的黨「淸」不得、「建」不了！

據日本「經濟新聞」駐北平記者報道毛派上海「文滙報」一項消息說：中共黨內領導人已發動一項重建黨組織的運動，淸除那些不忠於毛澤東的人，並吸收「能幹而熱心的革命戰士」，以便舉行黨大會。「文滙報」在論及革新共黨組織的社論上指稱，要使中共成爲一個革命的黨，必須將下述分子予以淸除：(一)叛黨者，包括曾被國民黨拘捕，後成爲中共領導人的黨員；(二)「美蔣特務分子」；(三)犯了反動錯誤而不肯悔改者。上海「文滙報」現由中共「中央文革」成員的姚文元操縱，此項意見自不妨視爲毛幫「中共文革小組」的主張，顯示毛幫急於要恢復「黨組織活動」。但就中共內黨的各種情況說，「排除異己」雖爲毛派（或林派）的如意算盤，但我們可以肯定的指出，已經陷於四分五裂的「中國共產黨」正像一個「爛花瓶」，絕對「淸」不得，「建」不了。

中共這個「爛黨」所以「爛」便不可收拾的原因，完全由毛澤東一手所造成，誰也無法補回這個「落地開花」的「破瓶」。毛澤東爲了一念之私，驅使身心尚未成熟的「紅衛兵」到處造反，要他們向當權派「奪權」，不惜把數十年同生死、共患難的「親密戰友」打成「黑幫」，迫到他們走投無路，甚至自殺。而許多幹部爲中共搖旗吶喊的投機分子，更在十惡不赦之列。結果是，中共的黨、團組織均告瓦解，各級幹部人人離心，所謂「中共中央」，僅有虛名，實無「威信」。又因毛澤東唯一能夠信任的祇有他的「妖婦」江靑，而紅衛兵奪權之後又無法「掌權」，這更使整個大陸陷於「無政府狀態」。毛澤東自此自毀其「黨」，由去年八月至今一年多，毛幫曾大鬧「人民公社」、「三結合」、「大聯合」、「革命委員會」等非驢非馬的組織以謀補救，始終無法奪其後，現在共黨組織比前「爛」得更甚，那是一種「神仙難醫」的死症，它還有可能「淸黨、建黨」嗎？

從中共的歷史上回顧，許多幹部出身寒微，起於草莽，祇有一個簡單的「作反」概念，對「共產主義」大部都無認識，更不了解共產主義已不適宜於近一百年來的世界變化。因此中共集團之有今日，就祇能用兩種手段維持它的政權，一是不問幹部出身，不查思想，讓他們「以無識統治有識」，使有以維繫毛澤東的「領袖」地位；二是假借孫中山「愛國一家」作幌子，收編一些不三不四的無耻文人，投機政客充當傀儡，利用他們粉墨登場，藉以混淆各方的視聽。這種作法雖不一定對中共有利，但除此之外，毛幫實亦更無良策足以圖存，而時間久暫則另一回事。

可是經過這次紅衛兵暴亂，中共過去建立政權的兩種形式都被根本推翻了，現在還來說「淸黨」，這簡直是垂死病人的夢囈。我們要問，中共的黨，從何「淸」起呢？先說毛澤東本人，在民國十年前，他利用了孫中山先生聯俄容共的政策，以「跨黨分子」身份加入國民黨，被委爲「中央候補委員」，後來又當過短期「宣傳部長」，到抗戰初期，他又詐稱與國民黨「合作」，公開發表宣言，取消「陝甘寧邊區政府」，承認「三民主義爲今日中國所必需，本黨願爲實現三民主義的目的而奮鬥」。迄抗戰後期，毛澤東在美國駐華大使赫爾利斡旋下，由延安親飛重慶，談判「團結」問題，在蔣委員長的歡宴席上，毛澤東親自舉杯，當衆高呼「蔣委員長萬歲」。如果根據「叛黨者必須淸除」的標準，那第一個應受淸除出黨的，不正是反覆變節的毛澤東嗎？其次說到林彪和周恩來，林彪是黃埔軍校第四期學生，當時校長就是今天的蔣總統，陶鑄爲了說過自己「也是蔣介石學生」，已被毛派紅衛兵視爲最好淸算的資料，難道林彪就可例外嗎？周恩來此人更是浮狡不要翻歷史，他早期作過黃埔軍校的「政治教官」，國共聯合抗戰時，他更在軍事委員會的政治部中當過「副部長」（部長是已故的陳誠副總統），他與國民黨的關係，比中共任何人爲深，簡直可以稱爲「國民黨特務」，這還不需要優先淸除出黨嗎？可是，就因毛澤東、林彪、周恩來都有與國民黨「勾結」的紀錄，誰也「淸除」不得，假如毛幫想以此爲淸除劉、鄧出黨的口實，則毛、林諸人已先站不住腳，自然祇有加速中共「黨」與政權滅亡的一途。

中共的黨既無法「淸」，遑論更無「重建」的希望。其他姑且不說，僅以林彪、周恩來、江靑三人而論，就已因爭奪權力而衝突得一塌糊塗。林彪此人不學無術，爲了想當毛澤東的「接班人」，竟借兩句陳腐題詞大捧自己，根本就不成「器」。而江靑多疑善妒，她也許想當「武則天」，但卻連「武后」的起碼識見胸襟也沒有。周恩來人較乖巧，但魄力不足，祇合當「政治扒手」。試想這樣的「一國三公」，各不相下，中共還能重建起它的「領導中心」嗎？

# 美國海軍將領指出 蘇聯建第一艘航艦 係改採進攻性戰畧

【紐約十一日合衆國際社電】美國海軍宣佈蘇聯正在建造其第一艘航空母艦後，今日產生蘇聯可能計劃擴展其軍事力量至蘇聯海岸以外的恐懼。這艘蘇聯航空母艦將加强其已極爲強大的海軍（蘇聯海軍現在已有數百艘軍艦，以及配有彈道飛彈的龐大核子艦隊）。但蘇聯海軍增加這艘航空母艦，並不被視爲美國在海優越地位的一大威脅。蘇聯決定建造航空母艦之原因遠較重要。

蘇聯從無一支機動性的全球出擊力量，而航空母艦對這種戰爭是極爲重要的。蘇聯建造航空母艦（設於維吉尼亞州諾福克市的大西洋艦隊總部所宣佈），乃是蘇聯軍事領袖將防禦性戰略改爲較機動與較具進攻性戰略的一部份。

合衆國際社曾以電話詢問在諾福克海軍總部的發言人，對於蘇聯這艘母艦的大小和任務，他們回答稱：「一無所知」，要到該艦下水後，才可以作較多的估計。據稱，顯然這艘蘇聯母艦將派在遠離蘇聯領海之外服役。

艾利斯上將說爲蘇聯海軍建母艦，表明蘇聯軍事策畧有重大的改變。他說：「蘇聯軍事領袖一向未想到需要航空母艦，因爲他們在海上並沒有許多承担，顯然這次克姆林宮在策畧上進行改變了。」

霍姆斯和艾利斯均稱蘇聯海軍，其艦隻數目僅次於美國，擁有潛艇四百多艘、驅逐艦二百艘和巡洋艦廿五艘。

# 岸信介離華返日 我贈予名譽法學博士

【台北十一日中央社電】日本前首相岸信介一行結束了四天的訪華日程，已於十一日下午離華飛返東京。岸信介是接受中國政府的邀請，於參加亞洲國會議員聯合會第三次會議後，於八日抵達台北。在四天的訪問期間，他曾晉謁蔣總統和嚴副總統，並接受總統和副總統的款宴，還接受了中華學術院贈予的名譽法學博士學位。國防部長蔣經國並陪同他遊覽了太魯閣。

這位現任日本衆議員於離華前對記者說，他晉謁蔣總統時，曾就有關中日兩國和亞洲局勢等問題，廣泛而坦誠的交換意見。他說，在佐藤首相應邀訪華之前，國防部長蔣經國也應邀訪問過日本。中日兩國之間的關係是非常密切的。他又說，他每次來華訪問，都受到中國各界的熱烈歡迎，都使他有不想離去之感，這次訪華更有這種感覺。

岸信介等離華時，張羣、黃國書、谷正綱、張維翰、張其昀、陳建中、張厲生、黃朝琴、王撫洲、林柏壽、林挺生、鄭道儒和各界人士，日本駐華大使島津久大等，都到機場送行。

【台北十一日中央社電】來華訪問的日本政治家岸信介，今天上午接受了中華學術院贈授的名譽法學博士學位。中華學術院的贈授典禮於今天上午在中國文化學院舉行，主持典禮的中華學術院院長張其昀，曾宣讀頌詞，然後將名譽法學博士學位証書，贈予岸信介接受。

張其昀在頌詞中讚揚岸信介對自由國家的團結合作，尤其對中日兩國邦交的促進，與對華學術研究的鼓勵，曾經中華學術院院務會議決議，贈授名譽法學博士學位，以示崇敬。

岸信介于接受名譽法學博士學位後，曾致謝詞。

# 印共親北平分子在西孟加拉省區圖發動武裝叛亂

【新德里十一日美聯社電】印度內政部長蘇克那於星期一日對國會說，印度親北平路線的共黨分子，刻正準備在西孟加拉省發動一武裝叛亂。蘇克那說，加爾各答西孟加拉省的鄉區周圍，極端共黨分子甚至組織劇團演戲，煽動人民「發動一項階級鬥爭」。

蘇克那說：「這個組織已經積極宣傳中國（中共）式的革命，它的哲學就是迷信『槍桿子出政權』。」

但是他獲說，印度政府已知道極端分子的活動，並且刻正對他們密切注意。他又說：政府已握有共黨在孟加拉省儲備非法武器堆棧的情報。

# 希臘第一批部隊自塞島撤回返國

【希臘弗羅斯十一日美聯社電】星期一日，首批在希、土協定下從塞浦路斯撤退的希臘部隊，抵達這個希臘中北部的海港。

這批駐塞島的希臘部隊一百六十九人，是由林帝杜斯中校率領的。

這批全副武裝的部隊，於格林威治時間上午八時，從希臘郵輪「菲力波斯」號登岸。

希臘與土耳其的協定，於十二月二日宣佈，呼籲雙方於四十五日內，撤退非法駐塞島的部隊，希臘要撤退一萬五千名部隊，土耳其則要撤一千五百名。

# 西婆羅洲華人叛徒 煽動戴耶克族人 共同對付印尼軍

【耶加達十一日路透社電】天主教「圓規報」今天報導，西婆羅洲一個地區的華籍叛黨已號召當地的戴耶克族人加入他們的組織，來共同對付印尼軍隊。

該報說，當地一名共黨領袖施蘇江（譯音）曾寫一函與深柏村的戴耶克族人，要求他們停止刼掠華人住宅和殺害華人，否則要準備面臨後果。

這些族人於去月發動一次反共戰爭後，曾殺死約一百名華人。該場戰爭演變爲對付該省若干部份民居的一種戰爭。

「圓規報」又說，該封由華籍叛黨所發出的函件，是在一名戴耶克族人身上發現的。他被人從華籍叛黨游擊隊中救出的。

# 倫敦一郵局 金庫被爆竊

【倫敦十一日路透社電】今天消息，有人在一條街上發現一個被棄的檔案櫃，使警方對此間郊區米郵局估計失去八萬英鎊的竊案，進行調查。

這個檔案櫃裡滿裝倫敦南區「杜定區」郵局的有價証券。對該郵局從事查看結果，發現該局的保險庫又在上週末失竊。

該局的一名職員說竊賊利用鎖匙把庫門弄開，約共竊去現金二萬五千元和一批有價証券。

# 遍亞密一著名餐廳 停止賣法國香檳 報復戴高樂反美

【佛羅里達州遍亞密十一日美聯社電】本市一間餐廳的主人德勒對法國總統戴高樂的行徑極感憤怒，將對美國男影星「瘦皮猴」法蘭仙納杜拉愛喝法國香檳酒的習慣加干涉。德氏昨天說：他將不再以法國酒饗客，藉對戴高樂發表的反美言論和行動表示抗議。德氏說：「這是我所想到的辦法，我認爲：如果我們使戴高樂的荷包遭受影響，則會在政治上致他的死命，使他被法國人民踢倒。我認爲美國政府應該禁止法國酒和化裝品輸入美國，並且不准美國人前往法國旅行。」德氏說：「瘦皮猴」在遍亞密逗留時間，經常光顧他們的餐廳，常飲一種每瓶售廿五美元的法國香檳，以後來遍亞密時，將會發現情形有所改變的了。德氏說：「法蘭（指瘦皮猴）是我的朋友，我不會再以法國香檳酒供應他和任何人的。」

# 美軍方通告各部隊 提防反戰分子陰謀

【西貢十一日美聯社電】一位發言人星期一日說：美國海軍向其在南越和世界各地的人員發出一項指示，警告他們預防各種反戰組織的企圖說服他們離開部隊。該發言人說：這項指示於上月發出，「顯然」因爲最近四名美國水兵逃往蘇聯而作出。海軍發言人指出：雖則這項指示向世界各地的美國海軍人員發出，但主要是向在南越的美軍而發。這項指示呼籲軍官「提醒他們的部下，對宣誓入伍與當義務」。

西貢美國陸軍發言人說：陸軍最近對注意反戰組織運事，並無發出特別指示，一年前，陸軍曾通知兵士，如果他們遇到這種擾亂性的事情，可向高級當局報告。

# 印度總理稱 製造原子彈時間已適當

【新德里十一日路透社電】印度總理甘地夫人今日在此間說，印度政府不認爲目前是製造原子彈的適當時間。

甘地夫人在衆議院答覆質詢鑑於中共已製造了原子彈，印度政府會否重新考慮其原子能和平用途政策時，作出上述答覆。

較早時，甘地夫人曾說：印度現時正在三個地區分別興建着原子能發電廠，政府並無意興建第四個原子能發電廠。

# 東京係地震城市 平均每日震二次

【東京十日美聯社電】東京發生地震，平均每月六十次，每天兩次。大多數地震之發生，人們均感覺不到，只能在靈敏的地震儀中錄得。但是有些日本地震學家警告說，所有這些小地震帶將加強成爲一次可傷害到這個世界最大城市一半以上居民的毀滅性大地震。

# 韓福瑞否認美政府對越戰政策有分歧

【紐約十日路透社電】副總統韓福瑞今日否認美國政府內部，對越戰政策發生任何分裂。他在電視訪問節目中受詢及有關對越政策發生「幕後分裂」的報導時，韓氏說：這種報導「一分明是不確的」。他說：對越政策從無真正的分裂。一切有關對越政策的決定均獲高級官員支持。

談及國防部長麥納馬拉將卸任，以及駐聯合國首席代表高德堡 [illegible]

# 在太歲頭上動土 警員午餐被偷吃

【內布拉斯加州俄瑪哈市十一日美聯社電】此間警方巡邏員阿雅拉相信，他已經碰上俄瑪哈市上最胆大的竊賊之一。阿氏下班後在俄瑪哈市中心區某雜貨店工作，在某段休息期間，曾到該店餐食部叫了兩塊雞肉。餐食部侍者把雞肉端上，放在檯子上時，他則被叫往該店的另一部分，要他把一名商買青年拘留。當他回到餐食部時，所叫的雞肉已變成了一堆雞骨，所要的一杯酒也已經被人喝得一滴不剩。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第六六九五（8695）號鎖匙一條，特此聲明所失之鎖匙作廢。

一九五六年十二月十二日

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條及第十五條第一節

香港轄水道交通措施

（一）道路封閉

茲根據早期公佈道路（修改）法例由本月十二日（星期二）上午十時正起介於滾欄道與和富道間之一段西灣轄水道將予以封閉以便建造一水流溝渠。

（二）行車路綫

茲通知駕車人士，轉必須由和富道駛入介於和富道與滾欄道間之一段水道而駛離該段道路時則由轄水道東行駛入滾欄道。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長 [illegible]

承銀主命貴重物業出投

啓者敝拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年十二月十三日即（星期三）下午三時起在香港雪廠街七十五號至七十七號毓瑞大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港域多利城在田土廳註冊爲內地段第四三七七號餘剩之部份名喚香港灣仔道一一九號樓宇之座地之一切權益此物業係按一八五六年五月十二日所立之官批歸期九百九十九年由一八五五年五月廿九日起由前英皇與TAM A CHOY譯及瀋發所立四七九號租務豁免令並在田土廳登記爲四四七一四號及一九六七年修改令第一〇七號

面積約有地八七九・三七丁方尺

每年地稅三元叁角六仙

欲知詳細及投買章程請到主催師施文律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司詢問便知

主催師 施文律師行 同啓
拍賣人 蘇沙拍賣行有限公司
香港雪廠街七十五至七十七號毓瑞大廈
香港皇后大道中布備行五樓

香港一千九百六十七年十二月十一日

海員通告 一九六七年第廿八號

爲香港領海大灘海峽入口敷設橫貫海峽之海底水管事

日期：一九六七年十一月十四日起，歷時約四個月

位置：（甲）塔門洲位於 北緯廿二度廿八點零三分 東經一一四度廿一點三九分

（乙）鯨洲灣位於 北緯廿二度廿七點七二分 東經一一四度廿一點五三分

地區：塔門洲與鯨洲灣之間之南面海峽

詳情：將於上述（甲）及（乙）位置之間敷設海底水管

附註：進行此項工程之船隻將依照一九六〇年國際防止海上碰撞規則條例第（丙）之規定而展示訊號。駛近該區之船隻應以慢速駛行，並且採取一切必要之安全防避措施。

有關海圖：三三八六，九三九

主管機關：香港海事處

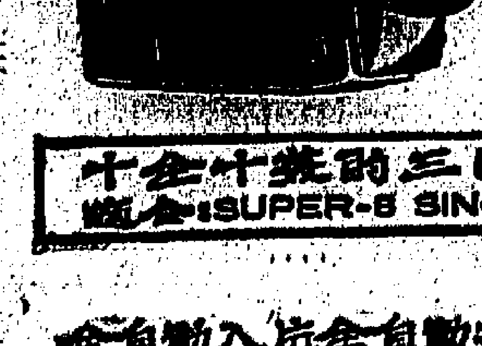
署理海事處長 符禮德

始創於1921年八糎電影機專家

愛而慕

本年度最新世界第一套三用八糎電影機！

C-300組合：SUPER-8 SINGLE-8 DOUBLE-8三種菲林
C-200組合：SUPER-8 SINGLE-8二種菲林



F1:8 SLR. 9-36糎電動ZOOM鏡
CdS. TTL. 電眼裝在鏡頭後面
光圈可以全自動也可自由選擇
用四個1.5V電池1.18. 24.三速度
電動菲林全自動大尺裝片最易

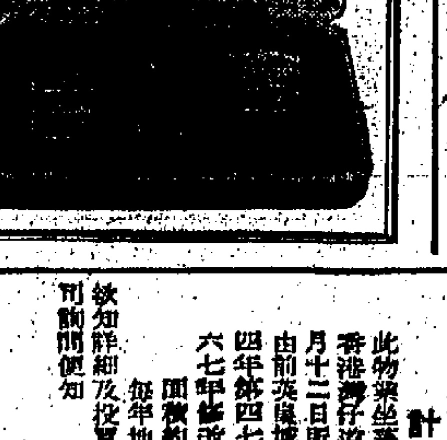
十全十美的三用八糎放映機FP-A型
適合：SUPER-8 SINGLE-8 DOUBLE-8三種菲林

全自動入片全自動捲片
配F1.3 ZOOM鏡頭
150W 21.5V低伏光膽
畫面特別清晰光大
快慢倒影單幅俱能
強力風扇可能長時間使用
100-240V全世界適用

法國名廠「無比牌」18K金袖口鈕

Olympic
18KT. Gold Plated
GUARANTEED
MADE IN FRANCE

製作精美・送禮名貴無比
款式時髦・自用高雅大方



批發總代理
(OLYMPIC DIV.)
香港雪廠街六一三號
電話：K-889383-4

港九各大百貨公司均有代售

# 威爾遜明春訪詹森時 對英軍撤離星洲事 向美試探應否提前

## 星估計英軍撤退使十萬人失業

【紐約十日路透社電】「新聞週報」今天說：英國首相威爾遜將在與詹森總統未來的會談中，向詹森總統試探英國應否自一九七五年，而不是在一九七七年撤出新加坡，或將進一步裁減駐西德駐軍的辦法，削減其防衛經費。該週報在「潛望鏡」欄報導說：當英首相威爾遜明年初在華盛頓與詹森總統會談的時候，他將向詹森總統說明，英國要須削減國防開支一億英鎊以上，這個數額是在英鎊貶值後在下議院所宣佈的。威爾遜將向詹森探詢英國認為美國那一項戰略性裁減辦法，是兩害中的較輕的：英國應否在一九七零年而不在一九七五年，由新加坡撤退，或者英國應否把駐於西德的五萬一千名英軍，再裁減五千至一萬人（北大西洋公約組織目前贊同意裁減部隊五千人）。

【新加坡十一日路透社電】新加坡經濟計劃委員會副秘書長比萊昨晚說，由於英國軍隊由新加坡撤出的結果，估計可能有十萬人失業。比萊特別訪問馬爾鞏島，返國後，在電視訪問節目中，作上述之透露。他說，由目前到一九七五年，新加坡需要二十五億到三十億元防衛費，本來供應工作給這些失業者。他並估計在未來四年，新加坡需要另一筆二億一千五百萬元防衛的款項，來填補因英軍撤退，將資力減少所受的損失。他希望英國政府能取銷新加坡方面的需求。

【英國薩里候十日美聯社電】英國最少規模之陸軍小隊將告解散，以作為政府削減國防計劃之一部份，小隊的名稱，所佔數字較甚部隊中人數還多。該小隊為蘇里候之四人皇家陸軍醫療隊醫撥假備勤員隊中心，只有一名准將、一名中士、一名一等兵、一名普通士兵。該小隊的官員說：他們計劃在明年六月一日舉行告別巡行，如有五人出而檢閱，則沒有人參加巡行。

# 南非換心者健康有進展 已能起床步行 曾進豐富晚餐

【開普敦十一日路透社電】心臟移植病人華斯肯斯基，昨晚吃了一頓牛排和豌豆的豐富晚餐。照料他的其中一個醫生說：他現時在體質上可以起床和步行。

在格魯特叔爾醫院一個醫事發言人敘述那個五十五歲病人（他在七天以前在第一次換心外科手術中獲得一個新的心臟）的情況，是完善得很。

據負責照料的波斯曼醫生說：如果華斯肯斯基現時的進展速度繼續下去，則他將可在本週末起床。

醫生說：他在現時在體質上可以起床和隨處步行。「但我們當然不會這樣做——他身上還有許多針孔和管子那些東西呢。」

華斯肯斯基經於昨天由該醫院醫生的集體照料，被移往一個私家病房。

他那個新的心臟（是

## 巴黎發生撕票案

巴黎上星期二日發生綁架小童案件，歹徒其後撕票，圖為警方在凡爾賽森林找到該小童的屍體。（美聯社無綫電傳眞）

# 法國一名十五歲兒童 單獨計劃進行綁架 索得贖款後竟撕票

【法國凡爾賽十一日路透社電】一名十五歲的男童帶領警察至一個覆蓋白雪的森林中，露出一個七歲男童馬里亞的屍體，並承認自己計謀殺該男童。

警方說：這個十五歲的男學生名叫瓊克羅，他已於昨天承認用棒打死馬里亞，然後要求他的雙親付贖款。他已於昨天被控綁架與謀殺。

這個金髮碧眼的馬里亞的屍體，被發現躺在一個陰暗的墳墓旁的落葉上面。巴黎街道上的婦女在聽到這項消息時，皆紛紛哭泣。

警方說：瓊克羅已承認他計劃了幾個星期來綁架馬里亞。他是他的鄰居。警方曾在瓊克羅的臥室中，發現一些兒童雜誌，那些雜誌上一些字，已被剪下來作贖票通知書。

瓊克羅在該屍體上脫下一部份衣服後，然後馬里亞的雙親，獲得一些金錢。他後來又在電話中要求更多的錢。據警方報告說：瓊克羅於星期一在馬里亞放學時走近他。馬里亞跟着他走，幾分鐘後，馬里亞即告死亡。

瓊克羅昨晚曾與母親一起受警方盤問。他供稱，是他自己單獨計劃與進行綁票與謀殺的。警方說：這種恐怖罪行在法國是空前的。

【法國凡爾賽十日合眾社電】警方今天說，一個十四歲少年承認用棍棒打死同學麥里亞（七歲），這是星期一麥里亞被綁架後不到十五分鐘所發生的事。

警察從墳墓中掘起這個碧眼兒童的屍體，他的棺柩上面蓋着白雪，埋屍的地點在離他父母住家不遠的地方。

麥里亞於上星期一被綁架，當時他正從學校回家。他的父親是郵部裡的一個行政官，在他被綁架的同一天，接到一張贖票，要求二萬法郎（四千美元）。

# 新聞周報謂美官員 頻與越共代表接觸

## 表面談換俘實則探對方新意向 北越對此傳說則指為純屬虛構

【紐約十一日合眾國際社電】據「新聞週報」說：美國政府官員私下承認，美國和越共代表頻頻舉行會議。

該報在最近一期中說：參加談判的美國代表，一些是僑報人員，其他一些是擔任外交任務指示的「非官方人士」。

據「新聞週報」引述政府官員的說法：在技術上，會議是非正式和低級的。表面上，談判是關於交換俘虜，但事實上美國的主要興趣是探討「民族解放陣綫」發表的新計劃的意義。

「新聞週報」說：這項在九月發表的計劃，表示「民族解放陣綫」願意接受在戰後的南越舉行自由的普選。

該報說：「美國官員雖然深知民族解放陣綫的計劃，沒有提供任何解決越戰的方法，但它似乎顯出有足以值得調查的改變。」

它結論說：「這不一定保證不久或將來會進行認真的談判，但它是一項使人確信的跡象，即縱使他們在戰場上兵戎相見，美國和越共仍繼續會在外交上互相試探。」

【河內十日法新社電】一家北越新聞社今天描述南越「民族解放陣綫」（越共）計劃派代表到聯合國去的報導，是「純屬虛構」。

「解放新聞社」評論說：「近來，美國宣傳機器發起一連串報導謂，南越民族解放陣綫計劃派代表到聯合國，提出有關越南問題的聲明。」「解放新聞社被授權說明這個故事是虛構的。」

# 義肉彈維娜莉絲 表示爲合新潮流 願意拍裸體影片

【倫敦十日路透社電】義大利綺金髮碧眼艷星維娜莉絲，於本週末飛抵倫敦，擬使演出的一部新影片拍攝發事。她說：她現在願意遵循拍片的最新趨勢，必要時可以裸露上身。

維娜莉絲曾出言抨擊伊莉沙白泰萊等，以其赤身演出裸露上身鏡頭的女影星。

被人稱為新珍娜露露布莉吉坦的維娜莉絲現年廿九歲。她在本市諾西弗爾斯說：「有人叫我裸露上半身，已經說了多次，但那祇是為了生意，因此我便加以拒絕。現在，如果裸露上半身為影片所不可或缺，我是會照辦的。我認為：作女演員的如果接納一角色，則應該充份演出，倘如劇本寫有裸露上半身的鏡頭，則是應該照演的。」

她說：「第一流女影星在銀幕上親自裸露的趨勢，是英國女影星莎格烈莉芙在「乖光作波」一片中啟開的。」

# 李卓皓博士在台北 談賀爾蒙及癌

【台北十一日中央社電】聞名世界的賀爾蒙權威李卓皓教授指出，賀爾蒙能製造癌，但也有抑制腫瘤發育的作用。

他說：根據實驗研究，現在已發現兩種賀爾蒙治療癌症的方法，一是使用抗男性賀爾蒙物質，也就是女性賀爾蒙治療前列腺癌；一是摘除腦垂的外科切除治療人類的乳癌。

這位可能獲得諾貝爾獎的教授說，內分泌腺所產生的化學物質，使內分泌腺的分泌直接放于血液，送到身體的某一個或幾個部份，就地發揮特殊效力，裨益人的整個身體。腦垂，担負起監督生產賀爾蒙的腺，或內分泌功能的責任。

賀爾蒙可以分為二類：親和性賀爾蒙和器官賀爾蒙，可以製造得來的賀爾蒙，按照化學構造可分四種：肽、胜、蛋白和類固醇，雖然他們在分子構造上只有一點小差異，但是它們的生物學效果，有時大不相同。

李卓皓博士說，賀爾蒙是促進生長的物質，如果從一個沒有成熟的動物取去腦垂，這個動物就停止生長成熟。賀爾蒙生長必須依據生長賀爾蒙，必需依賴了性別的成熟，必需依據甲狀腺賀爾蒙的影響。如果從幼小動物取去生長賀爾蒙，將抑制牠的發育；如果增加生長賀爾蒙，將使生長延長，造成巨大。這個腺體，固有生殖器官的發育也將受阻。

他說：一個人青年期的生長活力，似乎是基於男性賀爾蒙——睾丸素酮。女性的這一種賀爾蒙，是由腎上腺分泌。乳腺（乳房）的發育，也有賴乳腺賀爾蒙的發育作用。「所有賀爾蒙中，腦垂是生長的重要的賀爾蒙，是體內最重要的物質，但生長促進一般性身體成長，不但影響一般生物學上具有活動性的內在種種物質的協力。」

談到癌，李卓皓指出，因為癌病是代表一種生長的異常，這是一個新生物的，是可以期得的事，賀爾蒙固然能製造癌，但是也有抑制腫瘤發育的作用，他說，賀爾蒙預防腫瘤的方法，是在緩解，有引發的腫瘤的特有賀爾蒙所施于器官的壓力。

美新型「A七」機在南越作戰　美國A七A型「海盜二」式飛機（左），飛近其兄長「海盜一」式（右）之旁，作一比較。「海盜二」式機最近出擊北越，攜帶一萬五千磅炸彈，時速為六百哩。（美聯社無綫電傳真）

# 印尼陸軍採行動 下令蘇卡諾遷出茂物宮

【耶加達十日路透社電】印尼陸軍把蘇卡諾從這裡附近的茂物夏宮遷出，作為對付他的最後特權的一種行動。蘇卡諾的夏宮將轉作由代總統蘇哈托開設的國家用途，蘇卡諾與他的妻子哈蒂妮移居茂物山邊的一所房屋中。

# 歐洲降大雪 氣溫達冰點

## 英國鐵路受嚴重影響

【倫敦十一日合眾國際社電】歐洲由北歐起至義大利南部，均有大雪及冰點以下的氣溫。多年來這是英國及歐洲大部最早的大雪。

氣象人士預測，今日會有更低的氣溫及更多雪，風雪，霧及雨。

英國有四十人死亡，英國有十人，北海上兩人，法國五人，大雪使英國交通混亂，所有英倫南部的火車均遲到，且在特別的風雪中被迫停駛達數千架。

【巴黎十日美聯社電】法國大部份於冰點下氣溫中經過一夜大雪之後，星期日各地均有報雪，巴黎地區蓋上白色的雪。但巴黎下雪，孟德斯鳩拉方面由孟頓至馬賽均有下雪，但近海大部地區，雪均迅速溶解。

【南斯拉夫第巴七日美聯社電】此間附近較有俄國山的一帶結隊由史托來伏山流浪下來的人，使十一月三十日地震無家可歸的人民，更形焦慮。因馬啟及草房、瓦已被毀，故牛馬亦有危險。星期日大雪接代了寒冷，多數建築工人正支撐勢將倒下的危機。

【倫敦十一日美聯社電】突然發生風雪而使英國南部鐵路，星期一及星期日鐵路客運與貨運癱瘓的火車不足，就是開乘客的班車，缺乏裝備，星期一晨已取銷了二十五班。南部地區鐵路公司發言人稱，星期六日有一大雪時，數列火車在一些地方損毀或因罷工不能使之返回車站，在星期一晨繁忙的時間，希望鐵路公司宣稱，星期一晚可解決此困難情形。

# 美民意測驗顯示 美國人認中共將會介入越戰

【新澤西州普林斯頓十日美聯社電】據最近的蓋洛普民意測驗，美國的人以為中共如其在韓戰一樣，將會插手越南以阻止美國勝利者日漸增多。美國民意測驗所主任蓋洛普說，最近調查一千五百八十三個家庭的結果，發現其中認為越南民族會是中共介入越戰的。一九六三年一月份的調查共五一八三人中以為中共可能揮手越戰者，佔百份之四十九，不多有八月份則百份之四十八，六月份為百份之三十八。

蓋洛普說：無一恐中共介入的心理，是反對擴大越戰的人數比例的主要原因。他說：「這些反對戰爭又是一部份民意測驗，以證明美國人對於發展中越戰問題的看法，即是擴大越戰問題人數貫成與反對兩者的人數頗為接近，反對者估百分之四十四，而贊成者估百份之三十九。蓋氏說，還大測驗並發現祇有小部份美國人希望在越南獲得全面勝利，而大部份則望一種折衷解決。」

# 美在新墨西哥州 作地下核子試爆

【新墨西哥州法明頓十日路透社電】美國今天首次在新墨西哥州進行地下核子爆炸，以作工業用途。今天將在此間以西約九十公里之處所進行的核爆，威力相當於二十六公噸的炸藥。目的，在地面炸開一個大坑，以便收裝煤氣槽。則若這個試爆成功，則美國該區的天然煤氣，生產量，可以增加一倍。

# 西德兒戲婚姻

## 陰盛陽衰道德淪落

### 報上所登的光怪陸離廣告，包括徵求七十歲處女作新娘，堪稱凌駕任何一國

·皐·

「徵求處女新娘，年齡不少過七十歲。」處女？年齡不少過七十歲？那就是幾星期前在一家慕尼黑的大報所刊登的一段廣告所說的。刊廣告的人是一個八十四歲的鰥夫，想找一個伴侶，以消除他的寂寞，為甚麼要一個處女呢？他說，他是個宗教信徒守舊者。慕尼黑報紙的讀者對於這種廣告並不感甚奇。他們習慣了看到許多花樣的廣告，包括徵求情人、婚姻、性玩意，以及嘛夫恐婦一夕歡會的。這些廣告，是由西德於第二次世界大戰後出現女多男少現象的結果。

在一九四零年代末期及一九五零年代初期，西德人發現，他們有五十多萬年輕的女人，年齡在廿一歲至四十五歲的寡婦，在找尋新丈夫。還有約三百萬的新鮮女人未結婚，他們要物色年青男子作配偶。似乎年青男子難求，而且他們忙於國家復興建設工作，沒有時間去追求女人。結果，婚姻介紹所復興。他們刊登男求女和女求男的廣告。所徵求的不論任何身材，任何容貌，任何年齡，而在戰後的一段時期，受徵人士是最受歡迎。這些婚姻經紀每因備求甚股，

年做二千萬美元的生意。他們向男女雙方收取五十金元的掛號費，如果介紹成功，每人要繳付五十金元或甚至七十五金元。最大的婚姻介紹所的經理人羅芭夫人，開設了卅二間分行，每週刊登二千五百金元的廣告。

德國男子——以及大膽的女子——很快的發現，他們不須光顧婚姻介紹所，祇要他們不是想結婚的條件，特別是如果他們有渴望婚姻的介紹所要顧客填寫四頁調查表，以供電腦揀配，獨立的人發覺他們自己嘗試也可有同樣的效果。其中一個典型說：「哈囉，年青的愛人，我在你的三十歲的那類的男人……我找到她。我的愛，再不要費功夫，我請你與我一起分享愛情，但你要在決定自由的。」這女孩子顯然準備接受，祇要她的未來情人是年齡約三十歲而且是獨身的。還有些廣告是更大膽的：「我要所的食桌是專為你而設的，甜心。你喜歡與我一起吃一頓豪華燭光的晚餐，以及飲一瓶冰凍啤酒嗎？我的名是希爾寶，我期望有人溫柔的吻我。」

上述的廣告，似乎說明那女孩子想找一個終身配偶，但有些卻不注意婚姻的：「遊運將你和甜蜜的你或許甚至屬於你的——祇是一個短時間。但我們首先要互相認識，在精神和身體方面共享歡樂，以求我們是否適宜於較長時間的關係。下週末我不再刊登廣告了。我可否與你一起度週末呢？」

若干年前，德國男人開辦舞會，很容易的從近些小廣告找到伴件。男性遊客和行商也學了門檻，獲得廣告的、熱情的招待。他們把廣告，以吸引英國、美國旅行商人在報紙上刊登的，與不少外國人到慕尼黑去玩了。例如：「富有的美國獨身漢，四十五歲，徵求美麗年青的德國女子，十九歲至廿五歲的金髮女郎，作為本人訪問西德期間的臨時伴侶。我在美國找不到真心人，所以許在這裏找到。請附寄照片。」這個汽車零件推銷商人刊登了廣告，收到無數的覆信。他說：「我檢閱那些照片，發現我從未見過那麼多美女，要有一個超人才能夠對付她們呢。不過，我兩星期約會了六、七個，那是夠解決我的一期半的旅行的寂寞了。」他們都極力討我喜歡，證明她們是良好的妻子，不過，我不能夠與她們結婚，我是一個說謊者，我是一個快樂的說謊者。」

# 世界最大都市的最大問題 紐約的謀財害命案頻仍

·索英·

有一宗謀殺案，甚至使美國紐約市曼哈頓區心腸很硬的居民也震驚，和令到他們日落後留在家裡不敢出外。年廿二歲的施姆士發比和五個朋友，在西第七十街調查出事地點後，就決定返哈得遜對岸的新澤西州貝漢城家裡。但發比在街外被一班年青無賴所攔阻，要他給與香煙。當發比說他一枝香煙也沒有的時候，其中一無賴就把一把小刀插入他的胸膛，並且逃走。警察在數分鐘內就趕到現場，但那青年已經倒地死了。

緊隨在紐約市區曼哈頓鄰近地區發生一連串殺人劫財案件（第一宗是襲擊七十一歲樂隊指揮人梳耶鐵維斯）後，發比謀殺案，立即引起報紙的連鎖反應，包括要求市長林賽辭任的警察局長侯活里雷辭職和要求增加數千警察，是一項嚴重的備忘錄，提醒人們注意，犯罪行為仍然是們

美國最大城市的最大問題。

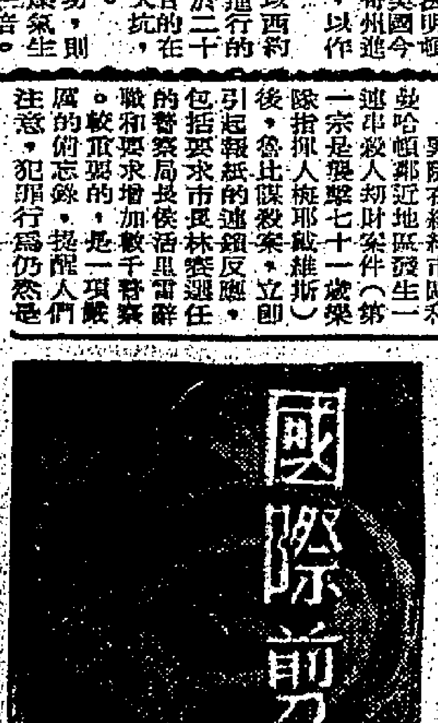
紐約市長林賽，第二天晚上在他每週的電視廣播中也作同樣的承認，他說：「對犯罪作戰，是政府天字第一號的先決問題。」警察局長侯活里雷，也承認紐約已經在犯罪方面經歷實際的增加，并已在該區派出一枝由一百一十人（和女人）所組成的便衣隊。

人們突然集中注意到紐約的犯罪的事，就是發比謀殺案和先於這次慘案的許多宗謀財害命事件，恰在去年進行過一次「模範選舉區」的地區發生。那模範選區的警察曾增加百分之五十（由二零一人增至三零一人），并加派巡邏車、無綫電話以及採用新的巡邏技術。真的，關於那第二十個選舉區實驗獲得成功（在最近幾個月若干在街道上的犯罪行為，經已減低百之二零·八）的報告，在發比被刺死前一個星期發表出來，若干方面人士，並開始要求增加全城的警察力量。他們要求另外僱用五千名警察，其經費為每年五千萬美元。

許多觀察家都假定，在人力上的那一項增加，對於城市的安全，是否一如林賽市長作為候選人所曾答應的改選工作那樣重要。那些批評家認為市長迄今所得到最為明顯的成功，就是經過大事宣傳的警察局的拖走運動，清除各街道非法停放的汽車，而不是使警察局造成現代化，以便較為有效的對付那種似乎是犯罪行為的自然增加。他們指摘防止罪惡的重大工作，由於警察局最高層方面的權力鬥爭，現已受到困擾，那些巡警也要得，他們被殺害法院和市議會的各項限制性決定所束縛。這許多事情是明顯得很的：市議會主席民主黨領袖奧康諾，要求警察局長里雷辭職，徒然加強林賽市長保留前費城警察首長職位的決心。林賽曾稱讚里雷是一個「警察良材」。

到了上週末，第二十選區的警察辛勤工作，終於獲得補償，發比謀殺案的一個主要疑犯，已關在監牢。那疑犯名亞里爾華基斯，是一個廿一歲的高中退學生，有過因犯有流浪毆人和服用麻醉藥等項罪名以致被捕多次。那些警察暗中忖測，在這件兇案中不會再次捕人。但是，在紐約市區居住的人們，多不信任他們本身的安全。他們雖然承認「模範選舉區」實驗，經已獲得可見的進展，但是仍然把商店提早關門，和放棄晚上出外散步，使他們的疑惧心理鬆弛下來的——「雖然丟了金錢，也要救我。」

# 國際剪影




# 教會態度開始動搖

## 性的狂流衝擊下

### 英國聖三一學院院長的聲明，竟然主張接受婚前或婚姻以外的性行為

——灑——

在今日的所謂「性革命」中，教會擔當甚麼角色？教會如何應付新自由、青年叛變和性解放等情形？教會人員在會議和研討會中，提出以下的問題：㊀管束婚姻的法則仍否屬於神聖？㊁在某種情形下，婚前性行為是否時常錯誤？㊂在為不結婚的婦女選擇？㊃單身女子應否被鼓勵成為母親？㊄如果再有一個孩子，則父母工作極辛苦，那麼可否准許墮胎？㊅如果兩個成年人都同意，同性戀應否被視為可接受？

這些問題，都是因為社會有重大改變，而影響到教會有改變才提出的。教會不能已定下其對性的態度，反對婚姻以外的性生活。不過早期的教會人員，把肉慾列為罪惡，甚至以為犯罪的一部分。但是他們說：脫離性慾就要結婚，但是結婚的理想是生兒育女，不得縱情享樂。近年來，教會的立場，亦沒有多大改變。

天主教認為：一切性快樂無論完整或不完整，祇能在婚姻中合法的獲取或加以享受。而婚外男女為增長快樂而愛撫是准許的，但不能過分。婚後的愛撫不能作快樂論，祇有被視為導至正愛的象徵。

基督教仍有清教的傳統。它認為許多基督教徒難以說出「性」這字，他們把這個字看作疾病一般。

教會過去似乎沒有對性問題作出詳盡解釋，教會的性教育完全限於婚姻之內的性問題。因此產生兩種印象：㊀教會對性的性質無話可說；㊁提出非婚姻性問題給教會是無用的。

如此，則教會人士因何要被混亂和煩惱？原因有五：

㊀美國的文化改變得驚人，這樣就產生性和經濟「富裕」的時刻。

㊁在性方面和其他方面，美國人有許多知識是祖先所沒有的，知道由小長大即相信性是「錯誤」，則婚姻會不美滿和愛情破裂。由於科學和技術的進步，文化的態度改變，消除了數世紀以來道德限制的威脅——主要的威脅是疾病和不想懷孕。

㊂人類的頭腦較開明，對求此交的前綫。而性就是探求經驗的媒介。

㊃女子已從性工具轉為性參加者，以前女子被認為是性內向，現在她認為自己有權享受性。

㊄婚姻已顛倒，從家長主持以至平等而行。婚姻不再是安排的，亦不是祇為生兒育女而結婚。

以上的文化改變，如果教會不受影響，則很不合理。年青的男女前往教士會發現教區的人「生活在罪惡中」，天主教成年男女都希望知道因何要限制性慾。

教會對這些事應該忽視呢？答案是不容易說出的。被這些問題困擾的教會人士，認為最好的方法是不回答。他們呼籲把教會歷史上的性立場宣揚。但是這答案不能在過去的範例中找出來，因此許多教士，特別是基督教人士，認為最合邏輯的答案，應從聖經去找。

雖則聖經內時常有涉及性的地區，又各人解釋聖經的聲明，不同，但是教士們都從聖經找到答案——是字面上的指示，而是更深刻之點：耶穌教訓的中心——即耶穌教愛的本身，他們認為這不是限制的愛，而是服愛的愛。

因此，最近英國三一學院院長威廉士發出驚人的聲明，他說：婚前或婚姻以外的性行為，不祇應被許可，而且是一項頌贊所在治療行動。英國教會又委出一個委員會，報告性與道德的事。這個委員會拒絕指摘婚前性行為或通姦，反而同意忠告未婚少年男女簡潔和慘改同性戀法案。

# 交通失事死人比打仗多

近年來越南戰場受傷的美國軍人，都可在廿五分鐘內被送到醫療設備，以便進行救生的外科手術。而且，直昇機抵達現場時，就立刻展開救急工作，因為救護人員是撤退跟位的主要部份，這些救傷隊伍是由受過高深訓練的人員組成，能確保每名兵士可以獲得立刻的和有效的照顧。一個需要立刻醫療照料的汽車失事傷者，不但不能在救傷者赴院途中獲得這種照料，而且還要在急症室中，等待一個相當長的時間，然後醫生才到。這並不常常是醫生的錯誤。

美國全國各地醫院的急救室中，過去十年中在醫療需要方面已有很大的改變。比方說：賓州巴茲堡的一間醫院

越南戰場上的救傷服務是卓越的。直昇機撤退救護人員的不理會敵人的炮火、叢林地帶、沼澤地區和惡劣的天氣。越南戰場每個兵士都可在廿五分鐘內被送到醫療設備，以便進行救生的外科手術。

其次救傷車駛往最接近的急救站時，其設備常常都是與意外本身一樣惡劣的。

又常救傷車人員抵達現場時，不知道應該怎樣做，祇知把傷者抬上救傷車，駛往醫院。甚至那些救傷車人員雖具有足夠的救急訓練，由于身兼司機，就不能在沿途上施行這種救急法。

美國鄉村衛生醫務協會秘書比保博士說：「據加州的一項研究指出，在鄉村受傷的人，其可能因傷斃命的人數，等於在市區受傷因而斃命的四倍，較高死亡率，似乎是與未能提供充分救急，和在一個合理時間內把傷者送到醫院有關。」

的急症，已從一九五四年的九千人增至一九六五年的三萬五千人，而且到仍繼續增加中。十年前，每月處理一百五十宗急症的加州醫院，現時約有二千宗。公眾的要求和需要，經已完全超過醫院的設備應付。

傷害車輛中受傷的美國約有二百萬人，除非有㊀更好的急救，㊁改良的救傷車服務，㊂更好設備的急症房和㊃更多曾受充分訓練救急照料隊，否則很難減少死亡率。

有關機構對救傷車失事傷者提供的設備最可以利用的設施，在公路上一些車禍的傷亡情況，可以利用收音機，可以到達受傷者身邊，到達高等的醫院。此外，美國醫院的急症室，亦需改善。

（續完）

# 一九七二年世運會 計劃在慕尼黑舉行

## 比賽項目增加，因此須準備優勝者金牌達二百六十面。

·華·

根據國際奧林匹克運動委員會的計劃，一九七二年將在慕尼黑舉行第廿屆奧林匹克運動會，屆時最少有一百七十七個優勝獎得金牌。為競賽優勝者既包括很多團體與個人項目，德國奧林匹克運動會組織者必須準備二百六十面金牌。這個數目，在奧運會歷史上也是一項嶄新的紀錄。一九七二年的運動會將包括二十二種不同的項目，計有田徑、游泳、舉重、摔角、騎術、射擊、自行車賽、體操、划艇、拳擊、籃球、排球、曲棍球、射箭、手球、柔道與水球等。而在一八九六年第一次奧林匹克運動會舉行的時候，在十三個項目中，祇有十個項目進行了比賽。

慕尼黑奧運會，會場的設計比賽，首獎由斯圖加特一個建築師所得。他們是貝尼茲、歐爾、本斯克爾、特遍加與威伯。首獎獎金是一萬馬克（二萬五千元美金）。他們的設計，着重於會場的全景，即四週環繞的小湖，其它運動場與建築物圍繞這個「自然的奧林匹克」（山）。是否能付諸實現，仍是疑問。另外，為奧運村的設計所作的比賽，這個運動場的建築費，預料將達三億馬克（七千五百萬美元）。

# 新柏林圍牆是九重羅網

## 反共德人插翼難飛

### 最外的白色水泥牆高十五呎，頂端為一條十五吋潮圓管，使人不能用鉤繩攀登。

·士瑾·

許多的有刺鐵絲網已被拆除，那些灰碎的上泥磚土牆，祇在幾呎以外，工人們正在忙於拆除那些舊木瞭望塔，而代以長方形的建築物。看來像山頂的瞭望台，而不似觀望哨，瞭望者來，這景色是恬靜的，西方遊客們很難相信他們是站在柏林圍牆邊緣。

仔細觀看，才可見到真實。雖然它的外貌改變了，東德治國區為布列支的新牆比六年前圍繞世界的粗劣笨的牆是難以通過，為布列支的新設計有很高的效能，曾經在東德的一個軍營，建造一個模型以供試驗，使一些東德的最佳運動員，讓他們衝過這些障礙物，但只有一個人……

不引起干涉為標準。沒有人能夠成功。烏布列支已完成了他所稱為他的「現代邊界」的三分一，希望可於一九七零年完成那九哩半的包圍西柏林的圍牆。

烏布列支的藍圖，在一長條中有九度障礙物，三百呎闊的，都是邊界。每一度障礙物都比前更難闖越。如果逃亡者祇能走近普森嶺突圍，他就得付出生命代價的。因地形而異，包括一度一度的障礙，第一度是圍牆最外層，每的障礙物，祇要經過一關，便有警鐘大鳴，在它們以外，有一隊狗，共有二百四十七隻揀選的牧羊狗，在那裏守衛，逃亡者也可能觸及鐵絲網而引起閃光。

些地方，還有些陳舊的六呎的鋼對，無論跳過了這些障礙，他要到了新圍牆下，新圍牆不特比舊牆更光滑和更高（十五呎半與九呎半相比），而且上邊有一條十五吋闊的圓管，不同於以前的鐵絲網，用手鉤是無所作用的，這個牆現在塗了白灰水，以使邊防警容易找到射擊目標。

這種已有效的防止了東德人的大逃亡。自一九六一年以來，祇有三千五百逃亡者，雖然其中也包括四百九十九名烏布列支的邊防警察人員的邊防警察，為布列支想不斷加強及鐵絲網和剪鉗，在附近的地方，沒有新牆那麼形容。

最後的衝刺，逃亡者必須越過禁地，死亡地帶，後就是一個一百呎的寬處，在陳烈的水銀燈照耀下，任何人都無所逃形。作爲邊是一個開曠出來的障礙物，就像五個……

（最後的障礙，是挖掘出來的阻止車輛突破而設的「反坦克壕」，其後就……）

圖為米來奧林匹克村的設計圖

# 「鬥委會」要減補助費 罷工的士司機羣起鼓噪 「鬥委」被迫准自由復工

【本報訊】據可靠消息透露：港共「鬥委會」上月底削減罷工的左派的士司機補助費後，發生軒然大波。據熟知左派分子內情的人士說：「摩總」於上月中奉「鬥委會」命召集罷工的士司機，通知由十二月份起，每名的補助費照原數削減爲五或六成，即時遭到各罷工司機強烈反對，並謂罷工行動乃「鬥委會」所迫成，今竟無理削減他們的賴以生活費，認爲無理，表示決不罷休，聲明如不照原數按月支付，決拆「摩總」台，以示抗議。「鬥委會」恐鬧出無可收拾的亂子，急提出折衷辦法解決，如不願接受削減補助費者，則准予自由設法復工。

又據透露稱：除了九龍方面一家稍具規模及一些小規模的士公司，以目前該類人材缺乏，對求職復工的左派司機，經細加考慮，認爲確有悔意者始予錄用外，其他港九各大規模的士公司，恐再受其害，決不予復用。

# 安置大窩口木屋居民 劃分緩急辦理

## 急需遷徙者撥給地盤自行建屋

【本報訊】曾經引起軒然大波，爲左派暴徒乘機挑撥的荃灣大窩口一萬名僭建木屋居民，經已獲當局作合理的安排。

徙置當局現將該區木屋按地盤急需情況劃分爲需要遷徙與暫不需遷徙的兩個地區，需要遷徙者由當局撥給新地盤，讓居民自行建居。

徙置事務處人員昨日開始找尋新地盤，以給該區需要遷徙的木屋居民。

政府發言人昨日稱：大窩口那些被僭建木屋的土地，大部份是已被保留作爲興建廉租屋及公衆用途，其中一些地盤更已分配給興建學校之用。

當局準備將若干不是急需的地盤，改爲特准地區，預料很多在該等地區建木屋的居民，在被改爲特准的地區後，將可繼續在其木屋居住，而不需搬遷。

但爲了防止火災，當局準備設立防火道，故此一些木屋將需搬往其附近的特別准許的地區。

此外，當局昨日已開始分配一些特准地區，給該等建在急需地盤的木屋，以便把該等地盤騰出，作爲建築學校或其他急需的建築物。

# 深水埗區 部份停水

【本報訊】凡在九龍深水埗長沙灣道，界限街，荔枝角道及南昌街範圍內的樓宇，由今晚十一時起，暫停供水八小時。

暫停供水的原因，乃便於水務局在該區作水管有否漏水的檢查。

# 德國聖嬰會主席 柯貝培神父抵港

【本報訊】德國聖嬰會主席柯貝培神父，於昨下午二時廿分乘日航機由台北抵港，作五天的親善訪問，同行者有德國著名小說家安杜斯。

在港期內，柯貝培神父將視察本港天主教所屬各單位，包括：石硤尾明愛兒童福利中心、長洲明愛醫療中心、長洲明愛青年福利中心等，此外，並於本月十五日主持天主教福利會愛涌德勝幼稚園暨托兒所祝聖及開幕儀式。

安杜斯則應本港哥德學會及香港大學邀請，分別作兩次公開演講。兩氏將於本月十五日下午乘德航機離港經曼谷返國，昨在機場接機者有德國天主教新聞處通訊員施柏士博士等多人。

# 西環建築地盤 男子墜樓重傷

【本報訊】西環士美非道觀龍樓側的一個建築地盤，昨天下午六時突有一中年男子從高空墮下，身受重傷，呻吟在血泊中，被送醫院留醫。據說：該男子墮地後，手足折斷，頭部重傷，地盤看更人即報警，將他送醫院，因傷勢甚重須留醫。該處居民對傷者並不熟識。據事後查悉：傷者名：梁有光，卅歲，是一家廣告公司的窗櫥設計人，獨住佐敦道文蔚樓十三樓四十三號中間房，月租一百五十元，遷居該處僅兩個多月。

# 北角健康東街附近 車中搜出鴉片 價值約十萬元

【本報訊】警務處毒品搜查組，昨晨約十一時，在港島北角英皇道近健康東街處一汽車內，搜獲約四十磅鴉片烟土，該批烟土的零售價約值港幣十萬元。

兩名男子因而被遣扣，已被控藏有毒品，定於今日在中央法庭提訊。

警方對此毒品案，現正繼續進行查詢。

# 慶祝聖誕及新年 中區大商行燈飾 今晚將同時齊明

## 香港置地公司董事長夫人主禮

【本報訊】香港置地及代理有限公司發起，爲慶祝聖誕及新年在香港中區各商行熱烈響應，燈飾等物經已佈置就緒，今晚將由該公司董事長M·A·R·赫斯的夫人主持「開燈禮」，響應是項節目者，包括香港中環一帶各大商店、各大行號及各大廈，計有：必打街之滙通、告羅士打行、皇后大道中之力山大廈、連卡佛大廈、新亨利大廈、溫莎行、雪廠街之太子行、遮打道之於仁行、文華大酒店等。他們在各大街道、各交叉路口張燈結綵，路多扮飾裝璜，不但顯示「普天同慶」，更因增加歡樂氣氛，促進商場興旺，商人及市民打成一片。

現該公司定今晚五時半，在太子行地下廣場設雞尾酒會，招待各界人士，更將於六時在同地由香港置地及代理有限公司董事長M·A·R·赫勒斯之夫人親自主持「開燈禮」，一經扳開電掣，全區所有電燈裝飾，均將同時立即「大放光明」。

# 香港仔兇殺案

## 青年斃命男童重傷兇手逸去

【本報訊】兩名專與人開車門的街頭青少年，昨日中午十一時半左右，在香港仔國華「國貨公司」梯口，被人用刀狙刺，其中一名約廿歲的青年傷重斃命，另一十四歲小童亦受傷重垂危，兇手於事後逸去。

據說：事件的起因是爲夥分錢不均引起的。

據悉，發生命案現場爲香港仔大道一五四號國華大陸百貨公司樓梯口，三名替遊客開車門收貼士的街頭青少年，據料分錢不均，樓梯口分錢，其中一人突揮利刀向一人刺去，一連刺數刀均中要害，血如泉湧，倒臥血泊中，另一名同伙之十四歲小童亦被兇手刺中背部重傷，倒地不起。兇手於殺人後逃去。途人見發生命案，爭相走避，附近店戶乃急電報警，警員到場，馬上將該附近通道臨時封閉，搜捕在逃兇手，並電召十字車到場將兩傷者送院救治，該廿歲青年，已因傷重死於血泊中，但十四歲的小童，目前尚在瑪利醫院急救中，恐有性命之虞。

該十四歲重傷者名巫子燊，住田灣新區第五座八三〇室。至於死者之姓名身世仍未獲悉，警方正展開偵查中，在逃兇手現仍未落網。

# 北角電車軌上 發現可疑物體

【本報訊】北角英皇道附近大廈門前的電車路軌中，在昨天中午十二時半，突有一件圓球形物體以紅色公司紙綑綁，物體引致往來電車受阻，一時零五分，軍火專家馳至將之引爆，交通始恢復正常。

# 蘇浙公學畢業禮

## 許瑜夫婦分別致訓授憑 徐季良報告十年來成就

【本報訊】北角蘇浙公學，昨日下午四時在該校吉甫堂舉行第八屆畢業典禮，由高級教育官許瑜主持，許夫人頒發畢業證書。

典禮首由徐季良校監致詞，報導該校十年來之成就，新校舍之設計聞名星馬的大力支持，熱心教育人士，尤其對教育當局蘇浙鄉彥致萬分之謝意。

徐氏並引荀子及中庸之精義，勗勉畢業生立身于此科學發達，競爭劇烈之現社會中，應有光明磊落的胸懷，科學化的工作效能，淵博有恒的態度，忠誠而守信的德操，勇敢地担負起大時代所賦予的使命。

隨由沈校長報告說：該校教育目標，爲使青年身心各方面有調和的發展，並闡明教育的重點，在於文化的陶冶。

高級教育官許瑜致詞，強調培養獨立思想能力的重要。他說：老師們如果能教導學生成爲獨立思想的個體，則他們的責任已盡；同學們如果能學到獨立思想的地步，則他們已學到了一切。

嘉賓到有教育司高級教育官許瑜夫婦、教育官楊廣韶、彭學超、蒲崗官立中學校長潘儒德、明愛書院校長鄭潤才、珠海書院校長江茂森、中大聯合書院社會系主任胡家健及曾紀業、尹致中、余鑑明、黃建鵬、廖彬、孫保祿、蘇浙同鄉會理事徐招祥、黃金魁、顧永福、李于德、孫方中、張于良、陳潤源、方雲周、姚連生、傅泉生、張梵賢、張俯昌、陳霎晉等數百人。

該校本年度畢業生有：梁文霞、梁婉興、鄒惠蘭、樓毓琪、方華、許茵、穆蓓蓓、陳玉玲、許宋美蓉、傅玉妹、留秀華、陳秀玉、費梅奇、張月英、區月晶、閻琦珍、李意玲、施秀朕、陳玉娟、林慧珊、陳美洪、黨韻、吳維珍、許鐵鈞、德、劉秀萍、周傘禮、韓雲虹、錢國華、陳烈晏、張鵬凌、余國華、麥華英、王一仁、朱小錚、陳國瑜、韓焱光、李祖榮、李國康、黃其琛、陳漢華、楊慶全、楊永輝、張明偉、鄭忠偉、張明倫、余卓悅、陳趾雄、張松波、李寶榮、辛永年、梁瑞森、馮植森、何煥添、吳劍衡、黃庚榮、黃日林、黃遠平、王一義、簡增祥、徐良、陳全德、許松柏、徐澤銘、沈少華、鍾文碩、湯惠燊、周劍偉、郭榮光、甘志貞、胡濟新、韓世基、劉國傑、梁灝、伍尚輝、黃敏如、葉劍雄、戴碧鋼、李振華、黃港如、楊培植、蔡衍銑、梁國棟、甄樹勳、郭錫隆、林偉光、彭光利、姚滌銖、張賢溢、潘鐵強、朱慈康、卞知微。

# 工展觀衆昨天近三萬

【本報訊】工展會昨夕發表：昨一日內觀衆總數計爲二萬九千三百二十九人。

# 放置炸彈中槍受傷 十五歲少年解地院

【本報訊】油蔴地窩打老道與彌敦道交界附近，去月十日清晨六時左右，有人擺設炸彈，埋伏在附近街頭之便衣警探立出追捕，並曾發槍，其後中西高級警官多人率領大隊警員到場，展開偵查，探目劉新，探員王旭根據現場發現血漬，追踪至上海街一處樓梯間，發現有一可疑傷者，當即加以逮捕送院救治，直至最近始告痊愈，昨解控于九龍地方法院提訊，被告否認控罪。法官命將案押候，定期于本月廿八日及廿九日兩日審訊。

被告男童姓劉，十五歲，被控十一月十日，在窩打老道與彌敦道交界附近，放置兩個假炸彈。

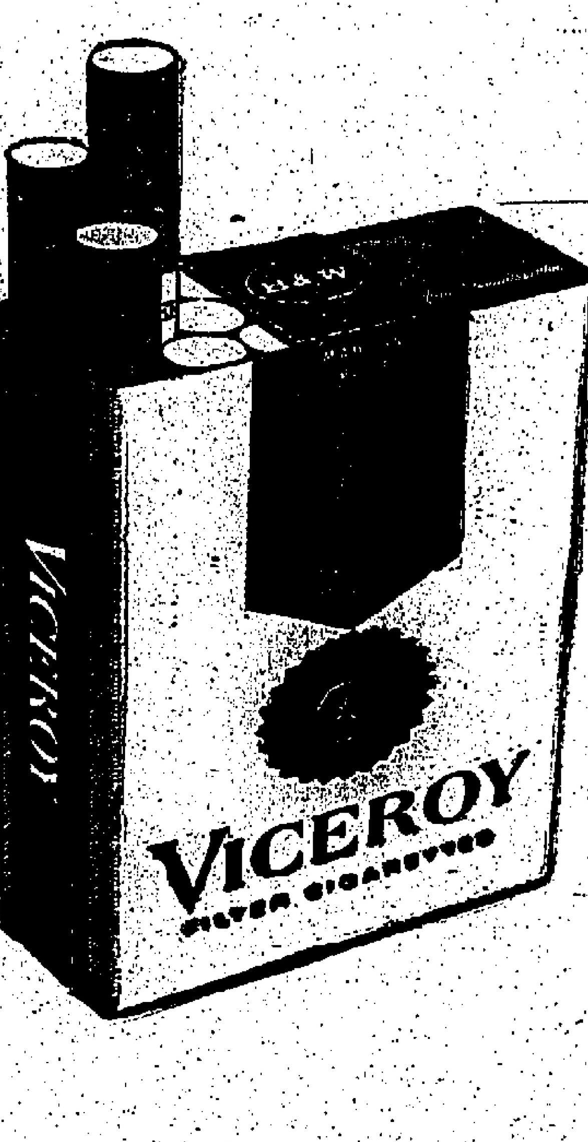
# 讀者續捐款 文韜業遺屬

本報昨日續收到讀者鄭宅十元，陳克東廿元，捐給十一月八日被暴徒炸彈炸死的姫工文韜業的遺孀。

四十歲的文韜業，是被左派暴徒十一月八日晚上在荔枝角道炸傷廿七人大慘案中的死者之一。在當晚七時十分，他走近太子道時，突然有炸彈爆炸，他當場手腳及左胸受重傷，延至十六日上午十時卒死在醫院中。

他死了，遺下了廿九歲身體十分荏弱的妻子陳玉倫，三個兒女，最長的祇有四歲半，次女兩歲，最幼的祇有四月。


總督
由頭到尾都咁好味…



分分鐘都咁好味

因爲總督濾咀長煙選用特級煙葉配製所以由頭到尾都咁好味…分分鐘都咁好味

在美國製造及包裝
入口商：英美烟草(香港)有限公司

嘉華
小生今年十三歲
又逢店慶十二周
五萬元大贈送
訂由十二月十二日星期二起至十二月十四日止一連三天

飲茶小食
按照惠顧金額
又折贈送
禮劵
每一元贈送五毫
每滿十元贈送五元

餅食膳味
買二送一
即買即送
買兩件送一件
買兩盒送一盒
買一斤送半斤
買兩斤送一斤

喜慶筵席
贈送主家生日餅一個
結婚禮餅
按照定價九折優待

九龍旺角彌敦道 電話：八四四五一

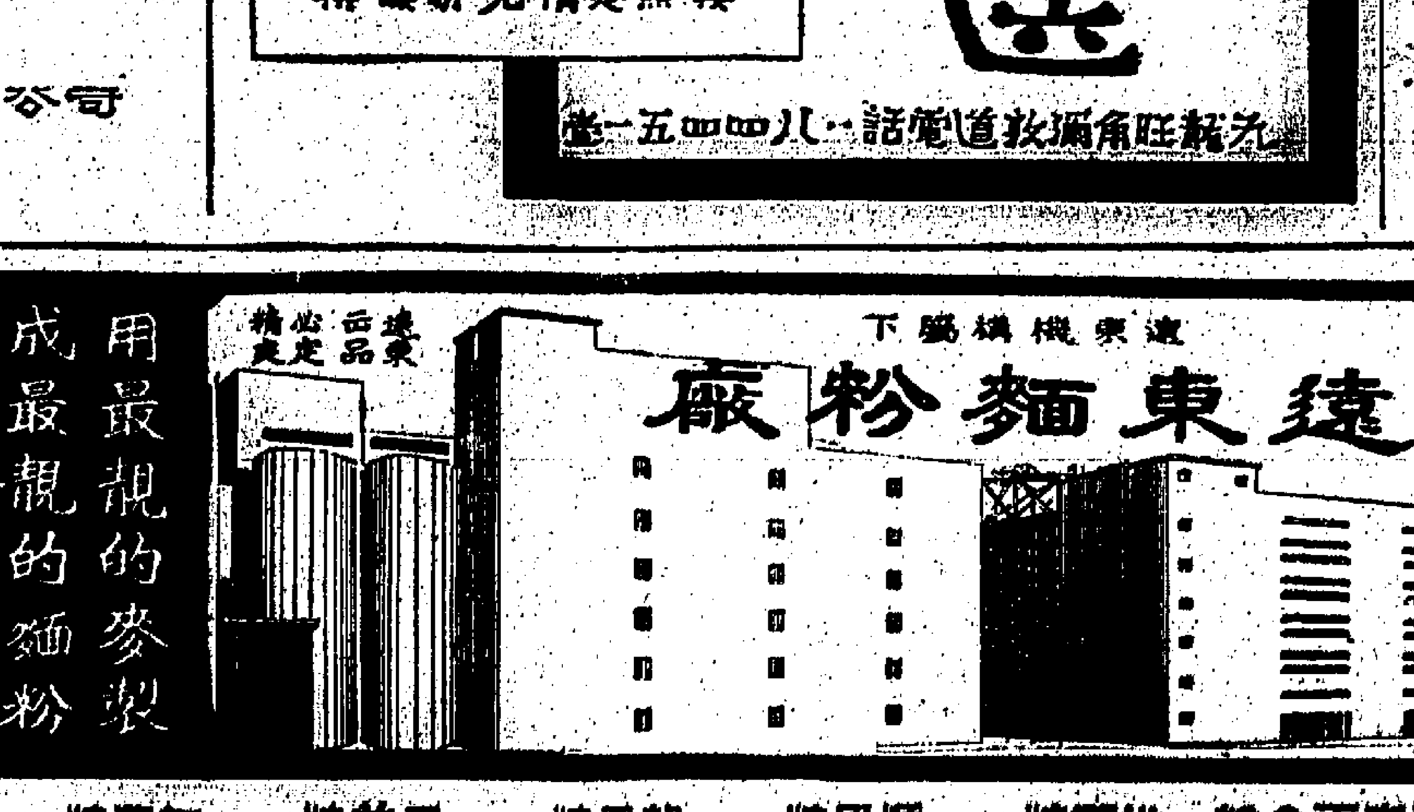
現代旅運社
專辦越南泰國入境手續及中華民國護照台灣出入境證代購環球廉價機票代理越南泰國及世界各地貨運
德輔道中環球大厦96室
電話：224745－248487

新瓊宮酒樓夜總會
九龍尖沙咀金巴利道香檳大廈 電話：六三四三〇一至五
宮殿裝修 華麗禮堂
早午名茶 星期美點
壽筵喜酌 選料上乘
晚飯宵夜 牛猛海鮮
招待週到 保証滿意

天天茶舞四時至六時止
非島樂人合唱團演奏
菲島玉女 蓓娜小姐 獻歌
夜總會八時半至凌晨二時止
雅力特旋律大樂隊
非島樂人合唱團晚晚不停獻歌
蓓茹 菜利 蘇鳴 盧恩
三選精彩節目

謹訂公曆十二月十二日(星期二)下午三時爲本酒樓擴張營業特備雞尾酒會 敬候
貴賓蒞臨指導 藉增光寵
新瓊宮酒樓夜總會有限公司
董事長兼總經理徐其義
董事兼總經理梁元暢
董事兼總經理吳啓康
暨董事局同人敬約
(恕柬不週)
酒會時間：下午三時至六時
表演節目時間：下午五時開始

遠東機構屬下
遠東麵粉廠
精心選定 遠東出品



用最靚的麥製成最靚的麵粉
投資逾千萬 設備全自動
美女牌 遠東百合粉 雄獅牌 順風牌 龍鳳牌 三羊牌 紅葉牌

巨安皮草
創立八十餘年 信譽保証 貨靚價平 名師精製
皇后大道中二三三·二三五 電話：四四〇九〇五
出國旅行就業升學嘱仕女們想得到可靠…

袁樹生

工商日報

中華民國五十六年十二月十二日　星期二　農曆丁未年十一月十一日　第五頁

# 港共無聊舉動 派發偽製港幣 加上反英標語

## 一男子身懷一批被捕獲

【本報訊】一名男子身懷一批上面印有煽動性標語的偽造百元港幣，昨被警方拘捕。

警方於昨晚七時卅分，在北角炮台山道進行搜查時，在該男子身上，搜出此等偽造港幣。

該等偽幣的面額為一百元，大小與真幣無異，以柯式印刷，正面印有「貶值」兩個通心大字，於原有「一百元」的英文字樣上，印有「貶值後只得九十四元三角」字樣，左邊印有漫畫圖像一個，圖中人手持扑刀，頭巾上有「泥」字樣，背上包袱寫有「明火搶劫」四字。這些一百元偽幣，雖然大小與真幣相同，但紙質與墨色則大有分別。偽幣的背後，上下四角印有「貶值」等通心字樣，正中則印有橫排的「廢對港英打劫民財」等字，並印有煽動性的口號。

據說：左派暴徒在本港若干地區，特別是在[illegible]新街的攤字，把此等偽造的百元港幣，從門縫中拋入屋內。警方對該被捕男子，已展開進一步調查。

圖為印有煽動性口號的偽造百元面額港幣。

# 東區消防局副區長簡文 因炸彈爆炸殉職 法庭昨研究死因

【本報訊】本年九月三日晚，鰂魚涌東區消防局門前有人乘私家車抵達，將車停泊即放下炸彈，在此次事件中有八人受傷，包括消防員及警員等，東區消防局副區長簡文夫婦，則不幸殉職。昨日警方在西區裁判署提出簡文之死因研究，全案未審。今日續訊。

駐守東區之二二六四號消防員何榮佳作證稱：九月三日下午八時四十分，彼與同名同事坐於消防局二樓之騎樓，旋見一輛黑色私家車停于西行線之右旁，當時彼之視線被來往車輛所阻，後，巳不見該私家車。消防局內扯動繩索吊繩，欲將紙盒移至一旁，不料內有一包紙盒，即行爆炸，當時彼巳退後五六尺，彼受傷後留醫將達一月，目前巳恢復聽覺。

彼，但片刻即放有一方盒，數分鐘後，彼之同事下樓，指揮來往車輛勿靠近紙盒。一個鐵絲由消防局借得一繩索，打活結後，將該紙盒圍繞，當該物體即爆炸，該名消防員及事發前坐於騎樓之兩名消防員，同告受傷，事後彼獲悉共有八人受傷，也包括死者簡文及其妻，除彼外，其餘七人俱送院救治。

該受傷之消防員供稱：當晚彼與簡文[illegible]紙盒後，即退回消[illegible]。

## 廣華醫院 發現女棄嬰

【本報訊】一名出世方十日的女嬰，於本月三日下午三時半前後，[illegible]

# 入冬以來昨天最冷 氣溫低至八點四度

## 寒潮凜冽大帽山低至三點四度

【本報訊】在強烈大陸性反旋風廣泛擴展下，本港氣溫驟降至攝氏八·四度，創入冬以來最低紀錄。

據天文台報告：昨日最高氣溫為十五度七，最低為八度四，午間開始上升，昨晚十時至今晨七時[illegible]，天文台昨晨七時四十分，將前夜十一時卅分高懸之三號強烈季候風訊號（圓黑球）卸除。

據天文台發出之強烈東北季候風報告指出：強烈大陸性反旋風，廣泛向南擴展至中國大陸，朝鮮及日本西南與其北部近海區域，太平洋中部洋面反旋風亦擴張，連帶影響所及，致華南沿岸各地風，大部吹風力六至七級之北或東北風，台灣及附近區域有時陣風力達八至九級，掀起波濤洶湧，沿岸各地區空氣乾燥，惟南部海面，則天氣轉冷，風冷氣寒，砭人肌骨。

港海濱由昨日起，經日吹緩和猛烈之北或東北風，空曠及靠岸地區，有時風勢尤疾勁，天文台處最高平均風速紀錄為六海里，天色晴朗，氣候乾燥寒冷。室外最高氣溫，徘徊於攝氏一四·一五度前後。濕度低至百分之三十一，凌晨室外最低平均氣溫為攝氏八·四度，較昨前晨低溫一二·一度，低三·七度。晨間八時仍站在攝氏九度，濕度為百份之四五。午間升至攝氏一四·○度，濕度為百分之三三，午後寒冷稍減，氣溫一度揚達攝氏一五·七度，傍晚始漸次回降，雨量全無。

新界之大帽山區，昨晨更低降至三點四度，但以今年來說，仍未及一月時的四點六度及零下度的低溫紀錄。

# 崇基學院校長教授一致表示 中文列為官方語言 絕大多數市民贊成

【本報訊】香港大多數市民均贊成中文應成為官方語言。中文大學崇基學院容啟東校長表示：中文成為官方語言，使一般開會時不必僱用「繙譯人材」，但，中文大學為了應付社會需要，已開始實施訓練繙譯人材計劃。

本月八日出版的崇基學生雙週報，以「中文並列為官方語言」為主題作專訪，訪問該校校長，十八位各系主任及行政人員，一致表示贊成「中文並列為官方語言」。

贊同將中文與英文並列為官方語言者有十八位，行政及教學人員如下：校長容啟東博士，副校長DR. RAYNE，副校長DR. ROY，[illegible]系主任盧惠卿博士，就業輔導主任潘光迴博士，文學院院長兼經管系主任[illegible]，理學院院長[illegible]，[illegible]系主任DR. ETHERTON，史地系主任[illegible]，[illegible]系主任[illegible]博士，[illegible]系主任[illegible]博士，化學系主任[illegible]博士，[illegible]系主任[illegible]，宗哲系講師勞思光，中文系講師黃繼持。

綜合各教授的意見，最主要的是：香港居民百份之九十以上是華人，以中文並列為官方語言，不但可以消弭官民隔膜，減小居民疏離，亦是提高中文水準及對中國文化尊重的一種表示。

各位教授的意見並認為：中文大學是有推動中文成為官方語言的責任。

## 聖誕佳節期近 預付郵資辦法放寬

【本報訊】郵政司高旭以宣稱：接受昨與金預付郵資的正常限制，將於本月十五日至廿二日期間，再度放寬。

除新界外，寄信人至少須有四十封信件而其費共為二元或以上者，即可在港九任何郵局的櫃面上投遞，擬得郵資巳付的戳印。此舉可省去寄信人購買及黏貼郵票的麻煩。

郵政司促請市民大眾盡早寄信。他說，如信件在本月廿三日上午八時之後寄出，則不保證可在聖誕節日投遞。

惠是以協助查明該女嬰身世者，可與油麻地警署偵緝督察聯絡，電話K八〇〇三二一，分機五二〇，或向任何警署報告均可。

## 美環球航空公司 女性旅遊顧問 六人抵港訪問

【本報訊】美國環球航空公司六位號稱「瑪莉高頓」之女性旅遊顧問，昨日飛抵本港，作為期四日之訪問，她們此行之任務，係在港作實地考察，以便返國後對數以百萬計之美國女性報導香港的情況。

在四日之逗留期間，她們將暢遊港九名勝，遍嘗本港各種名菜，觀察各大商店，酒店及夜總會。

她們回國後，對本港所作之報導，可能使本港旅遊收入增加數以百萬計之港元。

「瑪莉高頓」為美國旅遊界中最具影響力之名字。每年所接觸之美國女性逾百萬名，所接到信件超逾三萬五千封，實際上，「瑪莉高頓」乃六位非常忙碌工作人員之稱號。

美國環球航空公司於十二年前特將首位女性旅遊顧問命名為「瑪莉高頓」，該名稱乃由是而來並成為旅遊界之響亮名號。

「瑪莉高頓」代表環球航空公司，在美國各地對千千萬萬之美國婦女，作各種有關旅遊之演講，為美國最熱門之客座演說家。

## 軍警樂隊演奏 收入捐助三孤兒院

【本報訊】軍警樂隊定於今晚在大會堂演奏，收入所得，分別助聖基道兒童院、愛護孤兒院及粉嶺孤兒院之經費。

該演奏會門券分為十二元，七元及三元等三種，現正在大會堂及其通常代理處公開發售。

## 調查工作完成 兩艘英輪擱淺

【本報訊】海事處長昨宣佈：英輪「馬力加」號及「豚甘巴」號擱淺原因的初步調查，經已完成，並已將報告書呈交港督審閱。

「馬力加」號於上月四日在中國海東沙島海面擱淺；「豚甘巴」號則於十月四日，在菲濟羅島[illegible]海面擱淺。

# 王肇枝中學畢業禮 請羅香林夫婦主持

## 訓勉學生必須品學並重

【本報訊】中國歷史學專家、香港大學中文系主任教授羅香林，昨在大埔王肇枝中學畢業禮中指出：在香港的中國青年求學，可謂得天獨厚，既可吸收中國固有優良傳統文化，亦可接受歐西語文學科的薰陶。

羅教授認為：㈠努力把學問與品德，同時配合發展；㈡用優良傳統去實踐尊師重道；㈢香港乃中西文化交流的天堂，有此特殊便利，正當的中國青年學生可獲「學貫中西」的果實。

在訓勉學生之餘，羅教授並舉出大埔區清朝出秀才名何雲漢，是大埔頭村人，乾隆出舉人名江士元；清朝出孝子兩人，名鄧師孟及鄧孔麟，當時經得宗隆慶五年，大埔海有名的海盜林鳳，先把鄧師孟的父親擄去，不數日，再把鄧孔麟的父親擄劫，及後道兩名孝子，願以己身交海盜，創下一頁「孝換孝」史無前例的孝行，後人為紀其孝，曾建立鄧孝子祠，確是一宗動人的歷史故事。在座鄉紳耆老及家長，均細意恭聽。

大埔王肇枝中學，昨舉行畢業禮，請羅香林教授訓勉，羅夫人主持授憑及頒獎。該校現有新舊校舍兩座，課室二十間，中文部由中一至中六各一班，英文部F1至F3各三班，F4及F5各一班，全校學生人數為七百二十一人，校方現擬籌辦F6級，以容納那些具有資格，並且渴望進修的學生，亦因此，校舍將隨之擴建，在興建中，校監黃國芳、校長李居之，對該校新校舍的建成及校務情況，有詳細的報導。

頒獎禮觀禮嘉賓有：[illegible]，羅夫人於主持授憑後，繼而演說如上。[illegible]太平紳士、何傳耀、[illegible]鄭佩琼、高級視學官[illegible]、張枝繁、鄧顯才、黎[illegible]、鄧[illegible]、趙鑑東、馬[illegible]、鄧[illegible]、文京茂、[illegible]、馮銳韶、鄧[illegible]、田及學生家長百餘人。

## 真炸彈 僅一個

【本報訊】政府新聞處今晨零時九分消息：警方由昨晨八時至午夜十二時止，接獲發現可疑物件的報告共計十二宗，計港島十宗，九龍二宗。

在各宗報告中，只有九龍發現真炸彈一個。九龍方面的唯一真彈，於昨晨十時在又一村發現。

# 欠缺專門人材

## 新成立戶口統計籌審司署 現有職員二百人仍需四十人

【本報訊】新成立之戶口統計籌審司署共有職員二百零六人，包括專家及高級職員二十六人。

此新機構之署長彭德浩說，並非所有職位均已有人擔任，目前仍需四十人，但不易物色，因彼等均須有高度之工作能力。

彭德浩說：事實上，新機構於四年前即著手籌備，但因訓練人員而致未能提早成立。他說：處理統計有若干不同之技術，而且又有新統計部門發展，以是之故與及所需之特別技能，使物色職員必須加倍小心。

有多部門，例如工商業統計部，現時仍需再增十二人。

彭氏透露：該署之適當人員將會送往海外受特殊訓練。現已有兩人在受訓，明年準備再派兩人。此外，又已安排聯合國顧問經常來港作短期訪問。

該署目前並無一個完整之衙署，只能分散於聯合銀行大廈與消防大廈。該署現有小型電腦機，大型電算機，明年安裝於政府合署西翼。

又彭氏說：香港有可能成為東南亞各地統計人員之訓練中心。

除工商統計及戶口統計外，該署並為教育、勞工、物料管理、註冊、香港廣播電台、機務等、旅遊協會、貿易促進會等有連繫。

## 邵氏演員馬笑儂 患子宮癌症 在台灣病逝

【台北十一日中央社電】香港邵氏影業公司基本演員馬笑儂，十日晨因子宮癌症病逝於榮民總醫院，影劇界人士紛紛前往致哀。

馬笑儂從影十多年，所拍影片多達百餘部，由於工作認真，待人和藹，深得圈內人士的稱贊。馬笑儂之夫劉定一，已於日前來台，現決于十三日在市立殯儀館大殮。

# 海事處十三名官員 涉嫌貪污被查

【本報訊】據靈通人士透露：海事處有十三名訊號官，涉嫌出賣航海資料，當局巳組成紀律委員會，昨晨在西區裁判署進行紀律調查。

據悉：與這次調查有關的官員，包括助理海事官（訊號官）、一級、二級、三級管報生。其中三人由律師代辯，其他各人均無律師代表。

一位政府發言人昨晚說：「這次調查，只是查問一些與海事處有關的問題」。

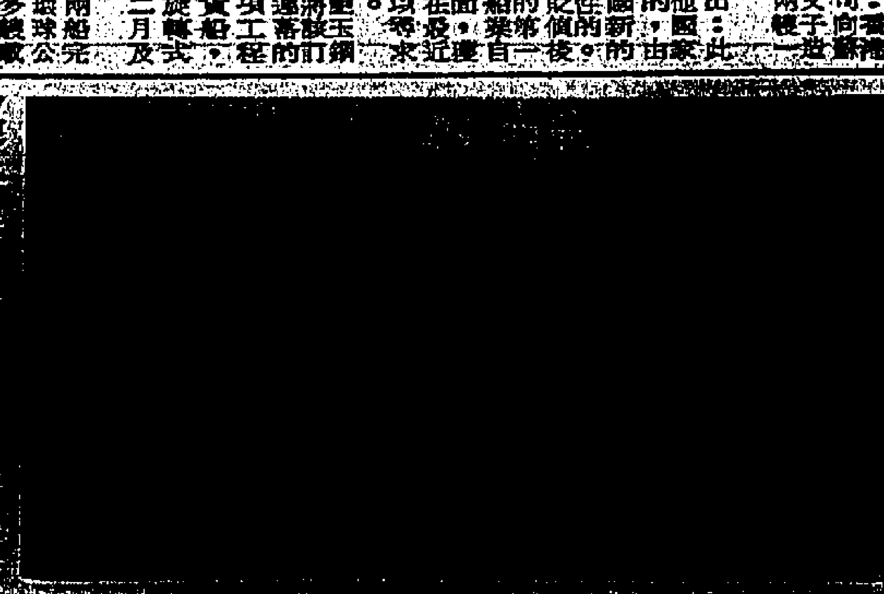
# 環球系統香港公司 向蘇格蘭訂購 兩艘巨型貨輪

【本報訊】英國商務專員公署昨日宣稱：環球系統香港公司巳訂購兩艘一萬九千噸貨輪。

該署發言人指出：此項訂單足以反映到英國船廠所具有的競爭能力，[illegible]可以反映英國所產的[illegible]，乃英國造船業自[illegible]以來所獲得的[illegible]訂單。

史高達造船及工程有限公司打單表示該項工程將包括兩艘共值三百萬英鎊的電動單層載貨船，每艘有五個貨艙，並有旋轉式起重機，於每分鐘一百五十轉下及高速為八千七百匹馬力，在試航時，速度每小時十六點五海里，並以每小時十三點五海里航行之普通服務，約以兩船在滿載時，深度將為三十三英尺。

[illegible]透露：該兩船完成後，將加入與環球公司[illegible]，貨可載共二十一萬立方呎，[illegible]的貨船預料將在英國登記，並由環球系統公司所擁有。



圖為華都音樂廳更新[illegible]。

# 超音噴射機時代將臨 聲響不會更大

## 法例規定有十小時平靜時間

【本報訊】啟德機場附近之居民，無須害怕今後更大、更快及更嘈吵之飛機。

一般人士均以為，與超音速商用噴射機時代俱來者，將為聲響更大，令人不舒服及厭惡。但啟德機場高級航空交通管制官何深稱：噴射機噪音將會大大減少。而跑道所以延長，亦巳包含聲響之因素在內。

他說：將跑道再延長六百至八百呎，實際上客人巳將噴射機聲帶到港內及遠離人口稠密地區。何深並相信，隨超音速噴射時代而來者，噴射發動機之噪音會減少。

論及目前噴射機所造成之震耳噪聲，何氏謂機場之噪音減少規例，不准飛機於晚上九時至早上七時之間，經西北人口稠密區升降。此例之設，係使在於機場附近之居民有一段相當「平靜」之時間。在此時間之內，飛行亦受限制。何深表示，噴射機器之噪聲，對住於此區之居民之健康並無嚴重危險。

# 風濕良方「陳皮燉猷蛇」

本報記者 思潮

「陳皮燉猷蛇」，這是一位中醫師推薦的一劑醫風濕藥方。燉的方法與其他燉品不同的就是：燉品內須先落滾水。燉猷蛇的配料，可用陳皮絲及小許薑。此外，猷蛇骨及燉過的蛇肉，可以煲水洗風濕骨痛的地方。據說可收「驅風去濕」的奇效。但是搽洗時不宜用手，可用毛巾或棉花洗刷。據說：這是由於洗後，身體內的風患，是從手中上散去的。

猷蛇，是許多「食蛇客」從來沒有嘗試過的，一般人食蛇，通常只是三蛇：「金腳帶、過樹榕、飯鏟頭」。一位富有經驗的「蛇販」指出：猷蛇是海產動物，它有濃厚的腥味，而且它的肉並不如陸上蛇肉那般鮮滑，許多人吃猷蛇，往往只是重視它的功效，把它當藥吃。若然它不是有治風濕的功效，相信許多人都不願過問的。

不過，假若由名廚來弄，也可以製出好菜式來的。昔年有一位廚師試過製猷蛇羹，先用薑汁驅除它的腥味，再配上瘦肉、雞絲、陳皮絲、胡椒，結果滋味並不壞。目前，也有一些食店有「猷蛇羹」賣的，不過數目很少。

據悉：煮「猷蛇」是要有特殊的方法的。首先，要將「猷蛇」放在瓦中，用滾水淥死，跟着用幼鹽把猷蛇全身洗過，放幾片薑塊在猷蛇的口裡，然後把它的內臟取物清去。經過這番手續後，猷蛇的腥味大大減少了，才可以開始烹。

通常，煮「猷蛇」是必定用瓦鍋的，配料可以用雞絲、瘦肉絲、薑絲、多菇絲等。要一連燉六七個鐘頭，猷蛇肉才可以吃。

這位有經驗的蛇販指出：猷蛇，只是俗名，比較文雅的名字是「龍蛇」或稱「慢鮀蛇」。醫書稱它為「鰻鱺魚」。在醫書上，也有它能治風濕的記載。

猷蛇是海裏生長的動物。它的得名，是由於它慣在大海中漂流，遇到漁船則纏在船上，故被稱為「舵蛇」，「猷蛇」，又因為它能往常被它纏繞，漁民用蛇時，往往被阻慢，故它又名為「慢舵蛇」。

猷蛇的形狀，和陸上的蛇分別不大，它的背，往往呈現黃白色的斑點，腹部則是白色。由於它生活在海裏，被捕後十數天，便會死亡。

猷蛇治風濕的功效，最初是由漁民首先發現，然後傳出來的。以前漁民因貧窮，沒法食肉，便以食猷蛇來補充肉類的缺乏。但結果發現了它能速治風濕的特殊效能。據說：在一個冬季內，吃猷蛇十次八次，風濕症可以不用治療就會痊癒了。

過去，猷蛇是很少人吃用的。漁民捕得猷蛇後，除了自己吃用外，便把牠曬了晒乾，賣到海味店去。以前猷蛇的價格很平，但近年來，每條蛇乾價值約三、四元。活猷蛇每條可能要賣到十餘元。

猷蛇治風濕的功用，當然是活蛇比蛇乾好，蛇肝和蛇胆，則功效特大。

據說，吃猷蛇，必須在冬季，到了春天「驚蟄」以後，就別吃了。因為那時海上有霧，猷蛇受了霧的影響，是會有毒的。

羅香林教授昨在大埔王肇枝中學致詞（中）前排右起羅夫人，黃國芳，鄧若瑾，張枝繁。

## 荃灣華都音樂廳 聘有合唱團清唱

【本報訊】荃灣華都大酒樓附設之華都音樂廳，自開幕以來，由於裝修華麗，情調幽雅，聘有歌星演唱及精彩雜技表演，該廳每晚八時至十二時營業，每逢星期日，由下午四時至六時舉行茶舞。茲以聖誕、元旦將屆，適日營業時間延長至凌晨一時，聖誕大餐每位七元，加插精彩表演，以殺低消費，共獲最高享受。

## 馮志平應邀 赴工專演講 攝影的構圖

【本報訊】柯達公司馮志平君最近應邀前赴紅磡工業專門學校攝影學會演講，時間定本星期五日下午四時，講題為「攝影的構圖」。

## 今日天氣預測

吹和緩東北風，天色晴朗乾燥，晨間較平時天氣寒冷，下午時最高氣溫約達攝氏十七度。

昨日最高氣溫為攝氏十五·七度，最低為攝氏八·四度。今晨零時氣溫為攝氏十一度。

# 哀榮錄

## 張人龍令祖母 袁太夫人仙逝 享壽百零六歲

【本報訊】新界名紳張人龍、家駒、家駒兄弟的祖母袁太夫人，太平紳士張知行的太夫人，於昨日下午五時十五分，壽終於上水新屋路住宅中。

張氏袁太夫人，享年一百零六歲，百年巳稱人瑞，一旦魂歸天國，可稱笑喪。

張宅家人，現正籌備治喪事宜，並已擇定本月十四日大殮，同日下午一時在上水大球場發引出殯，卜葬於元朗牧田村祖墳之陽，各界親友如有賜唁祭之誼，可逕至下列三處：㈠九龍殯儀館廿五號至廿七號萬興祥行，㈡新界上水鄉事委員會，㈢新界上水馬路知商行。

## 陳太夫人逝世明殯 殷商甄明捷之令堂

【本報訊】已故台山一永興公司總經理[illegible]之夫人，本港[illegible]同鄉會名譽會長甄明捷之令堂陳太夫人，於本月九日下午五時逝世，享壽七十七歲。靈柩移北角香港殯儀館治喪，定明日下午一時半大殮，二時半出殯，卜葬跑馬地天主教墳場。

陳太夫人，生平樂善好施，相夫教子，業頗有成就，膝下有子五人，女[illegible]，均已成材，孫子明捷[illegible]。

## 英華廣告公司總經理 梁植林病逝明日出殯

【本報訊】前任香港中文報業公會會長，[illegible]永遠顧問，廣福龍山同鄉會會長，中華製藥總商會理事長，英華廣告公司總經理梁植林，不幸於昨日下午七時在養和醫院逝世，享壽六十一歲。

梁氏從業廣告數十年，待人接物，和藹可親，一旦與世長辭，聞者惋惜。梁氏遺下六子五女，現奉移北角香港殯儀館，擇定明日下午一時大殮，二時出殯。

列星廣告請電話七三〇七〇八號


# 聞

先慈甄母陳太夫人

痛於主曆一九六七年十二月九日下午五時息勞歸主 享壽七十七歲 謹定於十二月十三日（星期三）下午一時半在北角香港殯儀館舉行安息禮拜 二時半出殯安葬於跑馬地天主教墳場 謹此報聞

孤哀子 明捷 汝彬 汝輝　曾石瑞 媳 李氏 陳新甜

女 桂鳳（適陳） 桂蘭（適陳） 桂攘（適羅）

夫兄 連慶 夫弟 迦慶 迎慶

孫男 炳[illegible]　孫女 [illegible]　外孫男 [illegible]　外孫女 [illegible]

治喪處：香港殯儀館 地址：香港北角英皇道六七九號 電話：[illegible]

姪男 [illegible]　姪女 [illegible]　姪孫男 [illegible]　姪孫女 [illegible]



# 聞

先夫徐公景唐諱廣陶府君 痛於中華民國五十六年十二月九日上午十時卅分壽終於九龍伊利沙伯醫院享壽七十三歲 不孝 長男京華經商美國未及奔喪 三男英華隨侍在側親視含殮奉移九龍殯儀館治喪謹擇十二月十二日（星期二）下午一時大殮隨即出殯火葬哀此訃

未亡人 徐張從心

男 廣華 京華 英華　媳 林雅蓮 劉賜梅

女 笑然 素端 香寧 羨明 婉珍　婿 殷銀照 平錫祺 林賢新 雷超斌 余煜塔

男孫 偉光 琳　女孫 秀美 倩儀 趙熙

男外孫 平洪 雷敏生　女外孫 [illegible]

甥 景賢 秦華　姪 兆蘭　姪女 [illegible]

治喪處：九龍殯儀館 電話：[illegible]

泣告

# 畫家被控謀殺及傷人
# 岳母指證女婿逞兇 女兒攔阻慘遭斬死

【本報訊】畫家被控殺妻及斬傷岳母案，昨在高院刑庭開審，由傷者岳母供述當晨被告後，被告入廚取刀將她及其女（死者）斬至重傷經過。

法醫王陽坤，指出死者死因由於頭部及頸傷口，流血過多及受震，因而斃命。

因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告畫家呂裕中，卅歲，住堅道廿九號六樓。被控於本年九月十九日，在本港地區：（一）謀殺女子李戀紅（又名李慧紅）；（二）傷害老婦馬瑞清，意圖使其身體遭受嚴重傷害。被告延毛雲龍律師轉聘李馬田大律師代辯，否認控罪。案由高院副按察司斯理頓審訊，檢察官麥爾殊主控，陪審員由五男二女組成。

主控檢察官申述案情指出：死者女子李戀紅，原是被告之妻，傷者老婦馬瑞清，則爲其岳母。九月十九日下午，被告由外返，其岳母（傷者馬瑞清）向之責罵，被告即走入廚房取菜刀出，向馬氏亂斬，其妻（即死者李戀紅）觀狀上前攔阻，亦被斬至重傷，而馬氏藉住客古捷臣開門出觀時，死者已重傷倒臥地上，乃携前將被告緊執，將之制服，及警察馳至，乃將傷者母女兩人送院救治，但死者入院不久，即因傷重不治斃命，法醫剖驗死者屍體結果，驗出死者被斬多刀，死因是由於頭及頸被斬傷，引致流血過多及受震，因而斃命。

証人中區西人偵探幫辦朱勒供稱：當天接報到堅道廿九號六樓，見頭房內地上、牆邊、窗口及放電視之櫃上俱沾有斑斑血漬，此外洗手盆內放着呈堂之菜刀，乃將被告帶署。

法醫王陽坤，供述剖驗死者女子李慧紅遺體經過，指出死因由於頸及頭部傷口流血過多及受震，因而斃命。証人又供述檢驗被告經過，被告爲中等身材，神志清醒如常，祇有情緒表現低落，右腕背有輕傷，血液屬A型。証人又檢驗老婦馬瑞清血液，是屬O型。証人在答主控之問說，根據死者身上傷口情形，可能是遭受如呈堂之菜刀所砍斬而構成。

老婦馬瑞清邊哭邊供說，她現已六十四歲，本年九月十九日，她和其女（即死者）及婿（即被告）與三名外孫同居於堅道廿九號六樓。此外，有一歐籍住客名捷臣，當案發之日，她買牛肉返，正在廚中聞有人拍門，其長外孫女前往開門，她問是誰，其外孫女答：「父親」。她責外孫女說：「點解你開門？」跟着她由廚行出，見被告正在房內執拾其本人衣服，她橫過入睡房，問對被告說：「點解你咁樣麻煩，你知否你有妻又有兒子，又使了咁多錢」。被告說：「你唔使咁功，死開啲」。她問：「你想點？」被告說：「我唔『洽』你」，「洽」邊個呀，邊個叫你咁孤獨呀」！她乃說：「請你說清楚些」。証人至是走出廳，並說：「記得你以前常去那打字機嗎」？被告喝証人不要再囉唆，証人說：「你係好的話，我就不會囉唆」。証人於是命三外孫做功課，並這樣說：「你唔乖乖地，我就俾你嘢呢處住」。這時被告由房行出，將睡門關閉後，轉入廚房，取菜刀出，即向証人迎頭亂斬，至証人負傷倒地，外孫則嘩然大哭，其女（即死者）由証人睡房走出，攔阻被告斬其母，被告轉而向死者砍斬，証人負傷起身，初欲打電話，但被被告阻止，乃開門衝出橫外，急乘電梯至樓下，坐於門口，一路大呼求救。當她衝出橫門時，曾回頭觀看，見被告仍向其女砍斬。後來警察到場，召救傷車將她送院救治。

証人在答辯方大律師盤問說，死者是她唯一愛女，於一九六〇年（即七年前）在聖士提反禮拜堂和被告結婚，雖然祇收禮金廿二元及其他餅食等，她對被告亦沒有嫌棄，但婚後見女胸有傷痕，查悉乃被其夫毆打所致，乃對此不滿而已。

貿易局駐歐新聞主任稱

# 歐洲商人對港恢復信心
## 今後貿易大有可爲

【本報訊】本港騷動數月來，目前對外貿易的聲譽有沒有影響呢？據香港貿易發展局駐歐洲的新聞主任余惠康指出：現時在歐洲，各地的貿易商對香港已恢復了信心，這是由於他們看到香港的每個月的出口數字都比去年同月上升，因此對香港的前途繼續看好。

貿易發展局駐歐洲的新聞主任余惠康最近來港述職，昨下午三時在該局會議廳舉行記者招待會。他指出：香港貿易發展局在過去數月來，曾竭力使歐洲各國的人士明瞭香港的眞相。

余氏說：貿易發展局駐歐洲的公共關係人員，於九月間曾自比利時布魯塞爾的總辦事處旅行了共達十萬里，分別到芬蘭、瑞典、挪威、丹麥、西德、奧地利、義大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、西班牙等國宣揚香港的近況，他們列舉香港出口的實際數字，不尙空言，因此得到各地人士的信任。

香港貿易發展局同時出版一本「關於香港之十大問題」的小册子，把香港動亂的眞相，香港人支持政府的情況實際地介紹出來。這本小册子分別用英文、法文、德文、義大利文、荷蘭文、西班牙文等多種語言刊行，一共印了四萬五千册，分別派給歐洲各國的國會議員、總商會、報刊、旅遊機構、入口商、代理商、航業界等，使香港的環境得到普遍的明瞭。

香港貿易發展局並且重新設計了「貿易季刊」，新的季刊目前刊行一萬五千份，分別用英、法、德、義等四種語言出版。

余氏說：凡此種種，由於多管齊下，已贏得了歐洲人士的信心。歐洲的報刊對於他們發佈的消息是重視的，時常刊登其新聞於顯著的位置，一些報刊的評論把香港形容爲「亞洲的奇蹟」，把歐洲人士眼中「香港快要完了」的觀念完全扭轉過來。

余氏最後表示，他肯定香港對歐洲的貿易今後是大有可爲的。

香港美商機構開會指出

# 港共造反陰謀不逞
## 反而加強香港政府行政

【紐約十一日合衆國際社電】香港最近的反政府示威，並未能達到它們的目的，而實際上反而加強了這個多姿多采的英國殖民地的行政。

在該次由親毛派領導的暴動中，約有七百個香港社團，表示支持政府。

之後不久，大部份在香港有財務關係的美國機構開會，表示「對香港將長久是一個經濟實體的信心」。

出席該次在十一月間舉行的會議的公司，有國際商業機械公司、洛歇飛機公司、標準石油公司、史丹特石油公司、明尼蘇達遠東有限公司，以及萬國寶通銀行、英國銀行、大通銀行和國際商業銀行等。

麥林彭芬斯國際有限公司副總裁柏迪斯特說：「我們認爲，這次聯合舉行的會議，可表示一項事實，那就是我們仍在這裏，並有意留下去」。

一間每年在香港開支一千萬美元的紐約公司總裁亞爾伯特，在暴動前期訪問香港時曾說：居民不知道在一旦發生糾紛時，政府將作何措施。

亞爾伯特說：「現在我們知道，所採取的堅定路線，已確切地掃除了帶給政府的麻煩。結果是目前在香港已有更多的信心了」。

香港總商會執行理事雅志，最近在紐約發表一項談話說：香港工資在過去九年經已增加至百分之二〇二，至於生活費用在十八年來祇上漲百分之廿七而已。

他說：「香港最近經已成爲工業化。在十多年之內，一萬五千間工廠經已建立起來，這些工廠當中有一萬一千多間已經登記」。

雅志并估計香港每年貿易額約達至四十億美元。他并說：「中國大陸與日本，是香港海外貿易最大的顧客。我們在亞洲的生活水準方面僅次於日本而已」。

雅志並說：香港華僑，其心是嚮往於祖國的，但是由於香港經濟現象獲得改善之後，他們並且熱中於香港。「他們喜歡此種生活方式，他們並不欲把他們的錢帶到其他地方去」。

雖則中國大陸和日本，在全盤貿易中位於最高的地位，但美國仍然成爲香港產品的最大買家。

# 拔萃女書院 畢業頒獎禮

【本報訊】教育司簡乃傑，昨午在拔萃女書院的畢業典禮中致詞說：本港青年需要更多場地及其他康樂設施，此外，應給予他們實際從事爲社會服務的機會，使他們覺得爲社會的人羣服務而得到滿足及欣慰。

同時，簡氏指出教育是整體的活動，凡與教育有關的人士，如校監、校長、教師、學生及家長應各盡其力，互勉同助，才能促成教育的發展。

拔萃女書院畢業典禮，昨日下午六時在該校禮堂舉行，由白約翰會督主持典禮，教育司簡乃傑致訓詞，簡乃傑夫人主持頒發會考畢業証書及頒獎與該校成績優異學生。

該校校長石門氏夫人在校務報告中說：在本年五、六兩月，由于時局關係，使該校面臨不少困難，幸得該校全體教職員及同學，同心合力，才安然渡過。她指出，社會上一般無目的的學校，同時將無目的前途的學生，他們之所以離開正軌，祇是一些誤入歧途，但由此所得的一經驗是，我們覺得無論在任何情形下，我們的工作是現時不能稍離社會及不能對廣大的青年失卻信心，應正視社會的需求，同情青年的過失，及矯正他們的缺失。

她說：教育政策的方法，需有商榷及明智之調協。教育之道，日新又新，而虛心與適應，亦是根本的大計。不過，他不主張凡新者皆美，凡舊者皆棄，然而抱殘守缺，無所改錯，亦是社會進步文化遞嬗之一大障碍。

西門氏夫人指出，本港的中學生，大概可分爲三類：（一）是一心一意往外國留學，而學成後不再回港的；（二）在外國留學，學成後回港替社會服務的；（三）留在本港就業或升學的。不過，她說：由該校學生在外國學校的成績，均十分獎滿，因此可顯示出本港學校的水準，並不比外國的爲低，本港學生到外國留學，不過是變然留學而已，而且他的到外國去，實在是本港的損失。

她說，本港的命運是操於佔本港絕大比率的中國人手裏。一切針對時勢環境的改進努力，應從年青的一代開始，但此等工作又是大社會賢達與教育當局應視之爲當前急務。

# 大角咀木屋 小姊妹失踪
## 警方盼知情者提供消息

【本報訊】九龍大角咀必發道一所無門牌木屋，有一雙小姊妹於上週失踪，該兩女童一名劉麗嫺，七歲；一名劉麗詩，三歲；其父母以小販爲業。她們於本月七日下午，該兩女童隨同一名十餘歲的女童外出，從此三人均告失踪。

劉麗嫺高約四呎，身裁中等，膚色白皙，面圓，眼大，髮長，失踪之日，身穿淺綠色羊毛衫，綠色褲，黑膠鞋。

劉麗詩高約三呎六吋，身裁中等，膚白，當日身穿咖啡色外衣，面圓，眼大，頭髮剪短，黃色褲及黑膠鞋。

警方現正進行偵查此兩名女童的下落。任何人如有消息可協助找尋該兩名女童者，請與旺角警署偵緝督察聯絡，電話號碼爲K八〇〇三三一轉內綫五八四號或向任何警署報告。

失踪兩姊妹：（右）劉麗嫺（左）劉麗詩

# 女青聯歡會 定週末舉行

【本報訊】基督教女青年會乘舉行冬季聯歡會之便，順籌募本年度之福利工作經費起見，曾發出幸運獎券，現定本月十六日下午四時在該會總會所（麥當奴道一號）舉行，餘興節目豐富，並敦請何瑞符士夫人蒞臨主持抽獎及頒獎。昨日該會總結成績，已籌得四萬餘元。

# 漢華六被告被判罪
# 左派分子法庭出醜
## 大叫抗議後欲逃走被截同黨惶失色
## 被法官申斥後抱頭鼠竄而去

【本報訊】又怕，又要冒充英雄！十餘名到中央裁判署旁聽的左派份子，昨日在法庭判案後大呼「抗議」，隨着立即奪門狂奔，被警截回時，嚇得面青唇白，但法官只是斥責他們一頓，便把這班「抗議份子」放了，他們即溜出署外，紛紛抱頭鼠竄。

左派漢華中學兩名教師，四名校役，被控於上月廿八日阻差辦公一案，昨日在中央裁判署凡理士法庭被判罪名成立。各被告聞判，不敢叫「抗議」。法官乃判第一、二、三、六被告各罰款三百元或入獄兩個月，罰款准十四天內繳交，第四、五被告因年紀輕判各罰款一百五十元或入獄兩個月，亦准十四天繳罰。

法官判案後，十餘名坐在法庭出口處附近旁聽之男女，起立高呼「抗議」，一叫完即奪門而走，顯出「怕得要死」，法官命庭警將之一併截回，帶上法庭，嚇得這一批男女面青唇白，狀至可憐，法官對該批男女，斥責一番之後，斥之便去。各男女如釋重負，匆匆離庭而去，唯恐走得不夠快，如此「抗議」，可笑亦復可憐！

六被告爲男子：㈠潘才，卅九歲，廚師；㈡陳慶培，五十七歲，教師；㈢關懿光，廿八歲，教師；㈣溫志深，十六歲，校役；㈤蔡侯演，十七歲，校役；㈥洪樹，廿四歲，校役。六被告同住漢華中學宿舍，同被控十一月廿八日在該校宿舍阻礙警員方華興、莫成章、及洪德來執行職務。

# 破獲利都樓賭檔 廿名男女均罰款

【本報訊】本月九日上午十時許，警方人員在英皇道一百八十三號利都樓四樓破獲一個相當大規模之賭檔，拘獲一女主持人及男女賭徒共十九名，檢獲賭具及賭款四百餘元，二十名被告昨解七姊妹裁判署提訊，各被告均認罪，法官判首被告罰款七百五十元，其餘每人罰款七十五元。

被告：（一）女子陳珍，四十歲，住利都樓四樓。被控在上址開設賭博，次被告等則被控在賭檔內賭博。

據案情透露：本月九日上午十時，警方人員到達上址，由一名警員拍門，其餘在四週埋伏，當上址一名男子開門時，一隊警員即衝入搜查，當時屋內有十九名男女，包括十三名男子及六名女子，當時樓中間有一檯牌九及一檯啤牌，牌九檯之賭款共二百五十九元；啤牌檯上賭款共二百二十元，警方在現場拘獲二十名男女同署，落案控。

# 諸聖中學被竊 損失二萬餘元

【本報訊】九龍旺角布街諸聖中學，本週末被歹徒「爆竊」，損失二萬餘元。據該校主事人稱：放存在校內夾萬中之現款，約有三萬元，係由各生所繳交之學費，因時間所限，未能及時交往銀行存貯，被竊時間，可能在深夜至凌晨之間，總計損失逾二萬餘元，但夾萬中仍有七千餘元未被竊去，可算不幸中之幸。

# 樂聲牌家庭電器展覽會 昨隆重揭幕酒會款嘉賓
## 地點在大會堂到賀中外嘉賓千餘人

【本報訊】飲譽世界遍銷全球之樂聲牌所舉辦之「樂聲牌家庭電器展覽會」（地點在大會堂低座展覽廳）業經昨日下午五時半揭幕，由松下電器株式會社首腦飯村正遊及時太爾氏主持剪綵典禮，並設豐富酒會招待嘉賓。五時正，嘉賓魚貫蒞場，由樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司總經理蒙民偉，松下電器株式會社飯村正遊，時華太，竹岡敏一，松本正男，山口三津男，水谷修次郎及信興全體高級職員等親自歡迎。到有中外紳商，各界名流，法律界，銀行界，港九無綫電聯會，電業總會各首長等千餘人，同時歡迎於豐富酒會，氣氛，甚爲熱鬧。

場內展出樂聲牌電視機，收音機，錄音機，電唱機，擴音機，電子鬧鐘，電雪櫃，電飯煲，電水煲，電子風琴等，琳瑯滿目，場面偉大，出品精良，爲嘉賓稱許。

又悉：該展覽會由今日起至十八日止一連七天，歡迎各界免費入場參觀，來賓有獎，獎品豐富，有手提電視相機七具及其他名貴獎品，入場填表，全部表格在本月廿日公開抽獎。

# 香港的當前大問題——青年教育（下）
古茂建

### 青年犯罪，究應如何處理？

現在，我們把話題子縮小，就談一談當前的青年犯罪問題。我們知道，普通因犯坐監，都參加釋囚會，得在釋放之前，學習一門技能；有家庭調查指導會，負責調查一般困難的家庭實況，此外，如香港麻瘋病院，荔山病院，戒毒所，少年營，兒童教養院等，都是爲一些誤入歧途，或遭遇不幸的人而設的，總希望能夠幫助他們，指引他們及早回頭，脫離苦海，走上新生的道路去。而現在我們所提出的犯罪青年，却與普通因犯不同，他們患了左傾幼稚病，或者遭受過訓練，中毒較深的，吸收了不少那些似是而非的所謂政治常識，於是先入爲主，像邪教信徒著了魔一般，只知道跟着巫師的指揮棒跑，甚麼害己害人的勾當都肯幹，一意盲目亂闖，闖了大禍，還當作是「英雄行徑」，像這樣一類的青年，若是犯了罪，究應如何處理？如引用普通法律，要顧到「青年」或「未成年」問題，要予薄懲，即便釋放，他們一出法庭之門，又可能受邪惡勢力的包圍，自不會因法律對他們寬大而有所感動；相反的，還可能因此而漠視法律，以爲「像我這樣年紀，法律也莫奈我何」，於是變本加厲，更放胆去幹，就算再被捕，也滿不在乎，認爲沒有大不了，像這樣的心理，一經形成，便如野火燎原，一發不可收拾，不到絕境不止，那不就是法律對他們寬大，反而害了他們，造成他們的肆無忌憚，一步步走向死亡道路去？

### 對症下藥，仍是教育第一

法律既然過寬不得，那麼，以嚴刑峻法對待他們又如何？刑於這種人，也於事無濟，因爲他們根本無知，不明是非，判以重刑，就只有給壞人以宣傳資料，而絕不會收到懲一儆百之效的。所以，設若不顧一切，我以爲了急於治標，很需要從速設立特種的「青年管教所」，聘請富有教治學和心理學的專門人才，擔任教練，讓他們接受這一類特種專門教育，把腦子裏的胡塗思想，逐漸澄清，到了一定時間，見他們清醒以後，趨於正常了，即酌量其程度，教他們一種專門技術，在規定時間內（可定爲一年或二年一期），半工半學，藉此，改變他們，使他們明白自食其力之可貴，然後幫助他們就業，這樣經過一轉變，他們徹底脫胎換骨，再不犯以前的錯誤。

當然，這樣做，僅是對付那些犯罪青年的一種措施，也是屬於「亡羊補牢」的消極辦法，至於甚麼才是治本辦法？怎樣才能杜絕青年的犯罪行爲？那就是本文所需要提出討論的問題，一時無以名之，只好名之曰——「當前的教育問題」。

也許有人說：「在這大動亂期間，還施施然談其教育，恐怕緩不濟急吧？」誠然，這是實際問題，直覺得有這樣的疑問，未始無理，但是，用冷靜的頭腦，想深一點，便知道「教育與青年」本來是一個永遠連結一起，不可分割的問題，換言之，只要是青年，不論任何環境，任何地方，都需要接受教育，尤其是今天，局勢動蕩，人心惶惑，風氣敗壞，道德淪亡，青年人未離校門，已經沾染壞習慣，走上歧途的，數不在少；一旦離開學校，和外界接觸越多，情形就越形複雜，說不定，遇到上面所說的壞人，用種種手段，引他們入彀，那就更加糟糕。所以千併句一句「教育青年」，應視爲當前唯一的大問題，並在同一目標之下，各方面一起，發揮整體的力量，負起這教育青年的重大使命，希望能做到——純潔的青年，絕對不犯罪，犯過罪的青年，懂得悔改。教育青年，除了課本知識，升學和就業指導，固然重要，此外，所有在學的青年，除了讀書，在課外時間，如暑假寒假，及例假日子，都極需要有各種活動，使身心得到正常的發展，青年人精神有寄托，自不會沾染其他壞習慣，這可比在課室內進行教育，更有功效，可是絕大多數的學校，都缺乏這一類經費，教育當局在編製預算的時候，似乎可以考慮一下，是否需要撥出一筆款子，協助學校，作爲學生課外活動之用。

最後，這裏也把一般學校所存在的問題，提出一談，我們以事實爲根據，再加分析，得出下列的結論：

一、上下午班，上課時間太短，空餘時間太多，青年人性情好動，和外界接觸，是免不了的事，這樣就有交上壞朋友的可能。

二、學校的課程太多，更爲了應付考試，不得不採取「填鴨」式教法，於是書本的教育太「充實」，德性的教育太不足，變成偏枯偏榮，兩不相稱。

三、獎學與助學，起不了多大作用，這因爲獎學金不足，助學金更加缺少，所謂杯水車薪，無補於實際的需要。

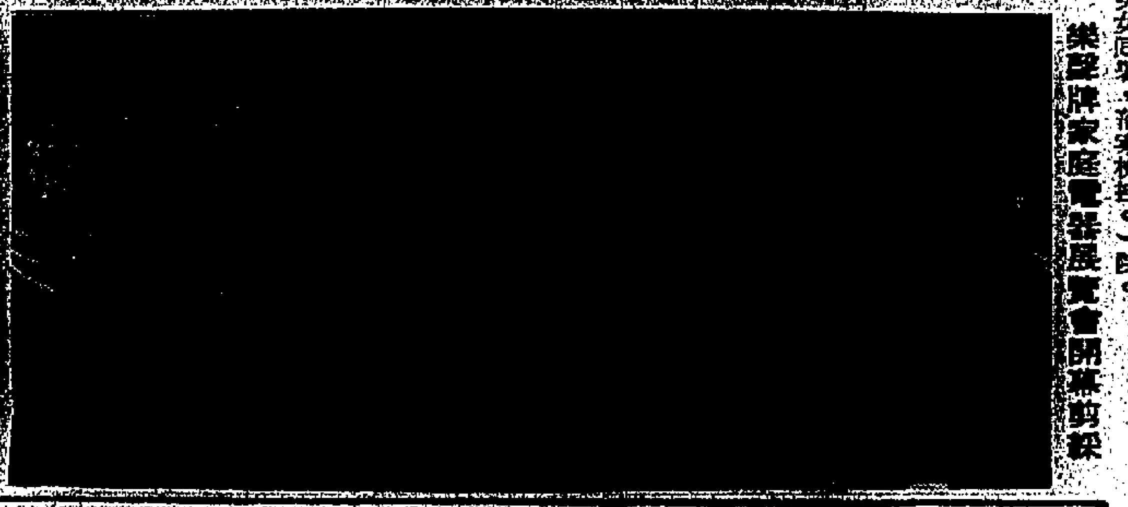
上述各點，都是比較大的，和多數人感到不滿的問題，其他次要問題，當然還有許多，一時也不能詳爲羅列，本文是拉雜寫成的，掛一漏萬，在所難免，如有淺陋謬誤的地方，希望大家給我指正。（完）

# 時事照片展覽 參觀人數衆多

【本報訊】本港報業公會主辦，生力啤酒贊助之一九六六年至六七年本港報章所刊登的最佳時事照片，自從在大會堂公開展覽以來，前往參觀者衆。據昨天大會堂管理人員稱：十一月份參觀該展覽會的人數已達九萬八千人以上。

展覽會中展出參加比賽之本港報章最佳報章相片比賽的各照片，原定只在「香港週」中展出，由於觀衆踴躍前往參觀，故該展覽會被展期至十一月底。

各照片最引人注目的是此次比賽榮獲冠軍的照片「同情心」，顯示一位警察對一個年青暴動受傷者加以救援，攝影者爲英文虎報之黃立平。本港最佳報章相片比賽已經舉行二次，上屆冠軍者是南華早報的陳橋。



樂聲牌家庭電器展覽會開幕剪綵

# 日婦女會數十人 訪問小花安老院 慰問及贈送禮物

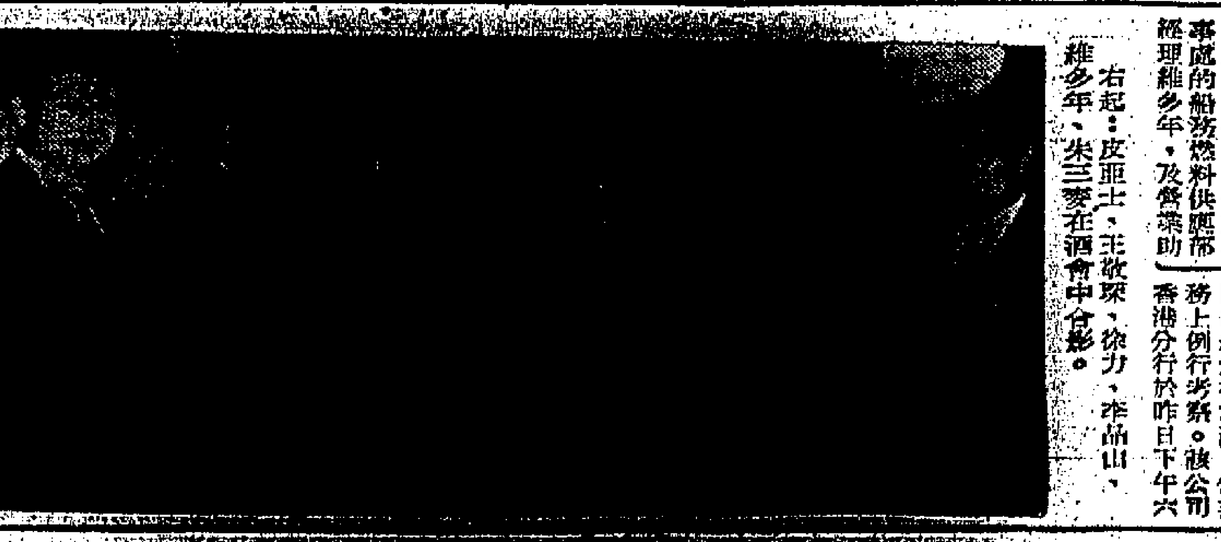
【本報訊】日本婦女會昨訪問清水灣道小花安老院，並贈送禮物與該安老院的三百八十多位老人。該婦女會會長石井夫人領導卅餘位會員，於下午二時半抵達，由安老院的修女帶領下，婦女會會員便分別慰問院中的老人，並贈以餅食、衣料、床布，及由婦女會會員手織之毛氈等，作爲聖誕禮物，各老人獲得禮物後，均笑逐顏開，歡喜萬分。

該婦女會又將於本月十四日訪問香港仔薄山道小花安老院，及於十八日訪問衛璃灣保祿孤兒院。

日本婦女會訪問清水灣道小花安老院，該會會長石井（右）夫人，將手織的毛氈贈與一位老人時情形。

# 美標準石油公司經理 維多年在酒會透露 計劃擴充本港業務

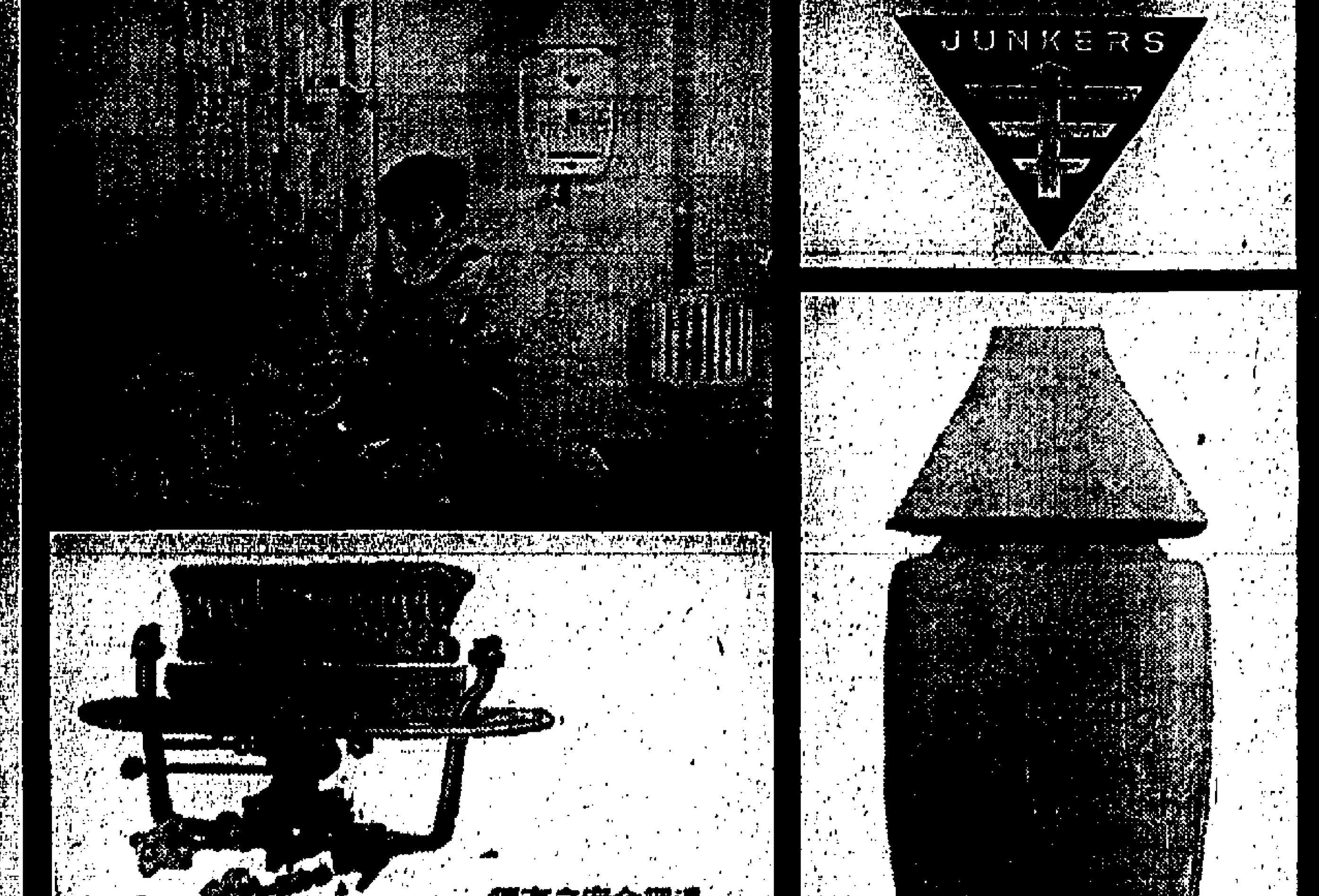
【本報訊】美國標準石油有限公司紐約總辦事處的船務燃料供應部經理維多年，及皮亞士，於前日從紐約飛抵本港，作業務上例行步察。該公司香港分行於昨日下午六時卅分，在文華酒店舉行酒會，招待本港航業界人士，介紹維多年及皮亞士與各人認識。到會的嘉賓有四百人，其中包括船東王平、鮑浚明、王敦琛、鄭公昂、袁文錦、趙世彭等。維氏及皮氏此次來港目的是作短暫逗留，將於今日下午離港飛往日本及南韓，他們此行的目的，是觀察本港的航業情況。



右起：皮亞士、王敦琛、徐力、李品山、維多年、朱三麥在酒會中合影。


# 尋訪

關公武（秦）歐陽艷卿（字）鬧官欽 多年失散，現居……前往香港上環……每日正午十二時至下午二時……知依時到上址面晤亦可。



保證 愈後 收費

忠告久咳哮喘諸君

一本醫治愈哮喘病者甚多，茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：

保証 保證全愈 如不全愈 原銀奉回 決不食言 采用妙方 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

李永進 文惠成 林淑珍 梁志豪

# 中大三名學生獲總商會資助讀工商管理系

【本報訊】香港總商會舉行董事雅聚，會以該會獎學金的支票一張，交給香港中文大學註冊主任胡熙德。

該會的獎學金，是頒發給中文大學三名四年級學生的，他們是：崇基學院的梁森生（譯音，下同），新亞書院的梁啓祥及聯合書院的王淑演，都是就讀於文學院而以工商業管理爲主修科的。此等獎學金之目的，在幫助值得幫助的學生完成其學業。香港總商會除對得獎學生作經濟協助外，並經常與其保持接觸，以便於其畢業後協助此等學生於本港社會中，找尋適合及有用的職業，使其成爲有經驗及成功的商業執行工作人員。

# 雅麗氏何妙齡那打素醫院 新東翼大廈落成 港督主持揭幕禮

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨下午爲雅麗氏何妙齡那打素醫院的新東翼大廈主持揭幕典禮。該大廈的工程始於去年六月，全部費用達三百萬元，均由香港賽馬會慈善基金有限公司慷慨捐出。

港督於下午三時半抵達該院時，由該院的行政委員會主席詹遜及院長巴治安迎迓，並會見多名貴賓，包括醫務總監鄧炳輝及賽馬會慈善基金有限公司代表史丹頓。

港督在該院新東翼樓下主持揭幕禮後，再由該院院長及主席陪同步入禮堂參加該院的開幕儀式。

**港督戴麟趾爵士主持揭幕儀式。**

儀式開始時，先由該院護士合唱團唱聖詩及牧師朗誦祈禱文，該院行政委員會主席詹遜致簡短的歡迎及介紹詞後，即由港督戴麟趾爵士致詞。

港督在其致詞中指出：目前的雅麗氏何妙齡那打素醫院，是由四間醫院組合而成，該四間是雅麗氏紀念醫院、那打素醫院、雅麗氏產科醫院及何妙齡醫院。其中每間醫院在本港繁榮及進步上均有很大的貢獻，同時很多名人如中國國父孫中山先生，康德黎爵士，及文遜爵士等均與該等醫院有關。

他說：時至今日，該院仍然與香港大學醫學院保持聯絡，幫助該校源源不絕地訓練出優良的醫生，護士及助產士。

港督憶述說：於一八八二年，當討論有關興建一間醫院時，有關方面決定將興建好的醫院交由倫敦傳教會管理，並規定該院將被用作爲永遠性的自由醫院，無論任何國籍的人士均被接納；結果多年來非常成功，去年該院共治療七千七百名內診病人及六萬五千多名外診病人。

他認爲這種互助合作，正是本港的最大特色的一個好例子。

最後，他說：該院目前的病床已增至三百卅五張，並擁有私家病房、兒童病房、集中治療室、三個手術室、X光房及其他現代化的醫院設備。

該院行政委員會主席詹遜在致詞中稱：該院擴建新東翼的基本原則並不是爲了增加大量的額外病床，而是爲了設立現代化的服務和治療部門，使病人能夠得到有效率的照顧，同時使醫生及護士，均得以在更好的環境下工作。

儀式完畢後，港督在該院院長及主席陪同下，參觀該院新設立的兒童病房、成人醫療病房、私家病房、手術室、X光部門、護士宿舍、花園及各種新設備。

圖爲岡本英治偕同眷屬抵港

# 日航公司星分行副經理經港返日履新

【本報訊】新任日本航空公司新加坡分行副經理岡本英治，偕同眷屬於昨日下午乘日航機由東京抵港。在港勾留一宵，即取道新加坡履新。

岡本英治前任日航福岡分行總務課長，其夫人亦曾在日航港行服務。

澳洲同學會會長李熾昌將澳洲乾菓食品贈予老人院中的一對老年夫婦。

# 名貴熱帶魚「食人鱠」在寶通公司陳列

## 西報及電視台派員訪問

【本報訊】一個巨型之熱帶魚缸，設置於尖沙咀海防道九龍酒店側一家專售精工表之商號寶通鐘表公司，該魚缸佈置別出心裁，華麗美觀，每日吸引遊客圍觀觀賞。昨日南華早報特派專員訪問該公司，所以非凡品之巨型熱帶魚缸，及料理該魚缸的專家，並在該報封面版頭條地位刊出該魚缸之圖片及介紹文字。又麗的電視及香港電台亦派員訪問，可見受注意之一斑。

該專售精工表之寶通鐘表公司，不惜巨資，聘請名家精心構造，並僱專家負責佈置料理，並放設計新頴，陳列在該熱帶魚缸內之熱帶魚數以百計，均爲特殊名貴之品種，最近陳列之「食人鱠」更惹人矚目，此種食人鱠，出產於南美亞馬遜河，性兇悍，寄食紅色的食物，日需飼以小金魚，給其享用。本港甚有此種魚類，殊不多見。

該公司爲証明其所售之精工表能保持高度防水效能，特在該熱帶魚缸內陳列精工表十數款，點綴在金魚缸內，更使此金魚缸生色不少。該精工表歷久浸在水中，準確萬分，絲毫不變，此亦足証精工表之產品，確屬精良優異，能獲得世界人士一致信任。

# 閣麟街兩幢樓 昨宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈，港島閣麟街十號及十二號爲危樓。擬申請封閉令的通告，已於昨晨十時在該兩樓宇貼出。申請封閉令案將於明年一月三日在中央裁判署聆訊。

# 佳偶天成

## 陳煥榮葉潤霞結婚

【本報訊】香港總商會統計主任陳煥榮與國泰機構（香港）公司葉潤霞，前日在九龍窩打老道循道會舉行婚禮，乾坤兩宅，在帝國酒樓夜讌親友。婚後，將到台灣歡渡蜜月。

陳煥榮與葉潤霞新婚儷影。

**尚有港聞刊第十頁**

# 澳洲同學會歡娛老年人

【本報訊】本港澳洲同學會（會員逾二百人）十名代表，上週到香港仔恩典教會所辦的老人院中歡娛其中的老年人。該十名代表於該天下午放映一套中國電影，並把澳洲乾菓食品分贈各老年人。

本港留澳洲同學會會長李熾昌說：該會每年都要做一些爲公衆服務的工作，這是該同學會的宗旨之一。今年該會服務公衆的工作，是歡娛聖瑪利教會老人院中的老年人。

# 播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六。一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】專題新聞報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展讀「賢良策」——黃仲舒。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲⊖平貴別窰，⊜塞雁分飛。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：甄秀儀之歌。卅分，美麗的音響：「汪西三高級小提琴」。四十五分，音樂。【十時】點唱節目。學生的演奏。分，故事「蘇秦——張儀」。五十八分，天氣報告。【十一時】專題新聞，專曲「啼笑姻緣」。【十二時】本地及外來生牛報告，專曲⊖姊妹花，⊜蝴蝶夢，中詞，西曲。四十五分，天氣預告。【一時】空中問答。十五分，京曲⊖牧虎關，⊜二堂放子。卅分，特別報告。【二時】國語新聞。電影故事「盲童奇遇記」。【三時】專題新聞。時代曲及歐西流行曲。五十八分，琵琶江上琵琶血」。【五時】世界名著「克德」。音樂。五十五分，天氣報告。卅分，專曲「琵琶江上琵琶血」。工展會本台播音室節目：時代曲及歐西流行曲。鮮魚批發市情報告。【六時】專題新聞，海員特別報告。潮語、客語新聞及特別報告。卅三分，特別報告及青年出路介紹。【七時】促進職業最受歡迎歌曲。揭曉。卅分，時事實錄。【八時】新聞報告，音樂。此時聽」。四十五分，漁民天氣預告。【九時】工展會本台播音室節目：流行音樂演唱。專題新聞，英國博覽。分，中國各地傳統音樂。十五分，時代曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，醉人的音樂。五十七分，【十一時】專題新聞。閏簡報。【十二時】天氣報告及漁民天氣預告。廣播完畢。

## 商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時卅分】消晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消晨雅趣，天氣報告，音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導。五十分，座右銘。卅分，天氣預測，時代曲。【九時】新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。四十五分，歌女生活。【十時】南音「西遊記」。卅分，社團簡報。【十一時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【十二時】祝福迎新。卅分，小說「情潮」。【一時】港九時事。小說「三生緣」。導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【二時】轉播香港電台新聞報導。電影故事「殺手粉紅鑽」。小說「風流」。四時】天氣報告，時代曲。【五時】專曲⊖臨江月夜弔秋喜，⊜雨中花。五時】轉播香港電台新聞，小說「冷眼旁觀」。七時】時代曲。十五分，聽明先生。【八時】轉播香港電台新聞報導。四十五分，少婦日記。【九時】新聞報導。小說「衣冠楚楚」。【十時】轉播香港電台新聞簡報。【十一時】天氣報告。分，天氣報告。電影故事。【十二時】天氣報告，廣播完畢。

## 商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時卅分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消晨音樂。十分，天氣報告。四十五分，新聞簡報，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測。【八時】轉播香港電台新聞報導。十五分，祝福節目。廿五分，天氣預測，漁民天氣報告。卅分，升中指導「英文科」。【九時】新聞及天氣報告。【十時】時代曲。卅分，專曲⊖懷良人，⊜寶玉怨婚。【十一時】天氣報告，專曲⊖白楊紅淚。廿分，轉播香港電台新聞報導，報告東南亞各地天氣情況。四十五分，小說「陣陣疑雲」。【十二時】「冷眼旁觀」，市況。卅分，時代曲。四十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事。十五分，轉播香港電台新聞報導。氣報告。卅分，粵曲點唱。【一時】報導東南亞各地天氣情況，續播粵曲。【三時】轉播香港電台。

## 麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台特別報告及專題新聞，時代曲。【七時】報告。十五分，香港（下略）……在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。五十分，直播馬場日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，朝話「健康與成功」。卅五分，專劇「岳飛傳」。【九時】卅分，街市行情。空中問答。五十五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：「漫談疾病」。十五分，音樂。【十時】衛生常識。新聞。四十五分，專題流行曲，時代曲。卅分，小常識。分，音樂，節目及天氣報告。【十一時】轉播港台新聞。點影」。【一時】時代曲點唱。十五分，轉播港台台新聞及特別報告。卅分，小說「蘇」。「引動流淚」。【二時】電影故事「盲童奇遇記」。卅分，專劇「胭脂淚酒戰袍」。【三時】轉播港台新聞。五分，人間世「瘋狂兒女」。卅五分，專題流行曲。四十五分，社會服務。五十分，港台新聞。【四時】小說。電影歌曲。卅分，金台及中文電視節目報告。【五時】兒童小說。分，故事「人魚公主」。十五分，小常識。【六時】轉播港台。新聞。三分，故事「虎爪王馬飛龍」。卅分，小說「雌雄奇俠傳」。情殺驚魂」。【七時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說。分，轉播港台：時事實錄。十分，馬場日記。天氣及節目報告。四十五分，茶餘飯後「談命夫人」。【八時】新聞報導。廿分，時代曲。【九時】故事。卅分，世界名著。【十時】新聞報導。四十五分，夜曲。卅分，轉播港台新聞。分，教育台明日節目。復活。卅分，國樂欣賞。天氣預測，體育消息。【十一時】「木偶幽靈」。夜半奇談。十五分，時代曲。四十五分，轉播港台新聞。五十七分，希望在明天。【十二時】完播。外桃源」。【六時】轉播港台新聞報告。九時事，天氣報告。卅分，升中指導「英文科」。一九六七年流行曲（中西合壁）。【七時】「力挽狂瀾」，馬場勁態。卅分，白袍工展訪問。卅分，時代曲點唱。八時】轉播港台新聞報導，龍圖第二輯。十五分，科學天地。台新聞簡報，中國文選「論語論孝」。【十時】轉播港台。說「荷花香」，天氣報告。【十一時】夜曲。十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

## 麗的金台

【七時】進行曲。十五分，新聞報導。卅分，時代曲。八時卅分，節目報告。【九時】今日事。京劇「玉堂春」，天氣預報。十五分，街市行情。潮曲「孟姜女哭長城」。卅分，京曲，時代曲。【十時】街市行情。

## 中文電視

【四時五十分】節目預告。【五時】粵語片「俠義血」，曹達華、鳳凰女、李清主演。五十五分，新聞摘要。【六時】小飛俠「太空馬」。卅分，青春兒女。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，先生與我。【八時】國語長片「金剛勇士」。卅五分，【九時】潮語片「美人盜」，何珊珊、陳楚惠主演。【十時】新聞及天氣報告。五十分，摔角競賽。【十一時】閉幕曲。

## 無綫電視

【四時卅分】翡翠台：粵語片「風火盜」，鄭君綿、余麗珍主演。【六時】明珠台：「黑馬將軍」。七時，翡翠台：七彩「大羅剎」。卅分，明珠台：新聞報導。【七時】明珠台：七彩「小子」。卅分，翡翠台：七彩片集「懸空」。【八時】翡翠台：七彩「我是間諜」。明珠台：「披頭小子」。翡翠台：新聞及天氣報導。明珠台：七彩片集「冠軍」，本台演出，潘迪華、杜平、傑瑞、陳齊頌等演出。翡翠台：「兩面人」。【九時】明珠台：七彩「我是間諜」。翡翠台：片集「懸疑」。【十時】明珠台：「冠軍傳奇」。翡翠台：「冷戰諜報」。明珠台：七彩「愛國戰士」，片集「愛國間諜」。翡翠台：七彩片集「職業第一」。【十一時】翡翠台：新聞及天氣報導。卅分，明珠台：片集。【十二時】播映完畢。

# 航運版

# 多利順代理貨輪 芬景今日到港

## 泊九龍倉碼頭卸貨明日返美國 海興同時返抵埠落載十三開泰

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬景號（FERNVIEW）今（十二）日晚間可由美國載運貨物到達香港，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（十三）日離港，回航美國。

另貨輪海興號（HAIHING）亦可於今（十二）日晚間自日本返抵香港，該輪在港逗留一日，放碇西環海面B字七號浮泡，落載後，擬定明（十三）日離港，開往曼谷。

至於海順號貨輪（HELIOS）亦由日本開航，但因航期關係，須於本月十九日方能抵港，該輪在港勾留一日，寄碇港海，落貨後，擬定廿（二十）日離港，航赴山打根等埠。

# 格林公司新貨輪 烈那些亞航來港

## 一月十一日抵埠轉日本

格林輪船公司（怡和洋行代理）的新貨輪「烈那些亞」已從漢堡開出，首航前來遠東，將於明年一月十一日抵港，然後前往日本，該輪又將經過港回程返歐洲。

烈那些亞新貨輪重一萬三千噸，是格林輪船公司在英國定造新型貨輪之一，其他三艘爲格林摩特等，該三艘已自去年九月以來陸續參加公司之貨運。

格林公司本港代理怡和洋行發言人宣稱：中東不穩及河運之國際事件在運河未能開放前，將無影響新貨輪的工作效能，作十分滿意。

# 今日來往班機

## 到港班機（星期二）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 泛美 | 舊金山檀香山 | 下午六時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時十分 |
| 英航 | 東京 | 下午三時卅五分 |
| 英航 | 倫敦喀拉蚩 | 下午六時三刻 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午十時 |
| 國泰 | 西貢 | 中午十二時十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午一時三刻 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午二時廿分 |
| 國泰 | 漢城大阪 | 下午十一時四十分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十一時五十九分 |
| 澳航 | 倫敦印度 | 下午五時 |
| 民航 | 台北 | 下四午時五分 |
| 民航 | 永珍 | 下午六時五十分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午十時一刻 |
| 中航 | 台北 | 上午十時一刻 |
| 中航 | 台北 | 下午二時卅分 |
| 中航 | 新加坡 | 下午六時 |
| 日航 | 東京 | 中午十二時卅分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 吉隆坡星洲 | 下午三時三刻 |
| 日航 | 東京福岡台北 | 下午十時一刻 |
| 法航 | 東京 | 下午二時 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午二時廿分 |
| 韓航 | 東京 | 下午一時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時五十分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 馬航 | 台北 | 上午十一時五分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午三時卅分 |
| 東航 | 金邊 | 下午一時五十五分 |
| 泰國 | 台北 | 上午十時四十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午三時廿五分 |
| 泰國 | 曼谷 | 下午十時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午二時卅分 |
| 印尼 | 耶加達曼谷 | 下午四時卅五分 |
| 印航 | 東京 | 下午四時 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處） | （離港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十一時卅分 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午九時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午五時 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 國泰 | 西貢 | 上午七時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午十時 |
| 國泰 | 台北東京 | 中午十二時三刻 |
| 國泰 | 漢城 | 下午二時三刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午三時 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午三時五分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午六時 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午二時四十分 |
| 民航 | 曼谷永珍 | 上午十時 |
| 民航 | 曼谷 | 下午四時四十分 |
| 民航 | 台北 | 下午八時五十分 |
| 中航 | 新加坡 | 上午十時五分 |
| 中航 | 台北 | 下午三時十分 |
| 中航 | 台北 | 下午六時卅五分 |
| 法航 | 曼谷印度 | 下午三時 |
| 日航 | 台北沖繩大阪東京 | 上午十一時廿五分 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午二時三刻 |
| 日航 | 東京 | 下午三時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午七時三刻 |
| 韓航 | 東京 | 下午三時五分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午二時一刻 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時三刻 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午五時廿分 |
| 馬航 | 新加坡 | 上午十一時三刻 |
| 馬航 | 台北 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十一時十分 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時 |
| 印尼 | 東京 | 下午五時廿五分 |
| 緬航 | 仰光 | [illegible] |

# 出入口輪船預告

| （中文船名） | （船類） | （英文船名） | （何埠來） | （到港） | （離港） | （往何埠） | （所屬公司） |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 奧莎達 | 貨船 | OZARDA | | | 十三 | 日本 | 鐵行 |
| 加西亞總統 | 貨船 | P.PRES.GARCIA | | | 十三 | 日本美國 | 美邦 |
| 霧鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | | | 十三 | 美國 | 美輪 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | | | 十三 | 美國 | 多利順 |
| 阿蘇丸 | 貨船 | ASO MARU | 日本 | 十三 | 十三 | 美國 | 日郵 |
| 士打菲濟 | 貨船 | STR. FIJI | — | — | 十三 | 星洲南非南美 | 渣華 |
| 奧林匹亞丸 | 貨船 | OLYMPIA MARU | 日本 | 十三 | 十三 | 星洲波斯灣 | 日郵 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | | | 十四 | 曼谷 | 多利順 |
| 愛蘇娜 | 貨船 | ELPENOR | | | 十四 | 歐洲 | 太古 |
| 芝綿碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | | | 十四 | 非洲 | 渣華 |
| 愛斯馬士斯 | 貨船 | ELSE MSK | 日本 | 十三 | 十四 | 星洲印尼 | 捷成 |
| 格蘭總統 | 貨船 | PRES.GRANT | 美國 | 十三 | 十四 | 日本美國 | 總統 |
| 斯雲馬士基 | 貨船 | SVEND MSK | 日本 | 十三 | 十四 | 印度巴基斯坦 | 捷成 |
| 爾桃 | 貨船 | M.C.ERTEL | 馬尼剌 | 十三 | 十四 | 美國 | 太古 |
| 宗星 | 貨船 | STAR ANTARES | 日本 | 十三 | 十四 | 星洲印度 | 福來 |
| 好運恐光 | 貨船 | IVINGHOE BEACON | 日本 | 十三 | 十四 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 威加 | 貨船 | CHILKA | 日本 | 十三 | 十五 | 印度巴基斯坦 | 鐵行 |
| 柯利近郵 | 貨船 | OREGON MAIL | 美國 | 十三 | 十五 | 溫哥華 | 福來 |
| 寇德克 | 貨船 | KOUDEKERK | 新加坡 | 十三 | 十五 | 日本 | 渣華 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 澳洲 | 十三 | 十五 | 澳洲 | 怡和 |
| 國泰 | 客船 | CATHAY | 歐洲 | 十三 | 十六 | 歐洲 | 鐵行 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 澳洲 | 十三 | 十八 | 日本 | 怡和 |
| 邊來約 | 貨船 | BENLOYAL | | | 十六 | 歐洲 | 邊行 |
| 丹蘇 | 貨船 | M.M.DANT | 美國 | 十四 | 十五 | 美國 | 怡和 |
| 蘇珊馬士基 | 貨船 | SUSAN MSK | 美國 | 十四 | 十五 | 美國 | 捷成 |
| 大寶多 | 貨船 | TROUBADOUR | 美國 | 十四 | 十五 | 美國 | 多利順 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 美國 | 十四 | 十四 | 馬尼剌 | 總統 |
| 邊羅門 | 貨船 | BENLOMOND | 歐洲 | 十四 | 十六 | 日本 | 邊行 |
| 巴哈魯 | 貨船 | BAHAKUR | 日本 | 十五 | 十六 | 星洲印度 | 鐵行 |
| 荷拔星 | 貨船 | HOBART STAR | 歐洲 | 十五 | 十七 | 澳洲 | 銀行 |
| 長沙 | 客船 | CHANGSHA | 澳洲菲律賓 | 十五 | 十八 | 澳洲 | 太古 |
| 柯士曼娜總統 | 貨船 | P.PRES.OSMENA | 美國 | 十五 | 十六 | 馬尼剌 | 美邦 |
| 祐寶 | 貨船 | YEW BANK | 非洲 | 十五 | 十六 | 日本 | 銀行 |
| 杜拜馬士基 | 貨船 | TOBIAS MSK | 美國 | 十五 | 十六 | 美國 | 捷成 |
| 貴娜 | 貨船 | BEIRA | 日本 | 十五 | 十七 | 歐洲 | 寶隆 |
| 厚氏 | 貨船 | HOUTMAN | 非洲星洲 | 十五 | 十七 | 日本 | 渣華 |
| 士打萬加 | 貨船 | STR.BANKA | 南美南非星洲 | 十五 | 十六 | 日本 | 渣華 |
| 雅德麗士 | 貨船 | ADABELLE LYKES | 美國 | 十五 | 十六 | 美國 | 總統 |
| 富寧加 | 貨船 | THURNINGIA | 歐洲 | 十五 | 十六 | 日本 | 捷成 |
| 哈定總統 | 貨船 | PRES.HARDING | 美國 | 十五 | 十六 | 日本美國 | 總統 |
| 士打法蘭寧 | 貨船 | STR.FRANKLIN | 非洲星洲 | 十五 | 十八 | 日本 | 渣華 |
| 季里諾總統 | 貨船 | P.PRES.QUIRINO | 美國 | 十六 | 十七 | 馬尼剌 | 美邦 |
| 亨利馬士基 | 貨船 | HENRIETTE MSK | 日本 | 十六 | 十七 | 非洲 | 捷成 |
| 東儆 | 貨船 | EASTERN RANGER | 日本 | 十六 | 十八 | 星洲印度 | 怡和 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 十六 | 十八 | 基隆 | 太古 |
| 格林路高 | 貨船 | GLENOGLE | 日本 | 十七 | 十九 | 歐洲 | 怡和 |
| 箱根 | 貨船 | HAKONE | 日本 | 十七 | 十八 | 歐洲 | 太平 |
| 芬蘭 | 貨船 | FERNLAND | 美國 | 十八 | 十九 | 美國 | 多利順 |
| 華亞 | 貨船 | VAR | 歐洲 | 十八 | 十九 | 日本 | 東郵 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 馬尼剌 | 十八 | 十九 | 沖繩日本美國 | 美輪 |
| 華盛頓 | 貨船 | WASHINGTON | 美國加拿大 | 十八 | 十九 | 曼谷 | 怡和 |
| 芝大隆 | 貨船 | TJITARUM | 紐西蘭 | 十八 | 二十 | 紐西蘭 | 渣華 |
| 羅曼 | 貨船 | NORMAN | 紐西蘭 | 十八 | 一日 | 紐西蘭 | 太古 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 十九 | 二十 | 山打根 | 多利順 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 美國 | 十九 | 二十 | 美國 | 多利順 |
| 寶馬 | 貨船 | BOMA | 歐洲 | 十九 | 二十 | 日本 | 寶隆 |
| 彪斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 十九 | 廿五 | 歐洲 | 太古 |
| 哲士打城 | 貨船 | C.CHESTER | 日本 | 十九 | 廿一 | 歐洲 | 銀行 |
| 新利華利 | 貨船 | SUNNYVILLE | 美國 | 十九 | 二十 | 美國 | 銀行 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 馬尼剌 | 十九 | 二十 | 日本美國 | 總統 |
| 娜拉 | 貨船 | NARA | 歐洲 | 十九 | 二十 | 日本 | 太平 |
| 胡佛總統 | 貨船 | PRES.HOOVER | 美國 | 十九 | 二十 | 星非歐美 | 總統 |
| 蘇馬利 | 貨船 | SOMALI | 歐洲 | 二十 | 廿二 | | 鐵行 |
| 明川丸 | 貨船 | AKIKAWA MARU | 日本 | 二十 | 廿一 | 美洲 | 太平 |
| 邊那第 | 貨船 | BENARTY | 歐洲 | 二十 | 廿三 | 日本 | 邊行 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 美國 | 廿一 | 廿二 | 馬尼剌 | 美邦 |
| 岬崎丸 | 貨船 | MISAKI MARU | 新加坡 | 廿一 | 廿二 | 日本 | 日郵 |
| 芝達連加 | 客船 | TJITALENGKA | 日本 | 廿一 | 廿三 | 星洲南非南美 | 渣華 |
| 奕星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 日本 | 廿一 | 廿二 | 星洲印度 | 福來 |
| 歐多蘭加士 | 貨船 | AUTOLYCUS | 歐洲 | 廿一 | | | 太古 |
| 格林利昂 | 貨船 | GLENLYON | 歐洲 | 廿三 | 廿四 | 日本 | 怡和 |
| 湯瑪斯伊佛列 | 貨船 | THOMASEVERETT | 日本 | 廿三 | 廿三 | 星洲印度 | 福來 |

# 今（十二）日（星期二）截信時間

## 空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時
美國、中南北美洲、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時
南韓：信件上午十一時，包裹上午十一時
以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴：信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
亞丁、伊拉克、巴林、埃及、科威特、蘇丹、錫蘭：信件下午一時，包裹正午
印度、巴基斯坦、緬甸、利比亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午二時

## 大陸澳門截信時間

澳門：上午十時，下午二時正，下午六時正，包裹正午
中國大陸：下午六時

# 明（十三）日（星期三）

## 平郵

夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
黎巴嫩、約旦、敘利亞、塞浦路斯、瑞士：信件下午二時，包裹下午一時
巴西：信件下午二時，包裹下午一時
西澳洲：信件下午三時，包裹下午二時
澳洲、紐西蘭：信件下午三時，包裹下午二時
新幾內亞：信件下午三時，包裹下午二時
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時
加拿大：信件下午六時，包裹下午五時
南越：信件下午六時，包裹下午五時
柬埔寨：信件下午六時，包裹下午五時

## 空郵

柬埔寨：信件上午九時，包裹上午九時
沙巴：信件上午九時，包裹上午九時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
沙地阿剌伯、埃及、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、法國：信件正午，包裹上午十一時
泰國、新加坡、馬來西亞、巴沙、錫蘭：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南北美洲、加拿大：信件下午二時，包裹下午一時
伊朗、尼日利亞：信件下午二時，包裹下午一時

## 平郵

非洲、瑞士：信件下午四時，包裹下午三時
希臘：信件下午四時，包裹下午五時
紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時
美國：信件下午五時，包裹下午四時
澳洲、菲律賓：信件下午六時，包裹下午五時
印度、巴基斯坦：信件下午六時，包裹下午五時
美國東岸：信件下午六時，包裹下午五時
沖繩島、泰國、南越、菲律賓、非洲、印尼、印度：信件下午五時／六時，包裹下午四時／五時

# 今日出入口輪船

## 入口船

| （船名） | | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 邊來約（貨） | BENLOYAL | 基隆 | 邊行 | A廿七 | 晨早 |
| 岩代丸（貨） | IWASHIRO MARU | 日本 | 日郵 | A二 | 晨早 |
| 芝綿碧（貨） | TJIKAMPEK | 日本 | 渣華 | A卅三 | 晨早 |
| 海興（貨） | HAIHING | 日本 | 多利順 | B七 | 晚間 |
| 芬景（貨） | FERNVIEW | 美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 晚間 |
| 霧鋒（貨） | PIONEER MIST | 美國 | 美輪 | 北角倉碼頭 | 上午 |

## 出口船

| （船名） | | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 新印度恒奕利（貨） | JOHNEVERETT | 沖繩釜山日本 | 福來 | A廿一 | 淩晨 |
| 萬利羅士（貨） | MENELAUS | 歐洲 | 太古 | A一 | 上午 |
| 彭布祿些亞（貨） | PEMBROKESHIRE | 日本 | 怡和 | 太古倉碼頭 | 下午 |
| 佚利仙士泰（貨） | FRIESENSTEIN | 歐洲 | 捷成 | 寶運大廈 | 上午 |
| 菲律賓熊（貨） | PHILIPPINE BEAR | 沖繩日本美國 | 美輪 | A七 | 下午八時 |
| 佐賀丸（貨） | SAGA MARU | 美國 | 日郵 | A八 | 中午 |

# 九廣火車

| 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 6:30 | 7:34 | 6:04 | 7:10 |
| 7:32 | 8:44 | 6:38 | 7:46 |
| 8:38 | 9:43 | 7:10 | 8:16 |
| 9:26 | 10:30 | 7:48 | 8:55 |
| 10:34 | 11:38 | 8:58 | 10:05 |
| 11:43 | 12:46 | 10:06 | 11:13 |
| 12:53 | 13:58 | 11:14 | 12:32 |
| 13:45 | 14:49 | 12:02 | 13:09 |
| 14:53 | 15:57 | 13:12 | 14:24 |
| 16:02 | 17:06 | 14:25 | 15:34 |
| 17:12 | 18:22 | 15:38 | 16:41 |
| 17:45 | 18:57 | 16:19 | 17:29 |
| 18:46 | 19:51 | 17:27 | 18:32 |
| 20:00 | 21:03 | 18:35 | 19:40 |
| 21:00 | 22:05 | 19:09 | 20:14 |
| 21:47 | 22:50 | 20:07 | 21:14 |
| 22:30 | 23:33E | 21:19 | 22:25 |
| 23:00 | 24:08S | | |

E 係星期日及公衆假期停開
S 係星期六及公衆假期開行

刊廣告請電話七三零七八

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
美北 往山打根 斗湖 十二月廿三日收貨 廿四日開行
東傑 往曼谷・右勒・仰光 上二月廿日收貨 廿一日開行
浩生 往山打根 斗湖 十二月廿七日收貨 廿八日開行
東雄 往神戶・大阪・橫濱 一月一日收貨 二日開行
電話：香港二二〇一一 九龍八一〇二〇 總經理怡和有限公司謹啟

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東英 往大阪 十二月十四日收貨 十五日開行
東豪 往比利馬辰・墨爾本・雪梨 十二月廿六日收貨 廿八日開行
法蘭士得 往新幾內亞・雪梨 一月五日收貨 一月六日開行

# 足球聯賽今加開兩仗
## 東昇與流浪是五五波
## 警察遇尅星須防陸軍

【本報訊】甲組足球聯賽，今天共有兩仗，花墟球場，東昇對流浪；港會球場，陸軍對警察，同是下午三時半開賽，下午一時三刻，先由預備組打頭陣。

花墟球場，東昇對流浪，門票一律收二元四角，這是一場極有均勢的賽事，將有激戰。

東昇在聯賽的戰績並不好，比賽七場三勝四敗僅得六分，而且所勝的三仗，除以五比三勝元朗是較強的對手外，其餘以四比一勝紐約，一比〇勝消防，對手都是弱隊。

雖然東昇有很好的士氣，各守衞也不錯，但前鋒聯絡差，埋門工夫未到家，因而全隊實力受了守勝于攻。再加上後勁不繼，這都是東昇在聯賽不能獲得較佳成績的因素。

不過，東昇最近又有佳作，在金禧盃賽以二比〇淘汰警察，獲得準決賽權，成爲金禧盃賽四强之一。

流浪本來戰績優異，表現甚佳，全隊氣力充沛，速度不錯，具有旺盛的鬥志，確具有威脅任何勁旅的實力。

但是流浪自從不敵花墟，喪師於麥甫兩人上陣後，實力削弱，演出大不如前，致遭敗多仗，現在的成績，是七戰四勝三負，共得八分。

今天對抗東昇，據此間消息人表示，流浪傷兵痊癒，可以復出把關，其餘人選，將與對星島時一樣。

論以球技，東昇本場自然不及流浪，尤其是氣力速度方面更有不如之處。可是從狀態來看，東昇則優於流浪，但因流浪有幾位球員受傷，使今天的一場比賽，成爲勢均力敵的賽事，倘流浪恢復水準，無勝望氣高，很是又像上週負六球給星島時那樣不濟，東昇就有得分的機會。

港會球場陸軍對警察，門票一律一元二角。這一場比賽，原已強弱對殊，警察應佔上風，祇是警察上週在金禧盃賽敗于東昇後，新敗之餘，又有主將甘[illegible]受傷未恢復不能上陣，實力不無影響，這樣警察在今仗所佔的優勢就不大。

陸軍的腳下工夫平平，但力拚不疲，一貫硬派踢法頗具威脅。所以今天對警察如衝出不致走樣，到底球技較優，應可取得勝利。但是警察向來遇強越強，遇弱越弱，假如他們今天因對手實力平平而輕敵，踢來大失水準，既不能全力應戰的警察，便不難爲陸軍所乘。

# 金禧盃南星大戰兩場
## 加價後又限定
## 預售須購套票
### 但足總有關人士則可分場購買

【本報訊】足總執委，昨通過批准金禧盃準決賽，南華對星島一役，兩場門券增加，即共有六元、四元七角、三元五角、二元四角等四種。同時，此次準決賽將設售套票，即各界球迷如欲觀看該場球賽時，預售必須購買套票，但與足總有關人士，則可以分場購買。

在討論及南華與星島來屆由誰將其上演之球賽加價，及設售套票時，香港執委會就此事，與南華代表胡應湘發生激辯，其中謝萬祥與胡應湘之間，討論尤劇。結果，卒由梁德利作出上述的建議，同時，並獲得執委的一致通過。

由於現距農曆新歲不遠，足總對於賀歲波的安排，現尚未有頭緒。據主席透露，足球總經紀勞士勒來函，表示保加利亞國家隊答允來港賀歲，作三場表演賽，但祇要一萬一千美元（足總目前回價一萬美元）。但秘書即指出，七、八日前，已去函勞士勒，但迄今，尚未接到有關保加利亞隊的回覆。各執委有見及此，爲免屆時無外隊賀歲而引致足總全年收入無着，故通過會後去信保加利亞足總，要求証實是否來港。於同一時間，去信本港當局，要求批准該球隊入境；並且通知保加利亞足總，限對方於十四日內答覆。

印度航空公司來信，願意介紹瑞士帕他尼隊來港賀歲，執委們鑑於現時仍未獲得保加利亞隊的確實，故通過與帕他尼隊保持聯絡，此外更與日本領事接洽，可能情形下，請其代安排日本國家隊來港賀歲。

# 西德國家業餘隊
## 下月十日訪港
## 由香港隊迎戰
### 港隊取銷國家隊三字

西德國家業餘足球隊，將於明年元月十日訪港，客串此次訪港，是全無任何代價，祇須主隊負責其在港時的膳宿費。經過安排後，決定通過這場比賽，由香港隊迎戰，序幕戰由現正接受克拉瑪訓練的青年軍擔任，在大球場挑燈夜戰。握手禮由副會長加里亞擔任。門票分十元、六元、四元七角、三元五角、二元四角等。

在談及香港隊命名時，謝萬祥強調，香港非一個國家，故不宜稱之爲香港國家隊。希望在命名方面，予以更改。主席稱：香港在出席世運，或亞運，被認許爲一個國家。謝萬祥接着表示，這祇能在體育圈中而言。主席又說：足球是體育運動之一。宋瑞則說，在外國，球運動是獲得政府的支助，而香港則沒有，的支[illegible]故。他本人認爲，以後香港隊命名方面取銷「國家」兩字。最後，一致通過以後稱之爲「香港隊」。

即將訪港的捷克施維亞足球隊全體球員合影。

## 聯賽兩仗陣容

（東昇）廖錦明、胡順華、陳振權、馬福培、伸俊洪、劉洪、樂錦華、郭英傑、林榮、何耀強、希王、照保

（陸軍）高巴、雲利、尼奧、天士利、莊頓、蘭士、迪方、叔希、基利、葉利、爾利、萊利

（流浪）梁尚華、姚卓然、梁國明、陳長強、佐治、李德祥、文舜、陳國萬、李國和、何秦禮、沈家祥、劉倫卓、黃國強

（警察）五炎勝、楊潤、區廣智、馬富利、鄧士、何曲、新、加、黃錦榮、蘇錦棠

## 甲組足球聯賽成績表
（截至本月十日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 得分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 星島 | 八 | 八 | 〇 | 〇 | 五二 | 九 | 十六 |
| 南華 | 七 | 七 | 〇 | 〇 | 卅五 | 五 | 十四 |
| 東方 | 八 | 六 | 〇 | 二 | 十七 | 十五 | 十二 |
| 警察 | 七 | 五 | 〇 | 二 | 廿五 | 十二 | 十 |
| 流浪 | 七 | 四 | 〇 | 三 | 十七 | 十四 | 八 |
| 九巴 | 八 | 四 | 〇 | 四 | 十七 | 廿三 | 八 |
| 東昇 | 七 | 三 | 〇 | 四 | 十三 | 十五 | 六 |
| 電[illegible] | 七 | 三 | 〇 | 四 | 十五 | 二十 | 六 |
| 元朗 | 八 | 三 | 〇 | 五 | 廿 | 廿四 | 六 |
| 陸軍 | 七 | 二 | 〇 | 五 | 十 | 廿三 | 四 |
| 消防 | 八 | 〇 | 〇 | 八 | 九 | 廿八 | 〇 |
| [illegible] | 八 | 〇 | 〇 | 八 | 三 | 四三 | 〇 |

# 克藍瑪昨主持教練講座
## 指出并無不敵戰術
## 切勿陶醉所謂方式
### 教練因人而施最爲要着

【本報訊】國際足協教練克藍瑪，於昨日假華協會會議室，舉行教練班講座，由亞洲足協副會長李惠堂作傳譯，出席參加之教練有黎兆榮、郭石、姚卓然、張戰新等廿人。講題爲「戰術之運用」，分爲三大綱要：（一）個人戰術，（二）「部位戰術」及「區域局部戰術」，（三）「全隊整體戰術」。

由下午六時起，講至八時零五分止，由於分析清楚，昨祇能講完「個人戰術」，其餘第二及第三綱要，留待下回分解。

克藍瑪於結束第一要綱後，宣布第二綱要十三日再講，第三綱要則定十五日講述。

克藍瑪首先謂，世上對足球有興趣之人，每問及某一個國家隊或一個球隊採用何種戰術方式，四二四抑或四三三。

他說同一教練在一球會教兩隊，一隊打四三三戰術可能有一隊打出工夫，一隊打出非驢非馬，就是有些球員不合四三三戰術及習慣。

他說此次足總要他任迎戰捷克教練，使他感到極端困難。他到港時太短，各個球員個性不知。他在大馬迎戰時間有二月時間分析球員，決定教以一四二三戰術。此一四二三戰術成功，攻時有六人，守時最少有四人，但必要時退到六人防守。他所見香港

等。在巴西以四二四戰術而獲得世界冠軍時，人們皆以四二四戰術爲宇宙間最佳戰術，而去屆巴西失去冠軍，嘗是四二四戰術陳舊無用乎？他謂各參加教練不要受此方式陶醉，整天去研究此種戰術方式。他說天下沒有無敵戰術，如果自認戰術有無敵，乃最危險之事。當其本人年青習足球時，未用長時間研究戰術方式，祇是每週祇研究戰術對策，一次是戰前研究，一次，賽後一次檢討所用戰術，其餘均不去研究。不過一個球隊，不能沒有陣型，用四二四或四三三。

當教練者最重要乎自己之球員，擅於何種戰術，同時球員間的個性不同，有些球員利於打四二四，有些利於WM式。諸君不可以爲WM式太舊，但配合得宜，一樣可取勝。

## 未知港球員個性
## 對捷隊難定對策
### 克藍瑪提出攻守要點

球員，都是企在場上等球踢，他深感球員難聽他的話去做，同時也難做得出。

說到捷克，是世界唯一直綫傳球深入攻門最佳打法，他說明顯是左輔地波傳中，中鋒得球直傳，而左輔傳球者，究竟在左翼位入中，接此直綫球叫射門，左輔繞道，使守衛難包抄，此乃捷克之長。香港球員頭球最差。

他說教練者應教其（一）攻守兼備，港球員搶球，到球時例必從後撲入。（二）經常教球員作技術搶球，識去搶球，保住腳下球，方式，多叫球員去作，意方上前搶球。對球員不宜多說戰術，應用左腳，以身遮擋對下，推進時敵在右時球取或門將接去，應將球取法，當給對方中堅截去，過才轉身追取，此種踢多不搦球，多用順勢

由於待球墜地，應一早躍起取頂球，如位置不佳，也應用腳取。但香港球員則待球落地彈上幾次才攔球，此乃慢了許多，如被敵人取去，要犯很大氣力搶回皮球。何不以頭取？當正前鋒之港球員，多不搦球，多用順勢過

走前推前取球。（三）待球後傳回隊友自己走位，（三）高球來時不可待球墜地用頭取球。（四）球來時不可隨球走，（五）球來要將球控住，（六）釘人要將球側，之來勢，守衛時，並且顧人。綫之中，時應企在傳出路綫，防守同時，聯絡敵人到外圍，港球員慣宿人來不理球，有時標波雖是好技術，但有時標空則極危險，應有清醒頭腦。失球後最佳辦法是標搶，此爲上策，次爲搶控球時去搶，因敵方控球時係用單腳，易於搶去敵人，此爲中策，下策則行在前邊，不使敵人入中埋門，此爲下策。欲求好波，應由十二歲小童練起，至十八九歲便成好球員矣。

## 決參加世運外圍賽

亞協來信，通知各有關屬會，參加世運外圍賽，香港被排在第十一組，與伊拉克、馬來西亞、泰國、巴基斯坦等同組，比賽時間，將於明年一月十四至廿八日，在曼谷舉行，會上通過，香港決定參加比賽，交由僱隊決定。

第十屆亞青杯，將於明年五月間，在韓國漢城上演，韓國足總在其來函中，要求各有關球隊，參加與否，須於明年一月卅一前回覆。

捷克施維亞足球隊，原定本月十五日抵港，作兩場表演賽，但現又要求提前來港，客軍原於昨日抵港，但最後又來電，表示目前已飛抵東浦寨作賽，如果在該處沒有第二仗，則可能於今（十二）日下午二時三十分飛抵本港。同時，客軍付一度要求在港「添食」一場，此項要求已遭足總的否決。

出席會議者有副會長加里亞、主席梁兆綿、執委：維蘇拉、盧遲、宋李崧、李亮能、陳炳棠、黎頌賢、奇迪、杜爾、城特、陳瓊川、畢德利、積臣、李炳德、謝萬祥、盧志中。

圖片說明：「月明之夜」保齡遊戲昨日頒獎，各優勝者于頒獎後，與主持人合照。

## 月明之夜 保齡遊戲 舉行頒獎

天星保齡「月明之夜」保齡遊戲昨晚舉行第十四行，週比賽。由理蘇文普、逐餌小姐主持頒獎禮，冠軍爲馮大剛與江婉珍，總分一二六一分。亞軍梁德基與馮大剛太太，一一六一分。季軍司徒國旋與黎如沬，一〇四五分。三局最高分，男子組爲楊華，女子組爲翁太。一局最高分男子爲伊士美路，女子爲高惠堅太太。神秘獎由羅黃兩君獲得。

## 港隊三球員 未有集訓 被取銷資格

【本報訊】足總昨召開執委會議，對入選香港隊球員黎寶忠、黃權榮、劉倫焯三人，未有參加集訓，決定取消其代表資格。

## 甲二組籃賽 惠青獲得亞軍

【本報訊】籃球聯賽昨晚有三場在伊館舉行，女子組兩場，深友勝自力，卅三比十八，青年勝鑑團，四十八比廿三，甲二組，惠青勝福建，七十七比六十八。

昨晚的比賽，兩場女子組賽事，爲例行的比賽，與大局無關，甲二組則爲亞軍決定性的賽事，福建於上半場曾佔上風，而惠青終於後勁取勝，獲得甲二組亞軍。

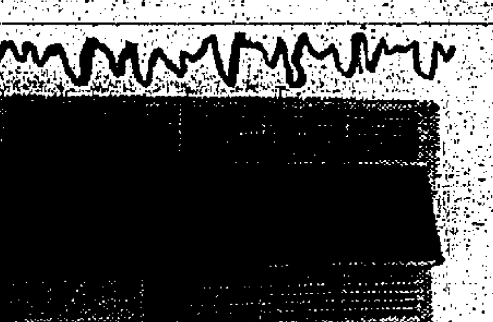
女子組的兩場，深友對自力，前者佔盡優勢，上半場爲十三比六，全場結果卅三比十八。鑑團對辰星，此仗青鑑團採快攻，辰星陷於挨打局面，上半場爲廿一比八，全場結果爲四十八比廿三。

甲二組惠青對福建，上半場福建先聲奪人，惠青力戰仍處於劣勢，以廿八比卅七落後，易籃後，惠青愈戰愈強，而福建球員則漸感氣力不支，惠青遂反超前，結果以七十七比六十八終場，惠青奏凱。

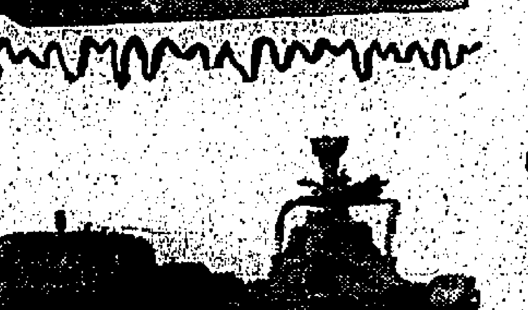
## 勝利盾小組 今日會議

【本報訊】華人足球聯會的勝利盾小組，今日下午六時，在華協會議室，召開勝利盾小組會議，商討本年勝利盾足球賽事宜。勝利盾足球賽，爲足聯與軍聯合辦的賽事，去屆曾因軍聯缺乏足球好手，實力脆弱，號召力不够，把原定由華聯對軍聯的勝利盾足球賽，改爲華聯對省聯隊。本屆又如何呢？就有待足聯勝利盾小組今天開會確定了。


日立出品 日立牌 一致信賴



空氣調節機及冷藏設備
專為大小家庭及工商業用途設計：
室內窗口式冷氣機，風冷或水冷式柜機，
HMC回轉式壓縮機，冷水機，
離心式冷水機，製冰機，冷藏陳列箱。



機械及電器工程設備
各種大小工業用機器：
水泵，電動馬達，
空氣壓縮機，離心式風扇。

將於一九六七年度香港銀禧紀念工商業展覽會中展出。
地点：九龍紅磡
日期：一九六七年十二月五日至一九六八年一月九日

詳細情形請向總經銷處接洽：——
立德工程有限公司
香港德忌笠街德成大厦
電話：H-220033 · H-220034

錦囊得愛 為你作出了快速拍攝決定
……快到萬秒鐘拍出兩張！

Canon
錦囊得愛相機
JARDINES 總代理：怡和有限公司

馮滿記棉胎 純用新花 保不脫纏
精造全絲綿被
專營 金線褂裙 龍鳳被面 床布枕套 珠羅蚊帳
（自辦）星洲 正紅花油 正白樹油 正楼楓油 正義（？）油
總代理許家園萬花跌打油
九龍油麻地上海街二一九號 電話：八四九五五三

有不同凡響之優點
總店：香港大道中五十七號
支店：銅鑼灣·尖沙咀·旺角

中醫專科 李靜波 哮喘久咳

世界名廠 領事牌打字机 Consul
可分期 特價 $239.-起
總代理：永發打字機公司
香港中環租庇利街十九號嗰啦大廈地下
電話：四三九〇八四 八五四六八六（晚間）

樂華 小姐嬌
田園心聲
金冠 麥歡豪 太陽谷 決鬥 敢死隊
大喜事 錯入棺材 死人
今天盛大獻映 三屆 日本肉彈
六項金像 鉅冠 片軍

香港工業出品 銀禧展覽會特刊

# 工展會遊客增多的種種因素

本屆銀禧工展會，會場面積比歷屆爲廣，每日遊藝節目又多，再加上場內各攤位裝飾爭妍鬥麗，售貨亦未因港幣貶值而加價，所以特別吸引遊客，截至本月十日爲止，一連六天入場人數共達四十萬零七千八百〇二人，比較第廿四屆工展首六天四十萬零五千三百四十三人，多了二千四百五十九人，且打破歷屆人數最多之紀錄，昨日雖然稍冷，但天氣晴朗，入場人數仍多，場內各攤位銷貨，亦不弱往年，有些攤位銷出貨值，且比上屆同期增加，由此顯見本港人心安定，并未因動亂未平而減低遊工展的興趣。事實上，銀禧工展開幕以來，由於維持治安週密，連日甚爲安寧，工展場內及附近地帶與水陸交通綫，均沒有意外事件發生，且渡海小輪延長航行時間，及增派巴士專走工展會，同時，今年週末與星期日過澳門渡假的人銳減，而大陸「國貨」公司又成爲生人勿近地帶，所以銀禧工展會已成爲各界遊覽及採購物品的最好去處。

茲將本屆與上屆首六日工展入場人數列表錄后：

| 日期 | 本屆 | 上屆人數 |
|---|---|---|
| 第一日 | 二四、九四六 | 三〇、六六七 |
| 第二日 | 四一、七〇七 | 四八、三九九 |
| 第三日 | 四一、四二九 | 四七、三九四 |
| 第四日 | 四八、七二六 | 四三、七八三 |
| 第五日（週末） | 一一三、九一二 | 一〇五、二一五 |
| 第六日（週日） | 一三七、〇八二 | 一二九、八八五 |
| 合計 | 四〇七、八〇二 | 四〇五、三四三 |

# 生產力中心訓練班 各國學員集體參觀

【本報訊】香港生產力中心主辦亞洲生產力組織與香港政府聯合贊助之出入口市場訓練班各學員，昨日下午四時中，集體到工展會參觀，廠商會當局由宣傳部長黃桂，歡接部副部長尹民及大會鄭秘書在聯誼廳招待。

鄭秘書隨將銀禧工展會場各項主要陳列與建設略作介紹後，該班發言人伊朗奧斯古安致詞，表示此次來港，得逢銀禧工展盛會，並承工展會諸位熱烈招待，至爲感謝，該班來自海外的學員將把參觀所見，帶回去向本國人士報告香港工業的進展情形。

香港電台隨即邀奧斯古安到該台攤位訪問。時奧氏在答電台記者詢問時，指出工展會推進海外貿易實爲重大成功，而香港生產力中心，也是工業方面一個很成功的組織。

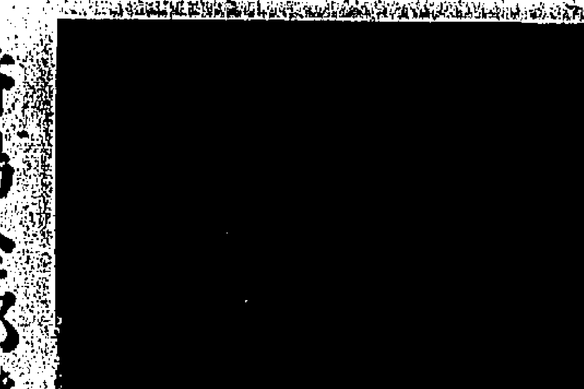
在論及香港工業向外推銷的工作，奧氏以市場專家的觀點，認爲在歐美方面已有良好的表現與成就，但中東方面，似乎需要增強努力。

當該班學員參觀場中各攤位時，記者詢以香港產品在伊朗及中東各地銷售的展望如何，奧氏指出伊朗與中東各地同在亞洲，不論歷史背境與文化傳統，及生活方式與美術愛好，與香港方面居民大致相同，因此由東方人設計，製造精美之香港製品，對於中東市場，實爲最歡迎的貨物，希望香港工業界對中東的推銷工作，加強進行。

該班學員到場參觀的有來自伊朗，日本，自由中國，韓國，尼泊爾，泰國，巴基斯坦，菲列賓，越南各地及本港之學員四十餘人。

香港貿易局駐倫敦辦事處主任麥奇勳，亦於昨日下午三時已會場參觀，由歡接部長林浩彬及廠商會鄭秘書招待，並引導參觀會場。

麥氏對於場內建設及展品，不厭查詢，據其表示此次來港，在工展會所見香港工業進展情形大有助於他將要搜集的資料。



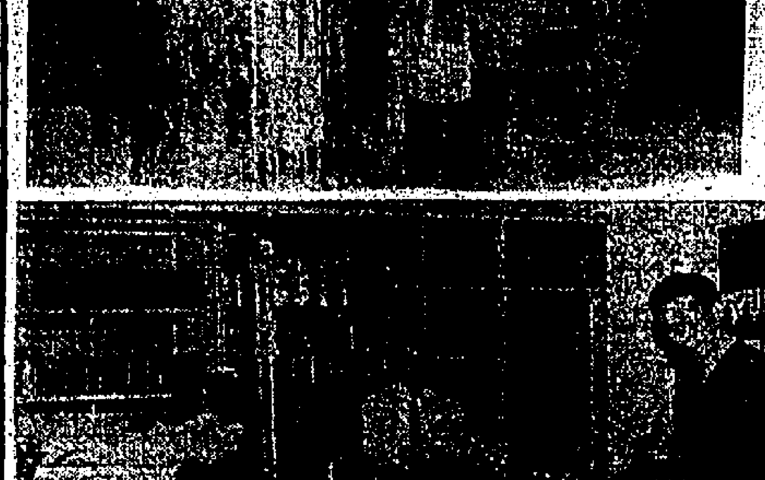
圖爲銀禧工展之東藝攤位

# 東藝十週年 銀禧展覽特別貢獻 遊客均派送優待券

銀禧會場內，東藝攤位展出本年度新出品多種，有精美之巨型宮燈，七彩水晶天花等，該攤位所用裝飾，全採用該廠出品爲裝置，富麗典雅，古色古香，爲銀禧攤位中別創一格。

該廠創業恰值十週年紀念，又逢工展銀禧大典，爲表雙重慶祝起見，特舉行優待遊客派送優待券，可持券至門市部及各分銷處購買該廠出品者，均有特價優待，遊工展者，幸勿失諸交臂。

# 香島全部機械化 液高牌漆受歡迎



（圖片說明：上爲香島漆廠之砂磨鍊幼機；下爲該廠之化學試驗研究室）

以生產液高牌（IPCO）漆油著名之香港製漆有限公司，此次參加工展，其出品獲得各界好評。查該廠規模宏大，其設備全部機械化，大量生產，每一出品，都經過仔細試驗與研究，所以其品質特別高超，到處皆受歡迎。

# 均隆百中驅風油 銀禧工展大贈送

均隆百中驅風油，爲救急治病特效良藥，久已馳名中外，被譽爲居家旅行必備聖藥，本屆銀禧工展，均隆攤位設在第三街，爲酬謝顧客推廣宣傳起見，凡在攤位購買一號驅風油，送毛巾一條及油擦一枝，二號驅風油送五號油擦一支，三號驅風油送牙刷及擦仔各一支，四號驅風油送汽球兩個小辦一支，五號油送汽球一個，如購買十元以上，並加送精美日曆一個，遊工展人士，幸勿失良機。

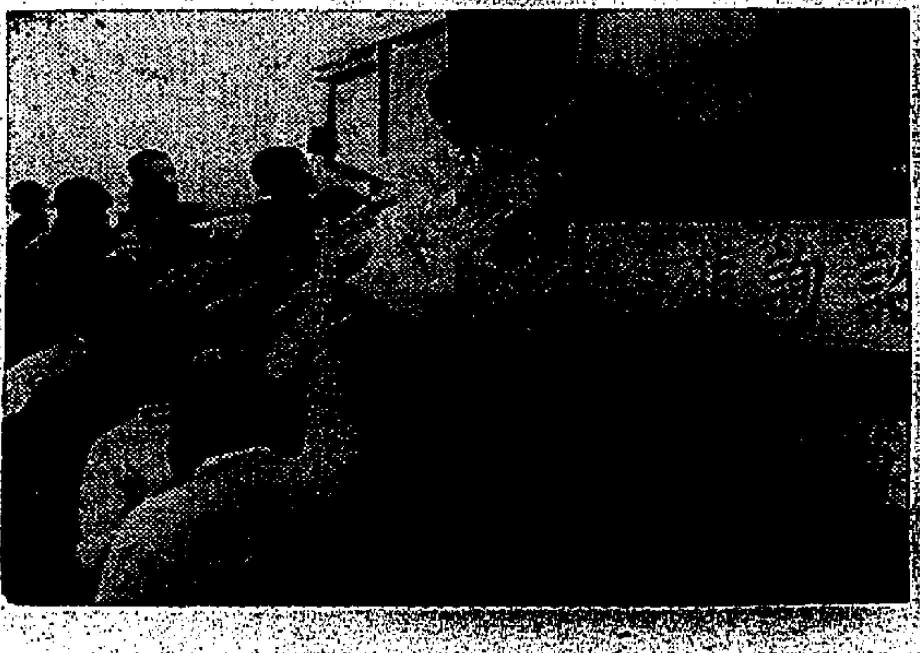
政府諮詢處活動車

# 在工展會派傳單小册 指導就業及領牌手續

【本報訊】設在紅磡工展會內之政府諮詢處流動車，有不少遊客向車上辦事人員提出種種問題，尤以如何申請旅行証、身份証及政府職位佔最多數。

該流動車之人員曾答覆八百多項詢問，同時派發有關各種問題，例如就業指導、吸毒危險、賣據指南及申請各種牌照手續之傳單及小册等超過四萬九千份。

該流動車每日由下午二時至九時均派有人員當值，包括星期六、星期日及公衆假期在內。



圖示昨日下午有大批遊客向該流動車人員索取傳單及小册時情形。

生產力中心訓練班昨集體參觀工展。該班發言人奧斯古安在廠商會歡迎會上致詞。

# 九龍青商會捐贈工展 本年最佳出品銀塔獎

【本報訊】九龍青年商會爲鼓勵香港工業製造之品質，欵式裝璜設計及推銷形式之改進，特捐出精美之「本年最佳出品」大銀塔一座交與香港中華廠商聯合會，以便頒發本屆工展會內所展出之最佳工業出品。得獎之廠商並獲該會頒發獎狀。

此項最佳出品獎評判工作，由九龍青年商會聘請社會名流，組成評判小組，到場實地審查場內展出之工業製品。評判之標準，係以製品原來之欵式設計，裝璜、質料及該貨的整個推銷方式爲基礎。

九龍青年商會所捐贈之「本年最佳出品」銀塔獎，塔身高約一呎，頂端飾有九龍青年商會之標誌，配置於精美之紅木座上，雕鏤精緻，製作美觀。該會今後相繼主辦此項最佳出品銀塔獎，每年由評判小組評定優勝者頒給之。

## 甄文亮賦詩 爲攤位獲亞軍贈慶

以工業詩人見稱之甄文亮，爲其民族布廠工展陳列小攤位榮獲工展攤位裝飾比賽亞軍而賦詩贈慶，[illegible]

## 今日工展節目

㊀廠商會主辦遊藝晚會，下午七時至九時在大禮台舉行，由差利張藝術學院余禮蓉負責表演歌唱，舞蹈，魔術等節目。

㊁香港電台徵文比賽今晚十時截止收件，參加者可趕速將作品送至港台攤位。

㊂今日大會電影場，下午七時至九時放映「武潘安」，由任劍輝主演。

# 聖誕節近天氣寒冷 棉毛織品銷流倍增 居民送禮忙市場呈現一片暢旺

【本報訊】聖誕節快將屆臨，辦理聖誕禮物漸有生意，漸見展開，昨日因天氣寒冷，[illegible]十度，晚間且曾一度降至八點六度。因此各種禦寒棉毛織品及棉被特別暢銷，如：女大褸、皮褸、中褸、羊毛衫、皮手套、頸巾、厚被衣料、毛冷、冬天套裝女服、童裝、飛機恤、衛生衣及毡、被、棉胎等均銷流倍增，其中一部份是自用，一部份則作爲聖誕禮物，所以大家都認爲如天氣繼續寒冷下去，今年聖誕節貨總銷值，不會弱過去年。

除棉毛織品外，其他各種聖誕禮物及聖誕舞會裝飾品行銷情形，亦一天比一天暢旺。其他禦寒食品，如：臘味、煲仔飯及打邊爐用之肥肉、菠菜、生菜、茼蒿等亦甚暢銷好市。

據百貨商人指稱：現時各大公司銷售的貨品，價格均沒有因貶值而提高，一般仍照舊價出售，故頗有助於節貨的推銷。

## 節禮風氣尚鮮果 伍錦橙趨到應市

港九時新鮮果公司素有集世界鮮果之大成，貨眞價實之盛譽，在平日家庭消費，喜慶筵席方面，貨銷數量一向可觀，在過年過節，送禮自用，按年遞增，目前聖誕節經已開始，送禮者向該公司港九兩店購買原箱庄，半箱庄橙、蘋果、啤梨、提子及七彩厚唐禮盒者甚爲踴躍，有些配以洋酒，糖餅衣物委托代送，有些索性送鮮果做全禮。

今年送節自用，以新奇士蜜橙伍錦甜橙，一號雲石紅蘋爲最佳，現正爲蜜底甜最甜蜜時期，時新的店信譽保証，經過嚴格挑選絕無次貨充塞之弊，蜜橙價格一向較貴，但現在訂價每箱四十二元至五十四元（半箱半價）較往年同期爲便宜。每年供應一造之美國伍錦橙，本週內沖港，因其乘有新會甜橙及金山橙優點，大受市民歡迎。況且今年訂價比較低廉嘗足節禮發熱門的貨品。

其他鮮果種類繁多，如台灣蜜柑、一號雲石紅蘋、美國啤梨、美國提子、天津鴨梨、美國金[illegible]、台灣柑橙等品質亦佳。時新港九兩店備有招單，不論多少，遠近迅速送到。

# 西北歐及北美客商 加緊向港訂購寒衣 由航空付運價格較高

【本報訊】歐美大部份地區今年冬季比往年特別嚴寒，西北歐洲及北美洲很多地區落大雪，一般寒衣異常暢銷，故此挪威、瑞典、荷蘭、西德、美國、加拿大客商紛紛向港趕訂寒衣，以便供應明年一、二月銷售，因爲一、二月份仍是寒冷的時候，現在加緊訂購寒衣，大部份是由航空運出。

昨據本港製衣業內人士消息：西北歐洲及北美洲商人突然向本港趕急訂購寒衣，訂購的寒衣計有假皮面毛裡的寒褸，絨面毛裡的卡曲恤，羊毛三件頭套裝，絨面毛裡的大褸等，這些寒衣都是上價貨，訂明由航空運往，以便二月銷售。由於美國、加拿大、挪威、瑞典、瑞士、荷蘭等地區都落大雪，在聖誕節前一般寒衣都很暢銷，價格升百分之十至百分之二十，因此加緊向港訂購，本港廠家接入新訂單，價格也告提高，接入英國及加拿大的訂單提高百分之十，接入西北歐洲的訂單價格提高百分之二十。

但有一點最突出的，則是英國客商尚未有加向港訂購寒衣，原因是英國客商早期訂購量已經很多，預計可供應明年一月份的銷售，二月份英國天氣開始回暖，故此英國客商今後短期內向港訂購的，將以春夏季貨品爲主，其情況與西北歐洲不同。

# K金走勢低開隨穩 電鈔價比前市略跌

【本報訊】K金開價二八四·七五（週六收市價二八五·六二五），隨濠二八三·八七五，聯息後，再回上二八四——二八五·二五，早市收市二八五·一二五，走勢在微帶反覆中勾留（預測見昨天工商晚報金鈔稿），加頂擔息五角六，公價二八五，上牌爲收現七百兩，易水乙式，現貨候交。

電鈔價微順（較週六市而言），商低價爲六·〇七——六·〇六二五，通天單按六·〇六——六·〇五二五，加單五·五九。大鈔六·〇五五（按），普旗（細鈔）按六·〇四五，日元現貨五七·七五，期貨按五七·五，朱紙現貨一·四四二五，期貨按一·四四二五，期鈔早按六·〇四五，午按六·〇四五，平息。午市K金開二八五·一二五，收二八七·一二五，最高二八七·一二五，最低二八五·一二五，全日兩市差幅（勾掛），外國金鈔無報價。

新聞方面，K金市有利好消息，亦有利淡消息，見仁見智，理所當然，走勢反覆，K金市起跌，要看金商的臉色。

# 美國米推出多 市價尚無變動 泰糯米底疏每担漲三元

【本報訊】昨日暹羅（週一），米市成交仍然不多，泰日正式開盤成交，洽僑得四千餘包，其中以美國米佔多，所成價格，除泰國糯米及糯米碌因底疏關係，每担提升三元左右外，其餘均照舊企住。計美國紅牡丹絲苗每担成九十一元半，香蓮花絲苗九十一元半，紅喜絲苗九十二元，紫帶絲苗九十三元。

另一宗美國米成九十元，泰國貢一號大米九十一元八，谷仔米八十二元半，香梅花谷仔米八十三元半，藍三B米碌六十九元半，廿號三米碌五十九元六，黃三角米碌六十九元半，藍燕鴻大糯米七十三元八，藍燕糯碌五十四元，大壹糯厘九十七元八，華南粘一〇一元，冬粘八十七元八。

# 國際油價報高 本港市情轉暢 後途來源成本加增

【本報訊】國際油價報高，預料比本港市價爲高，預料本港存貨漸告扯疏，價格自必回升。據油商消息：現在各國食油新訂價均比本港市場現貨價格爲高，非洲半年度皇冠花生油每噸訂價一百八十七磅，一年度花生油每噸訂價一百八十二磅，日本黃豆油每噸訂價一百一十六磅，日本菜子油每噸訂價一百一十七磅，荷蘭豬油每噸訂價一百卅二磅。照上述價格，與本港市場現貨是不相稱的。本港存油漸告扯疏，價格自必回升，油商也要以高價訂購新貨。

昨日油市轉呈穩定，非洲皇冠花生油每担以一百七十五元成出廿桶，鑽石花生油每担以一百七十元成出二十桶，實羚花生油每担以一百六十八元成出八十桶，美國煉豆油每担以一百零六元成出五十桶，日本白蔴油每担以一百零七元成出三十桶，日本菜子油每担以一百七十元成出六十桶，荷蘭金獅豬油每担以一百廿六元成出三百桶，黑白豬油每担以一百廿五元成出二百五十桶。

# 輸往澳洲港貨 多種稅額減免 工商處有細則以供參攷

【本報訊】據此間接獲消息，依照甘酒迪貿易談判協議，澳洲目前所提的優待稅率，對象包括兩種由本港輸往該國爲數頗多的貨物。

該兩種貨物爲抽織品及人造花、菓、菜或類似各物，其基本稅爲百分之二點五及百分之七點五，今可免稅由本港輸往澳洲。

由本港輸往澳洲爲數不大，而輸往其他市場則爲數頗多的另六種貨物，亦享優待稅。

該等出口貨如下：單車及汽車所用的電氣燈光及訊號設備、電動的速窗水撥、溶凍器及去霧器、攝影鏡頭、三稜鏡、鏡面及一切光學器具、折射望遠鏡（包括單鏡及雙鏡，不論有稜柱與否）、塑膠加工機器、放大鏡及供閱讀用的放大鏡、人造纖維織物。

上述貨物優待稅率如下：（括弧內爲基本稅）：單車及汽車用的側前霧燈，免（百分之七點五）；攝影鏡頭、三稜鏡、鏡面及其他任何光學器具百分之七點五（百分之十七點五）；折射望遠鏡（包括單鏡及雙鏡，不論有稜柱與否），百分七點五（百分之十）；塑膠加工機器，百分之四十五（百分之五十五）；放大鏡及閱讀放大鏡，百分之七點五（百分之十七點五）；人造纖維織物，免（每平方碼徵〇·〇二二元，若不足一平方碼者則徵百分之七點五。）

消防大廈工商業管理處的對外貿易關係（一般事務）辦事處，備有澳洲優待稅細則，以供參攷。

# 股市榮辱互見 行情普遍堅穩

【本報訊】昨日股市交投仍暢，行情普硬，一般上落尚微，成交總值一百零一萬元。茲將昨日股市交投情形，表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一三七·〇〇 | 一三七·〇〇 | 一三六·〇〇 | 一、二八六 |
| 置地 | 三二·七五 | 三二·七五 | 三二·七五 | 二、九五九 |
| 電話 | 二〇·一〇 | 二〇·二〇 | 二〇·一〇 | 二、二八六 |
| 九龍燈（除息） | 一五·九〇 | 一五·九〇 | 一五·九〇 | 三、五〇〇 |
| 香港燈 | 一九·三〇 | 一九·三〇 | 一九·二〇 | 四、〇六九 |
| 電車 | 九·九五 | 九·九五 | 九·九〇 | 一、七二五 |
| 怡和 | 一一·八〇 | 一一·八〇 | 一一·八〇 | 一、八七〇 |
| 聯合膠（除息） | 一一·五〇 | 一一·五〇 | 一一·五〇 | 四、〇〇〇 |
| 城市酒店 | 六·二〇 | 六·二〇 | 六·二〇 | 二、〇〇〇 |
| 九龍倉 | 一二·五〇 | 一二·五〇 | 一二·五〇 | 四〇〇 |
| 大酒店 | 一五·四〇 | 一五·四〇 | 一五·二〇 | 一、二〇〇 |
| 港啤 | 二〇·五〇 | 二〇·五〇 | 二〇·五〇 | 一、〇〇〇 |
| 會德豐 | 六·四〇 | 六·五〇 | 六·四〇 | 六、〇〇〇 |
| 黃埔船塢 | 二五·七〇 | 二五·八〇 | 二五·六〇 | 五、六〇〇 |
| 九巴 | 一八·〇〇 | 一八·〇〇 | 一八·〇〇 | 四〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 三六·七五 | 三六·七五 | 三六·七五 | 六〇〇 |
| 和記 | 五·二〇 | 五·二五 | 五·二〇 | 六、〇〇〇 |
| 牛奶 | 三三·二五 | 三三·二五 | 三三·二五 | 三、二〇〇 |
| 太古船塢 | 一五·八〇 | 一五·八〇 | 一五·八〇 | 一、六〇〇 |
| 南海紗廠 | 一一·五〇 | 一一·五〇 | 一一·五〇 | 四〇〇 |
| 屈臣氏 | 三七·〇〇 | 三七·〇〇 | 三七·〇〇 | 八〇〇 |
| 鋼業 | 三·二〇 | 三·二〇 | 三·二〇 | 二、〇〇〇 |
| 先施 | 四·〇〇 | 四·〇〇 | 四·〇〇 | 一、四九七 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 明年度國際糖價 將會呈顯著回升 本港糖商對後市看好

【本報訊】由於國際糖價仍有繼續回升的趨勢，本港糖商對後市看好，大盆成交顯著增加，價格亦告上升。

比利時幼砂新貨昨日運到，由於品質甚佳，碼頭價格亦則激揚好，碼頭交貨每担先以廿七元五毫成出五十噸，再以廿八元成出卅噸。

日本幼砂價格亦告提高，NS幼砂碼頭交貨每担以三十元零二毫成出五十噸，倉內現貨每担以三十一元成出三十噸。

太古粗砂及幼砂，柯打出貨成交亦多，XA粗砂每担以廿八元五毫成出二十噸，SG小包庄幼砂每担以卅一元五毫成出三十噸，B級一百磅庄幼砂每担以卅元零五毫成出二十噸，四墨紙包裝幼砂每担以卅二元五毫成出卅五噸，卅B嘜豬油白砂每担以卅五元五毫成出二十噸，卅〇嘜赤砂每担以廿五元成出二十噸。

東德幼砂價格堅挺，需備貨每担以廿六元成出卅噸。

據糖行人士指陳：現在世界農業加工品以食糖價格爲低，實在是低得不合理，由於食糖銷量年有增加，甘蔗及甜菜種植面積減少，預料明年度將是國際糖價回升的一年。

# 本港[illegible]行情表

民國五十六年十二月十一日（星期一）

| （九四五K金） | |
|---|---|
| 開市 | 284.750 |
| 收市 | 287.125 |
| 最高 | 287.125 |
| 最低 | 283.875 |
| （期鈔） | |
| 開市 | 6.045 |
| 收市 | 6.045 |
| 最高 | 6.045 |
| 最低 | 6.045 |
| （現鈔） | |
| 大鈔 | 6.055 |
| 細鈔 | 6.045 |
| （日元） | |
| 最高（萬計） | 157.50 |
| 最低（萬計） | 157.75 |
| （美票） | |
| 最高 | 6.07 |
| 最低 | 6.0625 |
| （通天匯） | |
| 最高 | 6.0525 |
| 最低 | 6.05 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 星紙（大） | 1.4425 |
| 星紙（小） | 1.4375 |
| 加單 | 5.59 |
| 加元（大） | 5.58 |
| 加元（小） | 5.57 |
| 大坡紙 | 1.962 |
| 細坡紙 | 1.957 |
| [illegible]（百計） | 58.60 |
| 葡幣（每元） | .98 |
| 人民幣 | 無報價 |
| 泰幣 | 28.60 |
| 正鎊 | 14.45 |
| 澳洲元（每鎊計） | 6.67 |
| 埃及鎊 | 6.80 |
| 台幣（千計） | 148.50 |
| [illegible]（百計） | 45.00 |
| [illegible]（百計） | 40.00 |
| 西貢紙（千計） | 84.00 |
| 新法郎（百計） | 122.25 |
| 瑞士法郎（百計） | 139.50 |

工商日報

中華民國五十六年十二月十二日 星期二 農曆丁未年十一月十一日 第十頁

# 本港新聞

## 軍警在上水搜村 若干青年逃上山
### 一名學生被捕搜出傳單判簽保

【本報訊】本月九日午間，新界軍警聯合前往上水鶴藪村搜查，當軍警進入村內時，有若干青年逃往山上躲避，軍警一方面展開逐屋搜查，一方面派出警員追蹤上山，將各青年截回。村內軍警搜查結果，在一名十六歲學生鄧某所住鶴藪村某號石屋房內，搜出有煽動性傳單兩張，鄧某亦隱認爲己物，乃將之拘返警署，昨日解控於粉嶺法庭，由鄧尼爾法官主審，劉煥釗律師主控，劉律師向法庭申述軍警聯合搜鶴藪村及拘獲被告經過後，被告鄧某文即承認被控藏有煽動性傳單罪名，並解釋其逃入山原因，由於軍警搜村時來勢洶洶，故驚而走避。法官以被告年輕，而藏有的傳單所含煽動性文字並不嚴重，乃將判簽保省釋。

## 政府語言學校 續辦粵語課程
### 社會人士亦可參加

【本報訊】政府語言學校，明年初開辦爲期十一週的全日粵語課程。課程中將有若干學額爲社會人士保留，但一班須繳費一千五百元。凡有興趣參加者，可向大道東添馬艦威靈頓兵房該校校長報告。

爲消除政府部門外籍公務員與市民間語言方面的隔膜，政府設有語言學校，自開辦以來，成就方面相當令人滿意。該校校長劉錫祥昨日對電台記者說：該學校只是教授廣州話，因爲在本港，差不多百分之九十的中國人是講廣州話。假若政府外籍公務員在香港辦事而不識廣州話的話，工作上就會產生很多的隔膜，而且效率亦不會很好。

自一九六三年該校成立後，就加強教授廣東話與外籍官員，成績頗令人滿意。至去年有很多商行教會及各方面的外籍人仕均很想入該校。所以該校現在除了政府外籍公務員外，還有很多外界的外籍人仕在該校讀書。

## 社會福利署體育服務處主辦 聖誕飾物製作比賽 優勝作品今起展出

【本報訊】「聖誕飾物製作比賽」的優勝作品，將於今日起至十四日止，在體育服務處展出。

此項比賽是由社會福利署體育服務處所舉辦的。

該處現經獲獎名單，並已用書面通知入選者，於今日下午三時至該服務處領獎，頒獎典禮亦由梁伯爽，針近榮主持。

得獎名單如下：㊀個人：冠軍林倩瑩（創興書院），亞軍黃莉莉（創興書院），季軍談錫瑛（育才書社），優異獎：梁乃心（梁文燕上午小學）、林倩瑩（創興書院）、鄧永余（贊育醫院）、尹瑞輝（荷李活道官立上午校）、梁賜雄（育才書社）、陳鳳娟（體賢會）、梁學璉（聖士提反女校）。特別獎楊淑禧。

㊁團體：冠軍阮秀玲、沐志剛、潘鐵傳、梁兆隆（聖瑪嘉烈學校），亞軍羅冠穎、許麗貞、張偉漲、張德有、余少海、陳敏貞、陸小紅、邱垂冰、梁玉珠（潮商下午校），季軍贊育兒童訓練中心A班。優異獎贊育兒童訓練中心成年班：鄺娟、梁玉梅（創興書院）、沈麗英、李潔英（聖瑪嘉烈學校）、吳碧芝、陳仰英、寇鳳英（呂明才紀念小學）、穆斐文、伍梓榮、李潔英（聖士提反女校）、鄺娟、梁玉梅、張東玉、洪娟（創興書院）。

㊂聖誕咭：冠軍陳秀娟（聖士提反女校），優異獎張玉霞（荷李活道官立上午小學）、姚淑銀（呂明才紀念小學）、關潔儀（荷李活道官立上午小學）、李潔英（聖瑪嘉烈學校）、彭香琴（威靈頓英文中學）、爾惠玲（余道生紀念學校下午校）、鄭錦鳳（來致英文書院）、潘美芬（荷李活道官立上午學校）。

## 葵涌新區街坊會 今舉行成立典禮

【本報訊】葵涌新區街坊福利會定今日下午在新界荃灣華都酒樓舉行成立典禮。屆時，荃灣理民官班禮士將出席爲各新職員監誓，徙置事務處主理新區事務的政務官麥高樂頒發選任證書。

## 九龍佐治第五紀念公園 兒童遊樂場及圖書館 葉錫恩明主持啓用禮

【本報訊】市政局轄下的九龍佐治第五紀念公園兒童遊樂場及圖書館，將於明日下午四時卅分由市政局葉錫恩議員主持啓用典禮。

該兒童遊樂場及圖書館佔地約零點二英畝，位於九龍油麻地。現有設備包括兒童遊樂場一所，兒童公園一所，和由香港小童羣益會管理的兒童圖書館一所。此等設施，乃市政局在市區增設更多康樂場地計劃的一部份。

開幕典禮將於兒童遊樂場舉行，屆時並由香港小童羣益會表演舞蹈，隨後由葉議員以圖書館鑰匙授該羣益會。

## 街坊會青年組與青協合辦 青年中西象棋賽 報名延期明截止

【本報訊】港九街坊會青年組與香港青年協會聯合主辦之全港青年中西象棋比賽，將延遲至明日截止報名。

大會爲利便報名參加起見，已於日前在本屆銀禧工展會青年館設立報名處，連同設於灣仔軒尼詩道一九九至二〇三號東灣大廈青年協會及九龍倫敦戲院之報名處，一共有三個報名地點。

參加者只須帶自己身份證及半身照片一張，前往上述任何一個地點報名便可。

大賽定於本月十六日下午七時在香港北角渣華街青年協會北角中心及九龍荔枝角泳場青年協會中心舉行初賽，同時爲利便青年工友參加，大會將會個別情形而稍爲延遲比賽時間，附帶聲明，以便大會安排賽程。

## 朗臣新型烟斗 將在英國上市

【本報訊】據英國朗臣公司宣稱：該公司首創之新型烟斗，將於本月在英國上市。該公司特於日昨將此極具革命性之烟斗構造詳情，予以公佈。

該新型烟斗輕巧精緻，設計獨特，斗柄係用金屬精製，長不足九英寸，其中裝設獨一無二之烟路系統，抽烟較普通用石楠根製成之烟斗涼快達百分之五十。

此新型烟斗備有五種典雅款式，柴雅試精美飾面，及兩種斗咀，可供選擇。

## 禁毒大會新徽記

圖爲禁毒常委會之新徽記

【本報訊】禁毒常務委員會，業已採用一種徽記，作爲對該會吸毒品或鴉片惡習展開激鬥的象徵。

此徽記是由教育司署美術組賈禮夫設計，繪有一支向下的巨型箭咀，箭咀內爲一盞鴉片烟燈，表示吸毒爲社會人士所深惡痛絕，箭咀上方爲禁毒常務委員大會高的四個英文字母（見附圖）。

賈氏在設計徽記時，曾親自前往禁毒處毒品檢查組，按照一盞烟燈的模型繪成此圖，以求逼真。

該徽記的中文式樣與英文相同，但以該委員會的中文名稱代替四個英文字母。

## 十方大佛寺建 阿彌陀佛道場

【本報訊】農曆本月十七日爲阿彌陀佛聖誕紀念良辰，九龍黃大仙竹園鳳德道十方大佛寺樂果長老、妙智法師等，定由農曆十一月十五日起至十七佛誕日圓滿三日，啓建阿彌陀佛道場，爲祈禱世界和平，人民安樂，并超荐該寺歷法過去先靈及一切無祀孤魂。十七上午慶祝佛誕普佛，中午上供，午後念佛運位回向，以及老法師說三皈五戒，屆時歡迎隨喜參加禮佛拈香，栽培佛因。

## 印尼巨港來客 須受檢疫限制

【本報訊】港口衛生當局昨宣佈：印尼巨港，由於發生霍亂，該處抵港來客，須受檢疫限制。

同時，前此以發生疫症而對越南芽莊（海港及機場）的來客，所施行的檢疫限制，現已撤消。

## 美新聞處電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港雪厰街八號美國發行一〇三室）放映電影五場：今日及後日下午八時一刻，明日下午二時、三時及四時，歡迎各界入座。

電影節目如後：（一）美國西部，英語，彩色，十七分：本片描述外國遊客所見之美國西部各地的奇麗景色。（二）雷化．約翰遜的故事，英語，黑白，廿五分：這是雷化．約翰遜的傳記片，他是一六九〇年奧林匹克十項運動冠軍。（三）同心協力，粵語，黑白，廿分：本片描述各國科學家及各國政府國際合作發展原子能和平用途的情形。

## 紅樓夢詩出版

由本港中文大學新亞書院紅樓夢研究小組所主編之紅樓夢研究專刊第二輯經已出版。此輯爲紅樓夢詩專刊，包括「紅樓夢詩輯」、「紅樓夢詩話」三篇，又續刊了紅學家潘重規氏的「讀紅樓夢隨筆」一文。

紅樓夢詩膾炙人口，爲大衆所愛樂於誦讀，然散見書中，搜檢不便。故該研究小組乃搜集各抄本印本，詳加校勘，輯錄成文，更爲之編詩名及作者索引，使各本在手，無異得見各本，披閱甚便，實有助於愛好紅樓夢詩者。

該刊印刷精美，校對完善，分道林紙本及白報紙本兩種印出，由廣華書局（九龍廣華街十四號，電話K八八一〇二二）發行，本港各大書局均有代售。

## 大學婦女港協會 舉行聖誕晚餐會

【本報訊】本港大學婦女協會，定於今晚八時在堅道香港會所舉行聖誕晚餐，屆時英國聯邦事務國務大臣湯臣夫人將蒞臨致詞，希望大學婦女踴躍參加。

又此項每年一度的晚餐，歡迎男仕們前往參加。

## 西班牙歌舞團 定期在港獻藝

【本報訊】一九六二年，西班牙舞蹈大師路斯勞倫斯舞蹈團訪港，連續五場，場場滿座，最後還要加兩場，才能滿足觀衆要求。本年度路斯勞再組織一更龐大的新歌舞團，到澳洲、紐西蘭及遠東演出，應本港歐德禮娛樂有限公司之邀，決定帶領他陣容龐大的歌舞團，再度訪港，本月十四日起一連演出五晚，每晚七時半起，該歌舞團除路斯勞親自領導演出外，還有廿多位歐美聞名獨當一面的舞蹈家合演，包括有「吉卜賽貓」綽號的最富魅力美麗女舞蹈家S. DE JEREZ在內。此外有女高音與蒂奴，男高音當思·提·西班牙民間歌唱柏麗遜，以及十多名器樂家組成的一流西班牙樂隊聯同演出。票價分六元、十元、十五元、廿元及廿五元各種，已開始在歐德禮娛樂有限公司經常售票處出售，大會堂票房每天下午六時至九時亦有售。

西班牙歌舞團熱鬧動人的節目之一。


東方 金冠 金門
首輪聯映第一炮 派拉蒙正片
東方 金冠 金門 本月廿一晚優先献映 元旦聯映
龍精虎猛 特高彩影
全部動作！ 尊榮 拔蘭卡士打 米高烈 大紅合作一名片
EL DORADO

民樂 新華 都會 京華 國泰 亞洲
七俠五義 KING CAT
睇本片唔怕凍 越睇越有勁
打得好 打得妙 武俠高手 徐增宏導演新作
小說深入民間·大戲風行南北
邵氏七彩綜藝體·俠義武打巨片
丁紅 喬莊 井莉 金峯 張翼 羅烈 黃宗迅 井淼 楊志卿 馬海倫 魏平澳 顧文宗 顧媚 客串
包公遭難 公主被淫 衆俠救駕 大快人心
SHAW SCOPE

真光 霍士七彩戰爭巨片 火海浴血戰 李察麥斯 積皮連斯
今十點半 戲迷奇遇記 新馬·林鳳
今十二點半 神鎗掃蕩戰
下期 特務突擊隊

新桃花江 新歌曲 新型式 新橋段 新笑料 鍾情 雷震 主演

東城·快樂 不日盛大獻映
神探 智福爾摩斯 勇若士邦！
華納七藝公司驚秘緊張奇情曲折巨片
一金像后 蒙茜薛 「大賽車」英俊生 奴烈 伊扶蒙丹 大巨星合演
火車情殺案 The Sleeping Car Murder
所有出入都可能是兇手 所有的人都有嫌疑
車廂艷屍 證人死亡 辦案兇手 一具，先後，警探！
誰是兇手？？

利舞臺 今十點半 早二十三場選映
霍士七彩戰鬥激烈香艷巨片 佐治畢柏 斯馬拉德 ……
碧血藍勳 BLUE MAX
下期 風流學士 TEACHER'S PET

東城 十二點半 羅拔獲威主演 雙虎勇戰女殺手 七特彩藝 One of our spy is Missing

永華 今天起 七金剛再顯神通

利舞臺·宮樂 下期 荒唐千面俠 DON'T LOSE YOUR HEAD

總統·大華·皇宮·皇后·麗聲·皇都·新華·豪華·東城·快樂
今天續映 三鳳嬌春 Parrish 杜唐納許 康妮史蒂絲 卡路馬丁 三大巨星主演
鬼哭神號人驚！ 法蘭高尼路 第十三天滿 鬼槍神鞭 MASSACRE TIME
全部七彩 黑霸王大決鬥 THE ST. VALENTINE'S DAY MASSACRE
最後三天 戰火自由魂 尤伯連納 杜利華 侯活
皇宮 今天 百萬金圓大劫案
下期 索命冤魂
港九首輪影院聯合廣告

東方·金冠·金門
港九三大娛樂之宮 新結成第一流 西片聯映綫
注意另頁廣告 首部巨片·公映日期

樂聲·新聲·國華
絕早爆滿 美艷梅莎 朱迪甘那瑪 全港各報一致讚好！

利舞臺·宮樂
今明最後！ 未看速看！ 蘇菲亞羅蘭 奧馬沙里夫 More than a miracle
下期 千面俠

東樂
今天盛大獻映 六月六日斷腸時！ 羅拔泰萊

麗華·麗都·仙樂·倫敦
連日滿今續映 國泰機構出品 林翠 趙雷 原野遊龍

## 花草蟲魚

# 橘的贊頌

黃雷峯

橘樹是值得讚頌的，就說那蕨在森林中的野橘吧，平時，你不易發覺它，但到開花時，遠遠就會把你吸引過來。

我國大詩人屈原，曾把「橘」這樣的讚頌：「后皇嘉樹，橘徠服兮。受命不遷，生南國兮。深固難徙，更壹志兮。綠葉素榮，紛其可喜兮。曾枝剡棘，圓果摶兮。青黃雜糅，文章爛兮。精色內白，類任道兮。紛緼宜修，姱而不醜兮。……」這段文字摘自「屈原賦九章」。由於古代文章的深奧艱澀，使人頗難了解，它的意思大抵是：讚美橘樹的花、葉和果子，及把橘樹比喻仁人志士。

是的！橘樹是值得讚頌的，它體態好看，屬是香之不群，就說那蕨在森林中的「野橘」吧，平時，你不易發覺它，但到它開花時，遠遠就會把你吸引過來。那花香，不濃，不淡，不俗，而是陣陣清芬，芬芳到無可比擬，當這愉快，幽美的香氣襲過來時，你不禁就會去找尋它，到找得它時，你也許會在它身上摸一把，摸着葉干時也許會摘下一兩片，隨便在手上搓揉，也許會隨便放在鼻子嗅嗅，那種清香，嗅了使人更加爽快！這幾種不同的香氣，是香味使人別有一種舒暢的感受。

橘樹的花，祇是小小的，但色調潔白，非常素美，遠遠彷彿就像天上點點的繁星，在綠葉中「眨眼」。

小小的橘花謝了，橘樹又有一番新的景象了，──「一年好景君須記，最是橙黃橘綠時。」名詩人蘇東坡早就知道「橙黃橘綠」是足欣賞了。可是，在綠葉叢中的橘子，你是不易發覺，那就錯了欣賞「橘黃」。然而，當那綠色的橘子成熟，從綠色變成金黃，又從金黃化爲殷紅或珠紅色，那才容易發覺呢，而且，這橘子果皮最吸引人的！

橘樹的葉爲尖橢長卵形，它的枝幹挺勁，滿身長着尖銳的刺，如有人把它「裁員」，它就會將人刺傷。

關于橘的異聞很多，「武夷山志」有載：「峯山有仙橘，小者如彈丸，其皮可食，大者如鵝卵，味尤甘。」這種仙橘，我相信是屬于現在我們所吃的甘甜的「甘橘」。「述異記」也云：「勾漏縣有綠橘青柑，又綠陽山有橘花，色翠而實白，大如瓜，香聞數里。」這種青皮白肉的大橘，我想一定是不甚成熟的「柑」。據李時珍說：「橘實小，其瓣味微酢，皮薄而紅；柑大于橘，其瓣味甘，其皮稍厚而黃。」這是柑與橘的分別。不過，它們都是「柑生兄弟」，都是甘橘科。

「橘紅」，是一種奇異的東西，按「嶺南雜記」載：「化州仙橘，相傳仙人羅辨種橘於石龍之腹，至今猶存，在蘇澤堂前者最，清風樓次之，紅樹又次之，……」

「化州橘紅」非常出名，屬橘的外皮，它有：下氣消痰的功能，主治風寒咳嗽，胸膈脹悶，嘔吐噫氣等症，這是一種好用的藥物。相信因爲它的品種好和化州的土壤特殊，使稱成以上的神奇傳說。

除了橘紅外，橘絡，橘核也是藥物。橘絡能通經絡，寬滯氣，橘核能理氣，止痛。

橘，給予人們觀賞上的享受，口福上的饗宴；同時也是人們的醫藥，是「良友」。這種植物四季長青，清高秀拔，是「品賦堅貞」、「不屈不撓」的。

## 第十一回　初試屠刀 強弩別調　國難淪大劫 師友結深仇

陳獨秀與汪兆銘、陳公博、鮑羅廷商量之後，組成一個代表團，由鮑羅廷、陳公博、彭澤湘、周黻山四人組成，前往長沙，……武漢政府並派了兩團步兵護送，……到岳州。

鮑羅廷到了岳州之後，即致電湖南省政府代主席張翼鵬，說明已到岳州，要求即日前來長沙。張翼鵬接到電報不敢作主，就去找許克祥，許克祥也感覺事體太大，不能輕易決定，要求張翼鵬去電阻止他們前來，暫時留在岳州待命，等候救黨委員會開會之後，再決定他們的行止。

到了五月二十五日救黨委員會開會時，許克祥提出報告，說明鮑羅廷等四人已到岳州，鮑羅廷是共產國際派駐中國的顧問，所有中國動亂皆是鮑羅廷策動，此人不死，中國禍亂就不止。而這四人又是武漢政府派來的，人所共知武漢政府是親共政府，爲共黨分子所把持，武漢政府的命令就是共產黨的命令，我們既然反共，又怎能接受共產黨的命令。現在問題是我們應該怎樣對付這四名共黨代表。

全場除去張翼鵬之外，一齊振臂高呼：「殺死他們。」

許克祥擺手讓大家安靜下來，問道：「怎樣殺死他呢？」

尹東旭說道：「最好辦法是去電歡迎，把他們迎到長沙來，殺了爲死難軍民復仇。」

許克祥說道：「這樣作法恐怕會引起許多誤會，也增加省政府的困難，依我說還是去電給岳州駐軍，把四人挾住，……鮑羅廷帶來的衛隊繳械，捉住他們四個人就地正法，怎會走漏消息？」

大家都認爲這個也說得，一齊表示贊成。

尹東旭見大家的意見都主張就地正法，當時也不好再說。

決定之後，就公推仇鰲擬電稿，由張翼鵬拍發給駐岳州的……，張兩人最初都不肯，張而後可。電報發出後，彭國長就是彭……，鮑羅廷得到電報未給周國長看，就私自通知鮑羅廷，鮑羅廷得到這個消息，頓時嚇得魂飛天外，一秒鐘也不肯在岳州停留，通知陳公博等連夜逃回武漢去了。

鮑羅廷回到武漢報告經過情形，又加油加醬說上一遍，指許克祥反共是受到南京政府指使，不日就要進攻武漢，消滅國民政府。武漢政府的大將……，汪兆銘、唐生智要求從速派兵對付許克祥，至於毛澤東在湖南掀起火頭的這件事，反而沒有人理會了。（八〇〇）

## 九月雨中

門的陳設摸摸地看着，枯稿，油膩，先在那上面放一點點油。可是，現在是來不及了。

輕輕的打開，細細的把頭尖伸出門外，一陣冷風卻上她的臉龐，她不由自主地顫抖了。

「回來！」一個嚴厲的，蒼老的聲音，跟着有一隻大手搭在她的肩膀上面去。

回轉頭，她看到的是父親的憤怒的臉。

「深更半夜，妳想到那裏去？」

她垂下頭，遲疑地說：「我……我想散散步。」

他冷笑：「散步爲什麼要帶行李呢？」

她偷偷的瞟父親一眼，不能回答。

「不用支支吾吾了，我什麼都知道，妳是想逃跑？是不是？」錢金滿臉色俱厲地瞪着她。

「爸爸，我不過想到學校裏住幾天，」她分辯地說。

「我不是三歲的小孩，隨便讓妳哄的。小燕，妳大概忘了妳爸爸是老江湖，竟敢在我面前班門弄斧！」

「爸爸，我說實話了，我實在不願意再幹偷珠寶的事，所以我想暫時離開您。爸爸，偷竊是犯法的，您聽我勸，不要再幹這一行了，好不好？」

「犯法？」他仰頭大笑：「犯法我也幹了幾十年了，妳也是靠這些犯法得來的錢養大的，這有什麼大不了？我偷的是有錢人的玩意，這麼幾件小東西，在他們眼中，不過是九牛一毛，值得大驚小怪嗎？笨瓜，這個世界，在叫化子的碗裏搶飯吃的還多着呢！比如說，我們不偷人家的，人家就會來搶我們的，我們收手不幹，也未必從此就天下太平，那麼我們爲什麼要斤斤計較什麼是犯法不犯法？」

「不管怎麼說，我都不願意再做了。」

錢金滿氣得臉色鐵青：「好，妳這忘恩負義的小丫頭，妳完全忘記了我是怎麼樣把妳撫養成人的！妳，妳給我滾進去，妳一天執迷不悟，就一天不放妳出來！」（二〇八）

## 迷幻

### 三二：古典獨在酒店等候

「白茵，白茵……請你告訴我，什麼叫做半壞女人……。」

「明天告訴你。」

「你不說，我睡不着，跟住你也無法安眠的。」

「半壞女人的意思，就是，有時會向男人打主意，但有時也甘于被男人打主意……」白茵大笑之後，將毯頭縮在被窩裏說：「晚安，大亨。」

大亨給白茵這句話弄得迷迷惘惘，不曉得她這話是什麼意思，說她是一個大家閨秀，不像；說她是個壞女人，也不像；但，她的行徑是這樣的撲朔迷離，忽而到東京去，忽而又在香港出現，而且還一個人居住，除了睡房之外，還有客房，單是這一點，便令人莫測高深了。而最使他大惑不解的，就是她自承是個半壞女人，她這話，更增加她的神秘氣氛。最後，李大亨覺得白茵這人很爽朗，就算她是個半壞女人，確其量想討點鈔票吧了。大亨願意損失一點鈔票，看清她本來面目。

第二天起來，大亨說要去找個朋友，臨行時放下一千塊錢，白茵看見了，悻然的說：「大亨，你放下鈔票，算是什麼意思？你說！」

白茵這一舉動，出乎大亨意料之外，期期艾艾的說不出話來。最後，大亨向她道歉說：「白茵，你不要誤會，我放下這些小錢，是賞給你的下人的……。」

「你不是把我當作歌樂女郎嗎？」白茵虎視着大亨，聲色俱厲的提出質問。

「怎會，怎會……」大亨忙不迭的說：「白茵，我把你當作女神那樣聖潔，不然的話，我怎敢貿然的留在你處。」

白茵的眼睛，發射和煦的光芒，口角掛着淼淼笑意，這好像霧雨之後，突然露出陽光，她喜地走到大亨面前，捉着他的雙臂，媚態的問：「大亨，你的話真的嗎？」

大亨看見她這樣子，才鬆了口氣，也緊緊的擁着她，以吻代表他的答覆。

第二天正午，大亨和白茵吃過飯後，便返回酒店，打算入浴之後，好好地睡覺，剛踏進門便看見古典獨自坐在那裏，而古典也站起身來跑前緊張的說：「李先生，假如今天見不到你，便急死我了……。」

「有什麼事？」

「家父想請你吃飯，酒菜也打好了。」古典邊說邊從手袋裏取出一張請柬遞給他，說：「試想，如果今天找不到你，我怎樣同家父交代，所以我坐在會客室裏等你回來……。」

「古小姐，今天府上有甚麼慶典。」

「並沒有甚麼慶典，祇是家父專誠請你吃飯，還找幾位好朋友作陪，大家歡敘吧了。」

「謝謝古先生和你，」李大亨接過了請柬，說：「我今晚依時赴會。」

「我和你一起去吧。」古典說：「反正我今天沒有甚麼事要辦……」古典邊說邊走向電梯去，準備陪他上樓。

## 世界短篇小說　秘

莫泊桑著

當下郝濟剛忍着痛，俯下身子，因他患有風濕症。他把那條腐繩從地下撿起，正在捲做一團，忽見另一青年麥命廷，那個馬具工人，站在大門前，向他觀望。往日爲了一個馬籠索的細故，兩人發生過爭執，懷有宿怨。郝濟剛自覺羞愧，在泥淖裏拾繩，給仇人瞧見了。他急忙將那件寶貝藏在外衣內，然後塞入褲袋。他又故意向地下張望，彷彿尋找失物的樣子。最後，郝濟剛走入墟場，腦袋便向下垂，因剛才扭動了身子，風濕症又發作起來。墟場上你擠我軋，一片吵鬧，不斷地討價還價。郝濟剛給那些刺激怔住了。鄉下佬買牛，也算得「一景」。先是摸摸牛身，走了又回過頭來，再摸摸，却始終猶豫不決，總怕上當，不敢下決斷，三番兩次，偷看牛販子的眼色，盡量偵察，他是否玩弄詐術，跟那頭牛有甚麼缺點。

女人們將竹籠放在地上，然後把鷄兒從籠子裏放出來，脚上相互緊着迴環結，飛不到那兒去，他們挈起鮮紅的鷄冠，靜着悻悻的眼。她們靜聽着顧客還價，裝做「不二價」的樣子，不動聲色。有時她們喜地叫那顧客回頭，願意廉價出售，當那人緩步而去的時候，背後有呼聲叫他回頭。「好罷，先生，賣給你。」於是墟場上漸漸散了。當響午禮拜寺響鐘時，那些住得太遠的人，就在附近小旅館歇息。佐頓旅館的普通房，便給顧客們佔滿，院子裏停滿各種車輛──貨車、二輪馬車、游客車、還有無可命名的怪車，都是髒兮兮的，拼湊成的，頭向天，鼻朝地，尾巴豎入空中。廳內安置一隻大火爐，火燄旺而清，如果坐在長凳來的靠右一排，會烤得你的背脊吃不消。三個噴火口迴旋轉動，烤着鷄兒、鴿兒、羊腿，燒肉，肉皮的油汁點滴下垂，香噴噴的引得顧客們食慾大動，口水直流。（二）

## 半靜寂地帶

丹尼

工展開幕之首五日遊客總數已超過去年同期。第一個星期日，遊客超過十三萬人，打破過去二十四屆工展會任何一天的入場人數。

旺丁矣！未知旺財否耳？

×

各大公司兩週來生意回酒，銷貨情形，均較去年同期增加。據指出，今年居民的購買嗜好也改變，往年喜歡花錢在食品項下，而今年則趨向於服裝與奢侈品。

衣食足然後禮義興，禮義興就要講排場。所謂嗜好改變，銀紙太多作怪而已。

×

防止虐畜會，準備舉辦寵物比賽，貓狗兎雀，共聚一堂，十分熱鬧。

其實把一隻宿林食野，天空任飛的雀鳥關在籠裏，是否虐待，值得懷疑。

×

一種蘇格蘭威士忌在港推銷，以隨送約兩小杯蘇格蘭泉水，以便兌酒飲用。

其實把現在香港之水，運多少到蘇格蘭，當他們吹風笛，小飲一杯，自不會感到淡而無味。

## 市聲

## 歷史小說　花見羞

### 重要關頭

文娟在作替身這一道，比朱水秀更成功。或者由於李從榮的低能，她輕易地替女主人而控制了太子。

現在，文娟於聽了太子的陳詞之後，沉吟着。

「唉，煩人！」李從榮說着，氣惱地坐倒：「我想，暫時不可能有甚麼的，過些日子再說吧！」

「太子爺，我以爲我們不能窮等的，這幾天，是極重要的時間，倘若出了事，孫小鬼取得信任，正式有詔命易儲，那就很糟，不容易挽回──」

「詔命穩會通過淑妃的手──」

「太子，」文娟皺了眉說：「如果是上面接下詔，或者扶病出朝，在朝堂上公開宣佈呢？太子，安重誨和那小鬼是站在一邊的，我們不得不小心！」

「倘若那樣，我發兵，我手上有兵！」李從榮忽然轉爲暴躁了：「我也不是好惹的，真的要欺侮我，我們兵戎相見好了，看看，到底是誰行！」

「不要急，淑妃吩咐過，要用軟功夫，千萬不可以硬來，否則，事情會不可收拾！」

「老傢伙欺人太甚啊！我有甚麼錯處？」他依然在激動中，恨恨地再說：「還有，那小鬼又怎及得上我？」

「好了，別急，你還聽到些甚麼呢？」

「沒甚麼，那邊的人好像忌着我，我問崔五，這廝，支吾着，並不透露。」李從榮憤然說：「我一旦當了大位，就拿崔五開頭刀！」

「太子，你又來，我告訴你幾次了，一個人要有耐性，何必如此衝動呢？崔五，算得甚麼？」文娟婉轉地說出：「你不可着急，淑妃總會替你安排的，我們想辦法，我們一定有辦法的，淑妃，皇后，都幫你──」

「嗯！」他舒了一口氣，由於聽到淑妃和皇后有辦法，稍爲定心了一些，不久，他點頭道：「好煩人哪！」

這是一面，而在距此不遠的來儀閣樓上，還有另一面的事。那是花見羞與宦官孟漢瓊──孟漢瓊是知內侍省，是宮廷宦官的首領，他報告病中的皇帝武機密大事。孟漢瓊所知，遠比李從榮爲多，他告知王淑妃，表病的皇帝性情變得很古怪，有時，他很憎惡太子，有時，他又覺得太子很忠厚，不會有大問題，易儲，總會有紛亂的，表病的皇帝怕紛亂。因此，他並未有所決定。

「嗯，是這樣──安重誨昨天和今天都進來了？」

「是的，今天，安重誨和皇上密談，我的人聽不清內容，昨天的談話內容，我都知道了！」他說着，自袖筒中抽出一張紙，低聲念出：「安重誨建議，改組禁門防軍，還有禁軍的保衛問題，那是皇上交辦的，安重誨是回復皇上的交辦事項。」（一〇七）

## 孤芳

「來過了。」

「他怎麼說？」

「他說我十天之內可以起床。」

「這就好了，我真怕你變成瘸子呢！」

「我倒不大在乎自己變成瘸子，因爲眼前已沒有女人來嫌我了。」

「賣了房子以後你打算幹什麼呢？」

「什麼買賣？」

「當然是做一行重要的買賣。」

「做朱竟非和毛金發的買賣。」

「……可是你一……已經輸了。」

我望着他，說道：「志德，……？我還有一口氣，怎麼能說沒有本錢？」

「你真頑強！」

「一個人活在世界上，有時就是爲了爭一口氣。」

「從前我祇是從旁幫你的忙，這次我可要合夥了！」

「謝謝你對我的關懷，我知道我們會合作得很好。」

七十一、

我的飯店一直賣不出去，它看來真不像我所想像那樣優遊。地產商無衣告訴我，要我將它賤到八萬塊錢！一家大酒店賤到這種價錢，是一件不可想像的事，然而有什麼辦法呢，我的錢已經花光，到了彈盡之末。

「好吧，志德，你對地產經紀說，十萬塊錢，一個也不少！」

宋志德回來的時候，什麼都談妥了，祇要我在契約上簽字，馬上就可以得到兌現的支票。在簽上字的時候，我的確有些辛酸，我知道許多憧憬都隨這張契約付諸東流了，我再也不能達成我當初願望了！我用多年心血所置的產業，現在要以半價出讓了。一想到這裏，我的手就發起抖來。

「你好像有點激動呢？」宋志德說。

「我不是在出賣產業，而是全部理想！」

「你知道這家飯店暫時不會有轉機，而我又沒有錢來經營，也沒有精力來照顧，我祇好忍痛啦！」

「有機會再來過。」

「既然這樣，爲什麼要賣它呢？」

我說：「如果你後悔，不簽字也就是了。」

「不，我等着錢用，不可能不簽的。」

我在那張字據上簽了名，對宋志德說道：「這個人一定可以在一轉手之間賺到幾萬塊錢！」

宋志德接過契據，說道：「你賣產業，我也不很好受。」

「這是沒有辦法的事，」我說：「不過你得對中間人說，我要即期支票，否則作罷！」

「這個他早就答應了的。」

「那末就這樣成交吧！」（一〇〇）

## 奇情偵探小說　五嬰奇案

雅達．高菲爾著　南汀譯

### 九、辦事精細的麥愛玲

麥愛玲很快就抵達陳元廣實寓所。她對陳元廣夫婦的印象甚佳，對那房子也很滿意，尤其對他們的孩子，她覺得那村的家庭，另有一番清新安恬寧靜的氣息。

×　×

「白晉姊，這位就是總署派來的麥愛玲督目」。陳元廣替她介紹。

「嗨，麥女士，我真高興你到來。」白琍覺看到這位眼睛很大，有着能身手而又嫵媚的麥督目，意味到將是一位十分能幹的女督員。

麥愛玲把布浩雲給他的信遞給他。

信裏自然是推薦她和鼓勵他的話。信裡還附有一份報告書。

報告書是一位探員會晤格蘭風艾松齡醫生的經過紀錄。艾醫生表示對白樂山太太全無印象，並說在過去十八個月內，並沒有接診過這個名字的孕婦。

白琍覺把報告書看完，轉對這位新來的女督目說：

「謝謝你。」白琍覺說：「這裏，就是最近一宗失嬰案的寓所了。」

麥愛玲微笑地答了這他。

「這回得你幫忙，是最好不過的。」白琍覺說：「因爲是一宗與嬰兒有關的案，許多地方由女子去做，似乎方便得多，同時，你們對有關嬰兒的事，一定比我們男人知得多呀。」

麥愛玲面頰上泛出女子應有的羞怯。她說：

「對了，我自小就替我媽媽照顧我的弟弟妹妹，關於嬰兒的事，我是比較知得多些的。」

「這一點，我可以把以前四宗及最近一宗失嬰案的檔案給你研究，」白琍覺說：「這是很吃力的工作，尤其是最近發生的一宗，不祇失嬰，而嬰孩的母親也慘遭謀殺。我們甚至對那失去嬰孩，是男的還是女的，也未能確定呢！」

「這倒是十分容易的事，」麥愛玲說。

「所以，我說你來得正好呀，」白琍覺引領她離開客廳，轉到死者現場的睡房去。

「你看，這就是那嬰孩的床鋪，就是那嬰孩的奶瓶。」

麥愛玲拿了那奶瓶。

「這奶瓶我們已印取過指紋，你可以隨便拿起來。」

麥愛玲把兩個奶瓶，拿到窗前，朝向窗外檢看，瓶裡還有些未吃完的流質。一瓶是水，一瓶是溶解的奶粉，而兩個奶瓶的膠嘴小孔，也不相同，一個是孔子較大，一個較小。

麥愛玲把這些都對白琍覺談及，白琍覺對她的精細處，表示贊揚。並對她說：「這房子不是白太太的產業而是租來，住在這裡，祇有她和她的嬰孩。」


香港 中央 北河 英京 英華 油麻地 樂聲 今天獻映
真善美創業巨片
打得好！打得妙！脫得快！脫得乾淨！
藍色毒黃蜂

明天獻映
社會奇情教育深刻感人鉅片
盲童奇遇記
歌頌光明必再來 小小盲童多奇遇
監製 羅舜華 製片 李潔芳 編導 莫康時

啟德遊樂場
即日山頂 西洋玉女 猩猩王父子及非洲大蛇聯合演驚人技術
夜場加演

七虎將
風塵三俠
玉女親情

國寶
今天特別選映

英京 英華

黃楝樑 專科 腰病丹

分類廣告

專治 尹國良 瘡癬皮膚

蔡德芬 耳鼻喉

梁棟初 癬

莫敬仁 痔瘡

外皮 雜症 小便 卡卡 皮膚 尿病 牛角 布朗士

皇宮 大華
下期獻映
彼德古成作
奇異七彩

國際
今天選映
女煞星
DEADLIER THAN THE MALE

域多利
即日四場 祇映一天
萬里殲仇
史提夫麥昆

娛樂 金門 新都 明星 荷李活
讚不絕口
兩大影后携手合作
李麗華 李菁

# 工商日報分類廣告

**銷數廣　效力大　收費廉**

每段 大字四個 小字四十個 每單位不得超過四段　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老貫公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅官山道周生生金行（官山道三三六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二二號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三三至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場燕富街六號仁愛診所。

## 招租
土瓜灣 高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓租售 平租…九龍土瓜灣…

業主出國 平價急賣

買透舖售 九龍…

## 招生
瓷相瓷碟 …

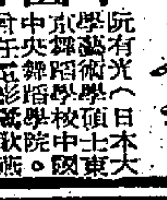
班飾裝画告廣　香港商科語言書院　六个月完成・介紹職業　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電話：858440

New Age Civic Service
文員訓練畢業介紹工作
1、打字全科30元學至畢業
2、出入口貿易文件實習
3、接辦各行業英文信件
4、小學中學預科個別補習
計長 Prof. Chester Chow Tien-Chi
Tel. H-765737

拼音會話　教授批命　國文珠算　英婦會話 拼音　學樸兒　幻術表演

## 出讓
燙金機讓　辦館急讓　洋樓出租　中型－場　租廉（九龍）　唐樓平租　東區平租

石屋房廠售　跑馬地　特價平賣　新樓租售　旺舖平售　商業樓售　吉樓廉售　特價樓宇

中國舞蹈社交舞芭蕾舞


下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。
仔　灣　2 2 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8　3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

## TOEFL
海外留學指導社辦　TOEFL　香港銅鑼灣洛克道546號二樓　壹月畢業合格98%超及一月份放試得晚：7：30—9：30　H—774739　K—856893

香港商科語言書院　招生　立案
英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法
TOEFL班 數理化補習班 出入口文員班 廣告進展師班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）
安德烈四樓十七號・即招日夜新生・電話858440

蔣士芸織鈎　專科
初學電視　車學　洋行商科　日語速成

## 徵求
徵求女友　文藝作品　徵求書樓　誠徵女友　徵資合作　徵小股本　誠徵女伴
晚間兼職　補習良師　經驗補習　會計服務　健康托兒　到府化裝

## 待聘
科學電專　聖誕教舞五元

良友婚姻介紹服務社　精神愛侶

## 聘請
美國高薪聘請　美國加拿大英國
美高國薪用

招請管倉　托兒所請人　請見習員

工女請聘
有名教工管女請聘廠帶錶金五型新大某　主管及五金錶帶實際工作經驗者優先錄用請備中文履歷及近照函至荃灣49號信箱人事部約洽

急聘職員　招請職員　特點

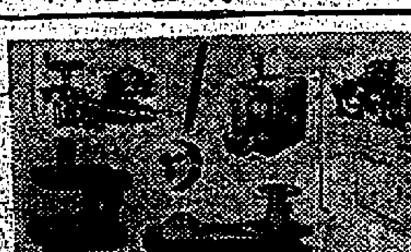
美國加拿大英國　聘請：

## 啓事
鄭重聲明　友聯公司　爲安公司　謝發帛金

領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領長壽金　南海同鄉　鳴謝僑港　會有限公司　友聯公司

## 遺失
失證聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

## 尋訪
尋訪　承頂啓事

## 商業
東亞洋行


五毛一件上門　膠蠟板地　敝行專營　專改西裝

影印　梳化椅　彈弓床　東方哲學　人髮廉售

專改西裝　藏書家注意？　國際郵貿　小工商服務　萬能角鋼　市民秘書　永久新址　昌記裝修　打蠟清潔抹窗 地板翻新修補　油漆　修噴雪櫃

## 搬運
生生搬屋　永安搬屋公司　香港722005・736921　九龍881341・880187
新興記　三十元　新龍公司　849159・852427　專門搬屋　州元搬屋
大誠搬屋公司　香港445058九龍833486　搬屋大小歡迎　三十元
專拍貨辦　打字機　影印　塑膠廠注意　鬼谷論相　專改洋服

鼻塞鼻臭丹　男性退化症　醫藥　新新公司　安全搬屋公司　九675872・672704・444566
永華搬屋　中聯搬屋公司　港717922・708973・九631288　搬屋　立勝搬屋公司　九龍：848810・885280　香港：772755・773544

## 醫藥
羅四維女醫師　尿病　余華生　痔瘡　尿病專科　輕重尿病服根斷　頑癬皮膚　男人虛弱　男性寶　謝金石

尿　外皮　朱永安　尿病　江少卿　痔　黃東修陳明　面容　狐臭　曲綫　根治男女尿　外皮　謝照光

腦　謝健初　麥麗銘婦女　男性　婦女

痔瘡　喉　吳秉雲

痔瘡　苗樂天　疑難白蝕　陳銳培

腦暈　靜林氏　巴斯德　驗孕驗蟲驗血

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也，謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」，壹天二元三天六元，每單位不得超過四段

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

小有分類廣告刊在第十一頁